





# 美國防部長訪問大陸 促進中美合作

## 應付蘇聯威脅

布爾特與北京領袖檢討中東亞情勢

【中央社華盛頓五日電】美國防部長布爾特，於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。布爾特在機場受到中國官員的熱烈歡迎，並隨即與中國領袖們舉行會談，檢討中東亞情勢。據悉，布爾特此行旨在加強中美兩國在軍事上的合作，以共同應對蘇聯在該地區的威脅。在會談中，布爾特向中國領袖們保證，美國將繼續支持中國在維護地區和平與穩定方面的努力。同時，中國領袖們也對美國在軍事上的支持表示感謝，並表示將進一步加強與美國的合作。

### 雙方在新疆省 設置軍用警告站

【中央社北京五日電】美國防部長布爾特，於今日與中國官員舉行會談，雙方就在新疆省設置軍用警告站一事達成協議。根據協議，雙方將在新疆省境內設置若干軍用警告站，以加強對該地區的監控。此舉旨在提高兩國對蘇聯在該地區動向的感知能力，並確保在發生緊急情況時能夠及時採取行動。布爾特表示，美國對中國在維護新疆省安全方面所做的努力表示讚賞，並希望通過此次協議，進一步加強兩國在該地區的軍事合作。

### 日本傳出奇怪消息 北京在台灣海峽 劃一小島設商埠

【中央社東京五日電】據日本方面傳出，北京政府計劃在台灣海峽劃出一小島，設立商埠。此舉引起日本方面的關注，認為這可能是中國在該地區擴大其影響力的一項舉措。然而，中國方面則表示，設立商埠是為了促進該地區的經濟發展，並加強與周邊國家的貿易往來。目前，雙方就此事仍在進行溝通，以消除誤解。

### 美國又一次失敗 李文

【本報訊】美國在最近的國際事務中再次遭遇失敗，這反映了其在國際舞台上的地位正在逐漸下降。李文指出，美國在處理與蘇聯的關係時，往往採取強硬姿態，這不僅不能解決問題，反而會使雙方關係更加緊張。他認為，美國應該採取更加務實和靈活的外交政策，以應對日益複雜的國際形勢。李文還提到，美國在經濟上的優勢正在被其他國家所削弱，這也使其在國際事務中的發言權受到挑戰。

### 可以逐項研究 關於蘇聯在東歐的動向

【本報訊】關於蘇聯在東歐地區的動向，專家建議應採取逐項研究的態度。專家指出，蘇聯在東歐的行動具有複雜性，不能簡單地將其視為一個整體。相反，應該從政治、經濟、軍事等多個角度進行深入分析。專家還提到，美國應該加強與東歐國家的聯繫，以瞭解蘇聯在該地區的真實動向。通過逐項研究，可以更準確地判斷蘇聯的戰略意圖，並制定相應的應對策略。



### 在能源危機聲中 應該普遍應用太陽能

【本報訊】隨著全球能源危機的日益嚴重，專家呼籲各國應普遍應用太陽能。專家指出，太陽能是一種清潔、可再生的能源，具有巨大的開發潛力。與傳統的化石燃料相比，太陽能的使用可以大大減少二氧化碳的排放，從而緩解全球氣候變化的問題。專家建議，各國政府應該加大對太陽能產業的支持力度，鼓勵企業和個人投資太陽能項目。同時，也應該加強國際合作，共同推動太陽能技術的發展和應用。

### 蘇聯抨擊布爾特訪問北京 證明美國拉攏中國反對蘇

【中央社莫斯科五日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，抨擊美國防部長布爾特訪問北京一事。評論指出，布爾特的訪問是美國拉攏中國、反對蘇聯的一項陰謀。評論還提到，美國在訪問期間與中國官員進行的會談，其目的在於削弱蘇聯在東歐地區的影響力。蘇聯方面表示，將對美國的這一舉動予以嚴正回擊，並呼籲中國政府停止與美國在軍事上的合作。

### 台灣演員福利會 影界界在台北

【中央社台北五日電】台灣演員福利會今日在台北舉行活動，影界人士踴躍參加。福利會表示，此次活動旨在為台灣電影業的從業人員提供福利保障，並促進電影業的健康發展。活動中，福利會向參加者介紹了相關的福利政策，並聽取了大家的意見和建議。影界人士對福利會的這一舉措表示支持，並表示將繼續為台灣電影事業的發展貢獻力量。

### 大陸走向信用卡時代 准用美那斯信用卡

【中央社北京五日電】中國大陸正邁向信用卡時代，美那斯信用卡將被准用。據悉，美那斯信用卡是由美國一家金融機構發行的，具有國際通用性。中國大陸政府決定准用該卡，旨在促進國際貿易和旅遊業的發展。目前，美那斯信用卡已在中國大陸的若干大城市開始使用，未來將進一步擴大範圍。這一舉措也反映了中國大陸在金融改革方面的積極進展。

### 新加坡與大陸 加強工業合作

【中央社新加坡五日電】新加坡與中國大陸正加強工業合作，共同發展經濟。雙方政府簽署了一項合作協議，旨在促進兩國在工業領域的交流與合作。協議規定，雙方將加強在技術研發、生產製造等方面的合作，並共同開發新的市場。新加坡方面表示，將利用其在工業技術方面的優勢，為中國大陸提供技術支持。而中國大陸方面則表示，將利用其龐大的市場潛力，為新加坡企業提供發展空間。

### 談判飛彈部署問題 莫斯科已正式拒絕

【中央社莫斯科五日電】蘇聯政府今日正式拒絕了美國提出的飛彈部署談判建議。蘇聯方面表示，美國提出的建議違反了國際法，並對蘇聯的安全構成了威脅。蘇聯政府呼籲美國撤回其建議，並通過對話解決分歧。美國方面則表示，其建議是為了維護全球戰略平衡，並呼籲蘇聯政府予以理解。目前，雙方在飛彈部署問題上的分歧依然嚴重，談判進展緩慢。



### 如生男生女可以選擇 將來一定是男人世界

【本報訊】一項最新的科學研究顯示，人類將來可以通過基因技術選擇生男生女。這項研究是由一位科學家領導的，旨在探討基因與性別之間的關係。研究發現，通過對精子的基因進行操作，可以控制後代的性別。這一發現引起了社會的廣泛關注，也引發了關於性別平等和人口結構的討論。科學家表示，目前的研究還處於初步階段，距離實際應用還有一段距離。然而，這一發現無疑為人類在生育方面提供了新的選擇。









# 柱石厦大撞巴隧皇英 傷受客乘三十

## 外意成釀致避閃士巴頭扒士的 堪不爛毀破盡窗玻璃層上巴隧

【本報訊】一輛由英國皇家巴士公司（Royal Buses）駕駛的巴士，於昨晚（廿九日）下午四時許，在英皇大道中與大廈柱石相撞，造成三十名乘客受傷。巴士司機在撞車後，隨即向後退避，但由於車速過快，導致巴士失控，最終撞向大廈柱石。事故發生後，巴士司機隨即被送往醫院救治，目前傷勢穩定。警方表示，事故原因仍在調查中，初步懷疑是司機在行駛過程中，因躲避閃避而導致失控。

# 本港新聞

## 黃金劫案接二連三 損失逾四十五萬元

【本報訊】本港日前發生兩宗黃金劫案，損失總額超過四十五萬元。第一宗劫案發生於昨日（廿九日）下午一時許，在灣仔區一間金舖內，三名歹徒闖入店內，持刀搶劫，劫走黃金飾物及現金，價值約二十五萬元。第二宗劫案發生於昨日（廿九日）下午四時許，在銅鑼灣區一間金舖內，兩名歹徒闖入店內，持刀搶劫，劫走黃金飾物及現金，價值約二十萬元。警方表示，兩宗劫案均屬有預謀，歹徒均持械行劫，目前正全力追緝中。

## 涉嫌運蛇入境 地盤工人被控

【本報訊】一名涉嫌運蛇入境的地盤工人，於昨日（廿九日）被警方拘捕。警方表示，該名工人涉嫌在昨日（廿九日）下午一時許，在灣仔區一間地盤內，將一條長約一米的蛇運入。警方在現場發現了這條蛇，並隨即拘捕了該名工人。目前，該名工人已被控以運蛇入境的罪名，並被扣留調查。



（本報記者攝）

## 遊澳門被截劫 兩名港客破財

【本報訊】兩名香港遊客在遊覽澳門期間，於昨日（廿九日）下午一時許，在澳門路環區一間餐廳內，被兩名歹徒持刀搶劫。兩名歹徒闖入餐廳內，持刀搶劫，劫走現金及金飾，價值約一萬元。兩名遊客在搶劫後，隨即向警方報案。警方表示，目前正全力追緝中。

## 結婚典禮 特此敬告

諸親友  
謹訂農曆一九八〇年十一月十九日（星期日）下午三時正為  
長男 元迪 在香港禮頓道  
一壹九號中華基督教會公理堂舉行  
結婚典禮 特此敬告  
承慈命 老洪鈞 何慶華 敬告  
承慈命 施鴻儀 蔡迺西 敬告

居住大埔·火車來往·時間準確·  
**邦興大廈** 大埔瑞安街6-20號  
即日起開始在地盤分層出售  
現成新樓·欲購從速·  
地下旺舖·二樓商業  
三樓以上住宅：  
三百餘呎一廳兩房  
五百餘呎一廳三房·  
設備一流·材料上乘·柚木地板·外牆鋪紙皮石·  
顏色浴缸·防盜系統·公共天橋·美國名廠電梯·  
**富道地產有限公司** 代理  
香港北角英皇道484號閣樓  
電話：5-632153-6  
地盤電話：12-674005  
**邦興利企業有限公司**  
香港北角英皇道353號地下

**好彩洋樓**  
元朗安興街(近教育路)  
12-791301  
**好發洋樓**  
元朗新路(近教育路)  
12-791143

預售期間  
兩房一廳  
15萬餘起  
外紙皮石  
柚木地板  
水電齊備  
特價優待  
間格四正  
首期一萬  
內乳膠漆  
原料鋼窗  
歡迎參觀

**華懋集團**  
5-258251  
（本報記者攝）

**新界民政署**  
屯門新市中心一公開競投  
屯門新市中心首幅商業/住宅用地一  
屯門市地段194號  
  
• 土地面積達一點零六八公頃。  
• 屯門新市中心以平台形式發展之七幅用地中之首幅。  
• 新市中心將成為自給自足之社區，並在悉心設計之美化環境中為二萬六千人提供居所。  
• 發展工程須依照政府規格及審定之圖則進行。  
• 供發展商參考之說明書每份五十元，可向屯門理民府函購。  
競投日期：一九八零年一月二十二日下午二時三十分  
地點：屯門呂明才中學  
\* 進一步詳情可往新界民政署總辦事處及各區（沙田、西貢、大埔、北區、荃灣、屯門、元朗及離島）理民府查詢。  
**新界民政署**

**遺失聲明**  
本人現遺失亞細亞銀行股票登記之圖章一個除向該行報失外特此聲明作廢  
黃連聲啓  
（一九八〇年一月五日）

**舖位招租**  
1. 銅鑼灣  
百德新街 944呎  
名店街 120呎  
2. 西區  
地下 2,426呎  
壹樓 8,278呎  
10,704呎  
交通方便人口眾多地點特旺  
適合經營多種行業詳情請電  
5-249311洽。

**伍卓琪**  
內兒婦  
診所：灣仔軒尼詩道  
二六九號光華大廈五樓  
電話：二六〇六五七  
七三二一七〇  
清溪香港  
人人有責  
1052  
1257  
0794  
0969  
0241  
0333  
1071  
0247  
0507  
0397  
0757  
華僑晚報主辦十大影劇、電視明星頒獎典禮，於十二月廿一日在星洲大會堂音樂廳舉行，入場券衆抽獎，中獎號碼如下：  
珠江橋牌  
生油王  
SUPERIOR SOY  
中國廣東省出產廠 珠江橋牌生油王，該商標圖案早已在香港註冊，而且行銷港、澳及海外已經二十幾年，由於該產品係用上等黃豆天然晒製，味道特別鮮美，且售價相宜，成為大多數家庭及飲食界廣泛採用，銷量不斷上升。近年有等商人，使用極為相似的商標圖案，改用牌名，出產冒牌影射珠江橋牌生油王在市面出售，蒙騙市民。本公司不該等商人所為，已對其進行法律途徑起訴、制裁。於1979年12月11日得香港高等法院按察司簽發禁制令，對冒牌影射珠江橋牌生油王之松樹牌生油王製造商，中南醬園公司合記發出禁制令，禁止該公司繼續生產、出售及藏有影射珠江橋牌生油王之冒牌生油，按察司同時限令中南醬園公司需將所有在市面出售之影射珠江橋牌生油王之松樹牌生油王全部收回，及將所有假冒影射之商標，全部加以毀滅。  
為了保障消費者利益，本公司今後對製造、出售及藏有類似影射珠江橋牌生油王之醬園、商號，將同樣採取法律途徑加以起訴、制裁。  
珠江橋牌生油王 總經理：香港米聯企業有限公司



本港新聞

# 柴灣小輪碼頭 原則決定興建

## 解決東區交通擠塞有效方法 通當地點難尋遲遲未作決定

【本報訊】據港督府消息，柴灣小輪碼頭興建計劃，目前正處於初步研究階段。港督府表示，該項計劃旨在解決東區交通擠塞問題，並為當地的居民提供更便捷的交通服務。然而，由於地點的選擇極為困難，目前尚未能作出最終決定。

港督府表示，該項計劃的實施，將有助於緩解東區的交通壓力，並為當地的居民提供更便捷的交通服務。然而，由於地點的選擇極為困難，目前尚未能作出最終決定。

港督府表示，該項計劃的實施，將有助於緩解東區的交通壓力，並為當地的居民提供更便捷的交通服務。然而，由於地點的選擇極為困難，目前尚未能作出最終決定。

港督府表示，該項計劃的實施，將有助於緩解東區的交通壓力，並為當地的居民提供更便捷的交通服務。然而，由於地點的選擇極為困難，目前尚未能作出最終決定。

港督府表示，該項計劃的實施，將有助於緩解東區的交通壓力，並為當地的居民提供更便捷的交通服務。然而，由於地點的選擇極為困難，目前尚未能作出最終決定。

# 福建省副省長張遠強 歡迎港僑投資家鄉 發展經濟擴展貿易

## 鼓浪嶼號通航 福建同鄉慶祝

【本報訊】福建省副省長張遠強日前在廈門表示，他非常歡迎香港僑胞回鄉投資，發展經濟，擴展貿易。他特別提到，鼓浪嶼與香港之間的通航，將進一步促進兩地之間的經貿往來。

張遠強表示，福建省政府將繼續致力於改善投資環境，為香港僑胞提供更多的便利。他強調，加強與香港的合作，對於福建省的經濟發展至關重要。

張遠強表示，福建省政府將繼續致力於改善投資環境，為香港僑胞提供更多的便利。他強調，加強與香港的合作，對於福建省的經濟發展至關重要。

張遠強表示，福建省政府將繼續致力於改善投資環境，為香港僑胞提供更多的便利。他強調，加強與香港的合作，對於福建省的經濟發展至關重要。

張遠強表示，福建省政府將繼續致力於改善投資環境，為香港僑胞提供更多的便利。他強調，加強與香港的合作，對於福建省的經濟發展至關重要。

# 香港一週大事

一九七九年十二月三十日至八〇年一月五日

金價創三四年新高  
上週股市及匯率大起大落  
上週股市及匯率大起大落  
上週股市及匯率大起大落

上週股市及匯率大起大落

# 水翼船夜航 農年底實現

## 兩週內作最後試航

【本報訊】水翼船夜航計劃，目前正處於最後的試航階段。預計在農曆新年之前，該項計劃將正式投入運作。這項計劃的實施，將為當地的居民提供更便捷的交通服務。

水翼船夜航計劃

# 農年前後 地鐵加班

## 目前每日載客廿萬

【本報訊】為了應對農曆新年期間的客流高峰，地鐵公司決定在農年前後增加班次。目前，地鐵每日的載客量已達到二十萬人次，預計在節期間將進一步增加。

地鐵加班計劃

# 進出口貨品須報關 限十四天逾期罰款

## 逾期不報關者

【本報訊】根據最新的報關規定，進出口貨品必須在規定的時間內報關。逾期不報關的貨品，將面臨罰款。這項規定旨在加強對進出口貿易的監管。

進出口貨品報關

# 小評

## 跨海大橋計劃完全擱置

【本報訊】有關跨海大橋的計劃，目前已被完全擱置。這意味著該項計劃在短期內將不會得到實施。這一決定引起了當地居民的關注。

跨海大橋計劃

# 本報今日隨報附送

不另收費

本報今日隨報附送  
不另收費

不另收費

不另收費

不另收費

## 三洋三合一音響 音質設備最理想

**DXT5006K**  
收音  
AM/FM兩波段身歷聲  
調諧收音，並附有調諧指  
示器，靈敏度特高，調校  
特別準確。

**JXT6420K**  
唱盤  
全自動唱盤，操作極之簡  
單容易，不單止能自動轉  
回唱碟，更能自動轉換唱  
碟，音質清晰超凡，完美  
無瑕。

**JXT4404K**  
錄音  
高級錄音座，具有自動停  
止操作系統，及其它高級  
設備，性能卓越，錄音與  
重播效果更無與倫比。

AM/FM兩波段身歷聲調諧  
雙速自動回轉唱盤  
自動停止操作系統錄音座  
精選匹配揚聲器

AM/FM兩波段身歷聲調諧  
三速全自動換碟唱盤  
全部正面操作及自動停止錄音座  
身歷聲分置效果特佳之揚聲器

AM/FM  
兩波段身歷聲  
調諧設備特大調諧指示器  
三速全自動換碟唱盤  
滑動式音調調節  
抖振率極低之高級錄音座  
12cm全音域匹配揚聲器

達誠三洋電器有限公司  
電話：5-245114 (7線)

請到各大電器行及  
三洋陳列室參觀選購

三洋廣州維修服務中心地址  
廣州市環市東路黃花新邨廿四號  
華南無線電器材公司



本港新聞

始開日明定決署政郵  
務服項三停暫

停暫亦務服遞投記登門部府政  
法合不定決該指會工員局政郵

【本報訊】由於郵政局員工工會與郵政局在合約問題上未能達成協議，郵政局決定從本月起，暫停三項服務，包括：(一)掛號郵件、(二)掛號包裹、(三)掛號報紙。郵政局發言人表示，這項決定是基於合約糾紛，並非針對工會。工會方面則表示，他們已多次與郵政局進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，郵政局將只處理普通郵件，而掛號郵件、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與郵政局進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

兩巴已定  
廿七本月加幅均平  
十六分百幅加均平  
角五元一為加巴

【本報訊】巴拿馬郵政局已決定，從本月二十七日起，將郵票價格提高百分之十六。這項決定是基於郵政局與工會之間的合約糾紛。郵政局發言人表示，這項決定是基於合約糾紛，並非針對工會。工會方面則表示，他們已多次與郵政局進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，郵政局將只處理普通郵件，而掛號郵件、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與郵政局進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

四匪打劫傳呼中心  
掠去現款五萬多元

【本報訊】昨晚，四名匪徒闖入位於中環的傳呼中心，掠去現款五萬多元。警方表示，這四名匪徒在凌晨一時左右進入該中心，並在櫃檯前與職員發生衝突。匪徒們隨後掠去了櫃檯內的現金，並逃離現場。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在凌晨三時左右在附近地區將這四名匪徒逮捕。警方表示，這四名匪徒分別為：(一)一名三十歲男子，(二)一名三十歲男子，(三)一名三十歲男子，(四)一名三十歲男子。他們被控以搶劫罪名。

香港管弦樂團舉行  
三十場定期音樂會

【本報訊】香港管弦樂團已決定，從今年三月至七月期間，在香港舉行三十場定期音樂會。這項決定是基於樂團與工會之間的合約糾紛。樂團發言人表示，這項決定是基於合約糾紛，並非針對工會。工會方面則表示，他們已多次與樂團進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，樂團將只演奏普通音樂，而掛號音樂、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與樂團進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

投郵開支將會增加  
郵政局員工表示將引起混亂

【本報訊】郵政局員工表示，由於投郵開支將會增加，他們將引起混亂。員工們表示，他們已多次與郵政局進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，郵政局將只處理普通郵件，而掛號郵件、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與郵政局進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

十四團體促當局儘快修訂  
公安法例不合時宜

【本報訊】十四個團體促請當局儘快修訂公安法例，認為現行法例不合時宜。這十四個團體分別是：(一)香港人權保障促進會，(二)香港民主同盟，(三)香港自由黨，(四)香港民主黨，(五)香港社會民主黨，(六)香港勞工黨，(七)香港農民黨，(八)香港漁民黨，(九)香港漁民黨，(十)香港漁民黨，(十一)香港漁民黨，(十二)香港漁民黨，(十三)香港漁民黨，(十四)香港漁民黨。他們表示，現行公安法例已經過時，不能適應當前的社會環境。他們建議當局儘快修訂法例，以保障公民的合法權利。

侵犯民衆集會權利  
提出四項意見，限制警權膨脹

【本報訊】一個由多個團體組成的委員會，提出四項意見，限制警權膨脹，以保障民衆集會權利。這四項意見分別是：(一)限制警方在集會現場的權力，(二)限制警方在集會現場的權力，(三)限制警方在集會現場的權力，(四)限制警方在集會現場的權力。委員會表示，現行法律已經過時，不能適應當前的社會環境。他們建議當局儘快修訂法律，以保障公民的合法權利。

搶去古錢一批  
價值廿八萬元

【本報訊】昨晚，一名男子在街頭搶去一批古錢，價值廿八萬元。警方表示，這名男子在凌晨一時左右在街頭行走時，被一名匪徒搶去錢包。匪徒隨後逃離現場。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在凌晨三時左右在附近地區將這名匪徒逮捕。警方表示，這名匪徒分別為：(一)一名三十歲男子，(二)一名三十歲男子，(三)一名三十歲男子，(四)一名三十歲男子。他們被控以搶劫罪名。

配藥員明日起  
暫停按章工作

【本報訊】配藥員明日起將暫停按章工作，以便當局修訂配藥員的工作章程。這項決定是基於配藥員工會與當局之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與當局進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從明日起開始，為期三個月。在罷工期間，配藥員將只處理普通藥物，而掛號藥物、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與當局進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

歐洲高級服裝鞋類  
頗獲各界人士歡迎

【本報訊】歐洲高級服裝鞋類，最近在香港市場頗獲各界人士歡迎。這主要是因為歐洲高級服裝鞋類的設計新穎、款式多樣，且價格合理。許多消費者表示，他們對歐洲高級服裝鞋類非常感興趣，並打算購買。零售商也表示，歐洲高級服裝鞋類的銷量非常理想。他們表示，他們將繼續從歐洲進口更多的高級服裝鞋類，以滿足消費者的需求。

黃大仙老人福利會  
招待耆英遊海洋園

【本報訊】黃大仙老人福利會，最近招待耆英遊海洋園。這項活動是該會為耆英舉辦的一項福利活動。參加活動的耆英表示，他們對海洋園的景色非常感興趣，並對該會的服務表示感謝。該會負責人表示，他們將繼續為耆英舉辦更多類似的活動，以保障耆英的福利。

港僑商指出  
香港管弦樂團舉行  
為工商企業培訓專才

【本報訊】香港僑商指出，香港管弦樂團將舉行一項為工商企業培訓專才的計劃。這項計劃是基於樂團與工會之間的合約糾紛。僑商表示，他們對這項計劃非常感興趣，並打算參加。他們表示，這項計劃將有助於提高員工的專業技能，並提高企業的競爭力。樂團方面表示，他們將繼續與工會進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

香港房屋協會  
沙田乙明邨接受申請

【本報訊】香港房屋協會，最近宣佈沙田乙明邨接受申請。這項決定是基於該邨與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該邨進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該邨將只處理普通申請，而掛號申請、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該邨進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

港僑商指出  
香港管弦樂團舉行  
為工商企業培訓專才

【本報訊】香港僑商指出，香港管弦樂團將舉行一項為工商企業培訓專才的計劃。這項計劃是基於樂團與工會之間的合約糾紛。僑商表示，他們對這項計劃非常感興趣，並打算參加。他們表示，這項計劃將有助於提高員工的專業技能，並提高企業的競爭力。樂團方面表示，他們將繼續與工會進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

香港爭取明年在港  
東南亞獅子會主辦權

【本報訊】香港爭取明年在港舉辦東南亞獅子會主辦權。這項決定是基於獅子會與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與獅子會進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，獅子會將只處理普通活動，而掛號活動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與獅子會進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

香港房屋協會  
沙田乙明邨接受申請

【本報訊】香港房屋協會，最近宣佈沙田乙明邨接受申請。這項決定是基於該邨與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該邨進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該邨將只處理普通申請，而掛號申請、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該邨進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

香港政府公佈  
海軍處佈告

【本報訊】香港政府公佈海軍處佈告。這項佈告是基於海軍處與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與海軍處進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，海軍處將只處理普通活動，而掛號活動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與海軍處進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

香港房屋協會  
沙田乙明邨接受申請

【本報訊】香港房屋協會，最近宣佈沙田乙明邨接受申請。這項決定是基於該邨與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該邨進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該邨將只處理普通申請，而掛號申請、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該邨進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。

協助督導員史扶達  
服務廿八年後退休

【本報訊】協助督導員史扶達，最近宣佈服務廿八年後退休。史扶達表示，他在該職位工作已經有二十八年了，對該職位的工作非常熱愛。他決定在服務完二十八年後退休。他表示，他將繼續關注該職位的工作，並為該職位的工作貢獻力量。

進行改善工作  
界限街運動場

【本報訊】界限街運動場，最近進行改善工作。這項工作是基於該場與工會之間的合約糾紛。工會方面表示，他們已多次與該場進行談判，但未能達成協議，因此決定採取罷工行動。罷工行動將從本月一日起開始，為期三個月。在罷工期間，該場將只處理普通運動，而掛號運動、掛號包裹及掛號報紙將暫停服務。工會方面表示，他們將繼續與該場進行談判，如果談判無果，他們將考慮採取進一步的行動。







本港新聞

土瓜灣旭日街聯業廠廈  
兩賊凌晨潛入  
連劫兩間工廠

【本報訊】土瓜灣旭日街聯業廠廈，昨凌晨發生兩宗搶劫案。據悉，兩名賊徒凌晨潛入該廠廈，連劫兩間工廠，劫走現金及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

洋行老板電梯遇劫  
身上五千現款盡失

【本報訊】一名洋行老板，昨午在文咸東街一幢樓宇內，被兩名賊徒持刀搶劫。該老板在電梯內遇劫，身上五千現款盡失。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

做個成功警務人員  
要與市民打成一片

【本報訊】香港警務處副處長武毅勉，昨在一個研討會上，勉勵警務人員要與市民打成一片，做個成功警務人員。他強調，警務人員必須了解市民的需要，並與市民建立良好的關係，才能有效打擊犯罪。

貨車出車房  
搖搖欲墜  
墜地翻側

【本報訊】一輛貨車，昨午在灣仔道一處斜坡上，因車身不穩，搖搖欲墜，最終墜地翻側。車上載有貨物，幸無人受傷。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲司機注意安全。

善長捐款助學

【本報訊】MR. SO KING FAI 先生，昨向「COMMONWEALTH TRADERS LTD」有限公司捐款，資助該公司員工子女入學。該公司負責人表示，非常感謝 Mr. So King Fai 先生的慷慨解囊，並表示將繼續支持該公司的慈善事業。

嬰兒接受免疫注射  
保障兒童身體健康

【本報訊】衛生局昨呼籲家長，帶同子女前往指定診所，接受免疫注射。衛生局表示，免疫注射可以預防多種疾病，保障兒童的身體健康。家長應踴躍參加，以確保子女的健康。

跑馬地住宅  
搜出熟鴉片

【本報訊】警方昨在跑馬地一處住宅內，搜出熟鴉片。據悉，該處為一處非法藏煙窩，警方在行動中搜獲大量熟鴉片，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，將繼續嚴厲打擊非法藏煙活動。

梁子正促請家長為  
嬰兒接受免疫注射

【本報訊】梁子正先生，昨在一個研討會上，勉勵家長為嬰兒接受免疫注射。他強調，家長應為嬰兒提供最好的保護，確保其身體健康。他呼籲家長踴躍參加免疫注射，以保障嬰兒的健康。

土瓜灣金門酒樓  
中菜部昨日火警

【本報訊】土瓜灣金門酒樓，昨午發生火警。據悉，火警發生在中菜部，起火原因正在調查中。火警發生時，酒樓內有多名員工在場，幸無人受傷。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲市民注意安全。

青年判監  
獲准緩刑

【本報訊】一名青年，因涉及一宗案件，被判監禁。法院在考慮到該青年的個人情況後，決定准予其緩刑。法院表示，該青年在案件發生後表現良好，並已採取措施防止類似事件再次發生。

新年中樂欣歡會  
卜公花園添歡樂

【本報訊】卜公花園，昨午舉行新年中樂欣歡會。活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。參加者包括多個社區團體和個人，大家共同慶祝新年的到來。

多寶彩池  
\$2,324,364

【本報訊】多寶彩池，昨午開彩。中獎號碼為：2, 3, 4, 6, 20, 32。頭獎獎金為 \$2,324,364。香港獎券管理局表示，將繼續為市民提供精彩的彩池遊戲。

跑馬地住宅  
搜出熟鴉片

【本報訊】警方昨在跑馬地一處住宅內，搜出熟鴉片。據悉，該處為一處非法藏煙窩，警方在行動中搜獲大量熟鴉片，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，將繼續嚴厲打擊非法藏煙活動。

超值產品

聖誕新年：兒童恩物

高速三線賽車 \$38-  
三線賽車，快如閃電  
比賽下，分出勝負

電動玩具狗 \$33-  
會行會叫，圖案可愛  
純白毛色，美觀可愛

紅白燈色，五種玩法  
前後左右，控制自如

無線電控制車 \$38-  
林保堅車隊  
高速無線電控制車

旅行將 \$68-  
仿豪華品，製作精巧  
攜帶方便，家居旅行  
回鄉探親，最佳恩物

聲控車 \$38-  
利用聲音控制  
亦可用掌聲或響聲控制

第十三期超值產品發售地點

- 中區：荷活道110號源興日報
- 北角：從德道127號北角源興日報
- 中區：荷活道110號源興日報
- 旺角：上海街497號旺角源興日報
- 中區：荷活道110號源興日報
- 油蔴地：佐敦道24A金城藥房
- 灣仔：皇后大道東52號地下美雅公司
- 紅磡：漆咸道506號新紅磡藥房

產品提供：七海國際產品有限公司  
歡迎垂詢超值產品 詳情請電：5-447180

華僑日報 聯合主辦

新春美加西岸遊

二月十四日至二月廿五日

全程十二天 僅收 \$9,200

遊程包括

- 檀香山
- 羅省
- 迪士尼樂園
- 聖地牙哥
- 拉斯維加斯
- 溫哥華
- 三藩市

詢問處：香港荷活道香港華人銀行大廈地下  
華僑日報中區辦事處電話：H 251974  
H 246379

優待讀者 提供特價機票

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位），加色每寸另加三元，長期照計，折扣不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

影攝佳	YASHICA
電子E35CSM型	電子E35MG-1型
若非性能最佳價錢又低 世界總銷量焉能超越六百萬部	操作簡便，性能超卓 效果特佳，價錢最平
Focus	Diary
全自動對焦相機：配備（定焦鏡）（自拍鏡）及（投光系統）其他牌子所無	能將年、月、日、星期錄 影在相片上，永誌難忘
不怕貨比貨	最怕唔識貨

超值產品

聖誕新年：兒童恩物

高速三線賽車 \$38-  
三線賽車，快如閃電  
比賽下，分出勝負

電動玩具狗 \$33-  
會行會叫，圖案可愛  
純白毛色，美觀可愛

紅白燈色，五種玩法  
前後左右，控制自如

無線電控制車 \$38-  
林保堅車隊  
高速無線電控制車

旅行將 \$68-  
仿豪華品，製作精巧  
攜帶方便，家居旅行  
回鄉探親，最佳恩物

聲控車 \$38-  
利用聲音控制  
亦可用掌聲或響聲控制

第十三期超值產品發售地點

- 中區：荷活道110號源興日報
- 北角：從德道127號北角源興日報
- 中區：荷活道110號源興日報
- 旺角：上海街497號旺角源興日報
- 中區：荷活道110號源興日報
- 油蔴地：佐敦道24A金城藥房
- 灣仔：皇后大道東52號地下美雅公司
- 紅磡：漆咸道506號新紅磡藥房

產品提供：七海國際產品有限公司  
歡迎垂詢超值產品 詳情請電：5-447180



















# 飛來飛去 滋味不單易 空姐工作 苦作樂參半

李鴻威。

「空姐」這一個名詞，在一般人聽來，是那麼的浪漫，又是那麼的神祕。可是，如果你曾親身經歷過空姐的生活，你一定會感到，這是一份既辛苦又充滿挑戰的工作。

空姐的工作，不僅是提供乘客舒適的飛行體驗，更是一份需要高度責任感和專業素養的工作。她們需要面對長途飛行、倒班制、以及來自乘客的不理解甚至刁難。

然而，在這些辛苦背後，空姐們也有著自己的樂趣。她們可以環遊世界，體驗不同的風土人情，這對於熱愛旅行的人來說，無疑是一份難得的機會。

# 身經百戰的經驗 見工奇趣錄

「見工」，在一般人的印象中，是枯燥無味的。但如果你曾親身經歷過，你一定會感到，這是一份既刺激又充滿挑戰的工作。

在「見工」的過程中，你將面臨各種各樣的挑戰和困難。你需要不斷學習和成長，以應對不斷變化的環境。

然而，在這些挑戰背後，你也將獲得寶貴的經驗和成長。你會發現，自己原來可以做得那麼好，原來可以克服那麼多的困難。

# 警員機智隨後跟蹤 大陸來客市區就擒

張立挺。

中共特務機關在滬滬港，曾於去年年底派出一批特務，潛入香港，企圖破壞香港的穩定。

警方在接到線報後，立即展開了大規模的跟蹤行動。經過數日的艱苦努力，警方終於在市區內將這批特務全部抓獲。

這次行動展現了警方的機智和勇氣，也再次提醒市民，要时刻保持警惕，防止被特務利用。

# 萬一你被捕時 小冊子免費贈閱

「萬一你被捕時」這本小冊子，是為那些可能面臨被捕的人而寫的。它提供了許多實用的建議和技巧，幫助他們在面對困境時能夠保持冷靜，並採取正確的行動。

這本小冊子內容豐富，包括如何與警方溝通、如何保護自己的合法權益、以及如何尋求法律援助等。它是一本非常值得閱讀的參考資料。

# 香港奇探山險隊 二月出發征服冰峯

「香港奇探山險隊」將於二月出發，前往西藏，征服著名的「冰峯」。

這支隊伍由經驗豐富的登山愛好者組成，他們將面臨極大的挑戰和困難。他們需要克服高海拔、缺氧、以及惡劣的天氣條件。

然而，他們也有著堅定的信念和勇氣。他們相信，只要堅持不懈，就一定能夠征服這座神祕的山峯。

# 第二屆港粵藝術節 節目豐富精彩

第二屆港粵藝術節將於近日舉行，屆時將有來自香港和廣東的優秀藝術家參加演出。

藝術節的節目非常豐富，包括音樂、舞蹈、戲劇、以及傳統藝術等。觀眾可以欣賞到最高水平的藝術表演。

藝術節的舉辦，不僅豐富了市民的文化生活，也促進了港粵兩地藝術交流與合作。



# 昨日八場賽事冷熱參半 摩加利兩捷最威風

昨日八場賽事冷熱參半，摩加利兩捷最威風。在昨日的賽馬比賽中，摩加利和加利兩匹名駒表現出色，分別奪得了兩場比賽的冠軍。

摩加利在比賽中展現了強大的實力，一路領先，最終以壓倒性的優勢獲勝。加利則在比賽中展現了極佳的韌性和速度，在最後階段反超了其他對手。

# 蘇摩兩廠各贏仔寶 警察孟賽後舉行惜別場面感人

蘇摩兩廠各贏仔寶，警察孟賽後舉行惜別場面感人。在昨日的比賽中，蘇摩兩廠分別獲得了冠軍，而警察孟賽後舉行的惜別場面也讓人感動。

蘇摩兩廠在比賽中展現了強大的實力，分別奪得了冠軍。警察孟賽後舉行的惜別場面也讓人感動，大家紛紛上前擁抱，表達了對他的敬意和祝福。

# 策騎喜洋洋不小心 薛卓時罰停賽兩天

策騎喜洋洋不小心，薛卓時罰停賽兩天。在昨日的賽馬比賽中，策騎喜洋洋的騎師薛卓時因不小心，被罰停賽兩天。

薛卓時在比賽中表現出色，但由於不小心，導致了比賽的中斷。賽馬委員會經過審理後，決定對薛卓時進行處罰，以維護比賽的公平性和紀律。

# 華僑馬經 走吉主編

華僑馬經，走吉主編。這是一本關於馬經的雜誌，由走吉主編。它提供了豐富的馬經資訊，包括賽馬新聞、馬匹評語、以及馬經分析等。

這本雜誌深受馬經愛好者的歡迎，是他們了解馬經世界的重要窗口。它不僅提供了豐富的資訊，也為讀者提供了一個交流的平台。

# 昨日日本報貼士又威風八面 老敏貼中場內仔Q有分頭

昨日日本報貼士又威風八面，老敏貼中場內仔Q有分頭。在昨日的賽馬比賽中，日本報貼士和老敏貼分別獲得了冠軍，而中場內仔Q也有分頭。

日本報貼士在比賽中展現了強大的實力，一路領先，最終以壓倒性的優勢獲勝。老敏貼則在比賽中展現了極佳的韌性和速度，在最後階段反超了其他對手。

# 陳華棟三隻獨贏全過晒關

陳華棟三隻獨贏全過晒關。在昨日的賽馬比賽中，陳華棟的三匹名駒分別獲得了冠軍，全場過關。

陳華棟在比賽中展現了強大的實力，他的三匹名駒分別獲得了冠軍。這顯示了陳華棟在馬經方面的深厚造詣和優秀的訓練水平。

# 場外彩池派彩表

場外彩池	派彩表
第一場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第二場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第三場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第四場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第五場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第六場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第七場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第八場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元

# 特別彩池派彩表

特別彩池	派彩表
第一場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第二場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第三場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第四場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第五場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第六場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第七場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第八場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元

# 四重彩熱門得勝 派彩四千五百餘元

四重彩熱門得勝，派彩四千五百餘元。在昨日的賽馬比賽中，四重彩熱門得勝，派彩四千五百餘元。

四重彩熱門得勝，派彩四千五百餘元。這顯示了四重彩在賽馬比賽中的受歡迎程度，也反映了賽馬愛好者對熱門馬匹的支持。

# 場外彩池派彩表

場外彩池	派彩表
第一場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第二場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第三場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第四場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第五場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第六場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第七場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第八場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元

# 特別彩池派彩表

特別彩池	派彩表
第一場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第二場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第三場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第四場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第五場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第六場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第七場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第八場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元

# 場外彩池派彩表

場外彩池	派彩表
第一場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第二場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第三場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第四場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第五場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第六場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第七場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元
第八場	1. 100元, 2. 200元, 3. 300元, 4. 400元, 5. 500元, 6. 600元, 7. 700元, 8. 800元, 9. 900元, 10. 1000元







# 本港新聞

## 勞資談遣散費 仍未獲得結果

### 工人靜坐直至事件解決

【本報訊】九龍新豐紡織廠勞資雙方，就遣散費問題，經過多日之談判，仍未獲得結果。該廠工人，為爭取合理之遣散費，決定採取靜坐行動，直至事件解決為止。

據悉，該廠工人，因不滿廠方所提出之遣散費方案，認為其過低，不足以彌補其因被遣散而遭受之損失。故決定在廠門口靜坐，以示抗議。目前，雙方仍在就遣散費問題進行談判，但進展緩慢。

## 兒童填色比賽 二十三位獲獎

【本報訊】由香港兒童福利會主辦之「兒童填色比賽」，日前已圓滿結束。經過評審，共有二十三位兒童獲獎。獲獎兒童之作品，展現了豐富之想像力及繪畫技巧。

該項比賽旨在鼓勵兒童對繪畫之興趣，並藉此機會，發揮其創造力。獲獎兒童將獲得獎品及證書，以資鼓勵。



二十三位獲獎兒童之合照。

## 汀角單車意外嚴重 大尾篤一段是黑點

### 出事者多為年輕人 調查報告書完成提出改善建議

【本報訊】最近發生在汀角之單車意外，造成多人受傷，其中一段大尾篤被指為黑點。警方表示，該段道路狹窄，且缺乏適當之交通設施，導致意外頻傳。

警方已對該段道路進行調查，並完成了一份調查報告書。報告書中提出多項改善建議，包括加寬道路、設置交通標誌及改善照明等。警方表示，將盡力改善該段道路之安全狀況，以減少意外之發生。

### 調查報告書完成提出改善建議

## 廣華醫院病人裸跑 走幾條街直入警署

### 女警擒賊無懼色見之却為之色變

【本報訊】廣華醫院一名病人，因不滿醫院之管理，竟在深夜裸跑，走過幾條街後直入警署。女警在追捕過程中，無懼其色，最終將其擒獲。

據悉，該名病人因不滿醫院之管理，決定採取極端行動。他在深夜時分，穿著病服，赤身裸體地跑出院外，並走過幾條街道。女警在追捕過程中，始終保持冷靜，最終在該病人跑入警署後，將其擒獲。

### 女警擒賊無懼色見之却為之色變

## 娛樂圈

定於本月十五日响鐘  
香港實驗粵劇團  
今午舉行招待會

該團連日分場演唱，業已大獲成功，團長李奇峰希望，各界人士給予寶貴意見。

## 鳳溪舉行警民聯誼盃賽

無綫職員足球隊  
今與冠軍隊表演賽

鳳溪區各界，為加強警民聯誼，特舉辦「警民聯誼盃」足球賽。目前，無綫職員足球隊正與冠軍隊進行表演賽。

## 恬姐計劃廿八歲結婚

周麗娟痛心愛狠狗  
黃敏儀拜秦燕學唱歌

恬姐計劃在二十八歲時結婚，周麗娟則因愛狗而痛心，黃敏儀則在拜師學藝，學習唱歌。

## 本月十三日理工足球場

為苦難中的兒童而唱  
舉行露天音樂演唱會

為籌集善款，幫助苦難中的兒童，本月十三日將在理工足球場舉行露天音樂演唱會。

## 觀美境環自然保護

生發火山止防

為保護自然環境，防止火山發生，當局將加強對觀美境之保護。

## 莫斯科奧運英雄榜 麗的二台逢週日播映

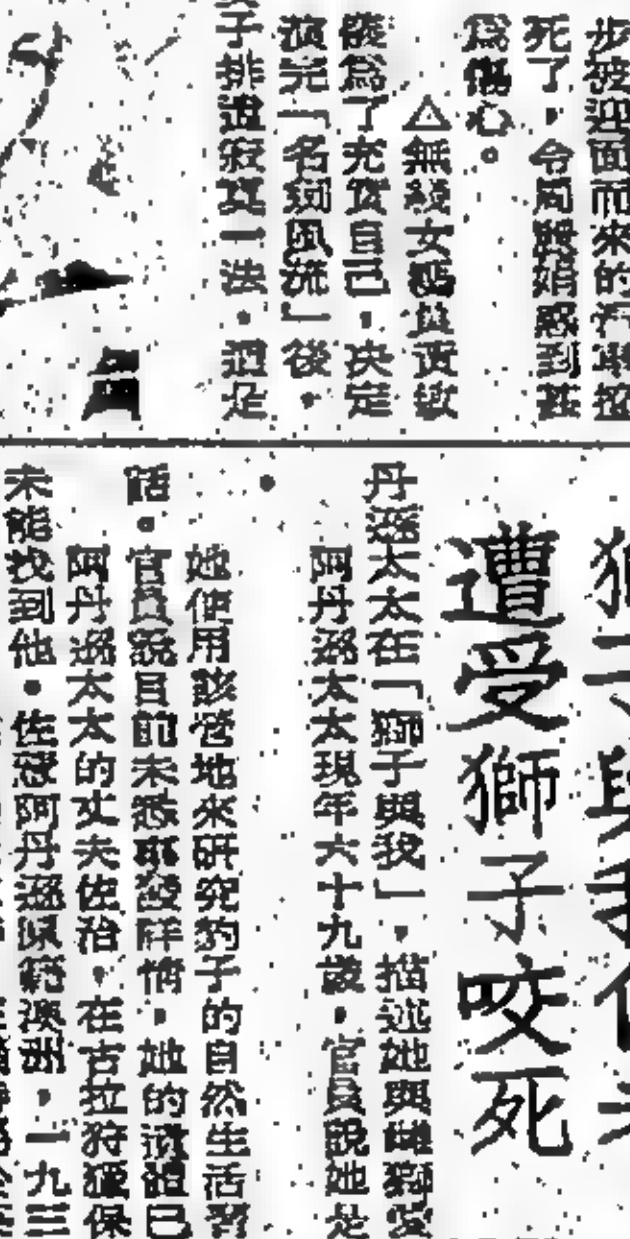
【本報訊】莫斯科奧運會英雄榜，將於每週日在麗的二台播映。該節目將介紹奧運會之精彩賽事及運動員之感人故事。



莫斯科奧運會英雄榜之一位運動員。

## 獅子與我作者 遭受獅子咬死

【本報訊】著名作家「獅子與我」，日前在野外被獅子咬死。此事件引起社會之廣泛關注，並引發了對動物保護之討論。



「獅子與我」作者之肖像。

## 陳惠敏僕僕港台

【本報訊】著名藝人陳惠敏，日前在港台兩地演出，受到觀眾之熱烈歡迎。其精湛之演技，贏得了觀眾之高度評價。



藝人陳惠敏之肖像。

## 傳小貴阿拍開馬羅 角主做約簽剛文林

【本報訊】據傳，著名導演林文剛，日前與馬羅角主簽約，將拍攝一部關於小貴阿之電影。此消息引起影視界之關注。



導演林文剛之肖像。

## 報章具歷史性劇情感人 國共合作真相出現銀幕

【本報訊】最近上映之國共合作歷史片，劇情感人，具有歷史意義。該片真實地反映了國共合作之真相，深受觀眾之喜愛。

## 泰山屠龍 新主星

泰山屠龍，新主星登場。該片由著名導演執導，主演陣容強大，不容錯過。

## 龍虎榜揭曉

龍虎榜揭曉，多位藝人上榜。此項活動旨在表彰在影視界做出傑出貢獻之藝人。

## 最新西部片 老虎閃電槍

最新西部片《老虎閃電槍》即將上映。該片動作場面精彩，情節引人入勝。

## 電影大國中的麗

電影大國中的麗，精彩紛呈。該系列電影將為觀眾帶來更多之精彩內容。

## 影雲風午甲播日今

今日中午播出之影雲風，不容錯過。該節目內容豐富，值得一看。



# 工人世界

## 各業工人一致呼籲 提高薪俸稅免稅額

通貨膨脹目前限額已不合時宜  
個人免稅額至少提高至五萬元  
更有人要求提高至十萬元

本報記者日前採訪各業工會，發現各業工人一致呼籲政府提高薪俸稅免稅額。因目前薪俸稅免稅額為一萬元，已不合時宜。各業工人要求政府提高薪俸稅免稅額，至少提高至五萬元，更有人要求提高至十萬元。

各業工人指出，目前薪俸稅免稅額為一萬元，已不合時宜。因通貨膨脹，一萬元已不足以抵銷生活開支。各業工人要求政府提高薪俸稅免稅額，至少提高至五萬元，更有人要求提高至十萬元。

許多工友月入逾千  
日常生活並不富裕

各業工人指出，許多工友月入逾千，但日常生活並不富裕。因薪俸稅免稅額低，工友需繳納高稅，導致生活開支增加。

## 新界各中心 越野追蹤賽

青年工友組隊參加  
野外定向B隊冠軍

香港青年工友組隊參加新界各中心越野追蹤賽，野外定向B隊獲得冠軍。該組隊由多名青年工友組成，在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。



車花工人馬水蓮

## 你想找尋 工作嗎?

勞工處介紹職業  
(請按址往勞工處登記)

勞工處為協助求職者，特設職業介紹處。求職者可前往各區勞工處登記，並領取職業介紹信。職業介紹信可呈交各僱主，以爭取工作機會。

### 工餘進修 力爭上游

青年工友在工餘時間進修，以爭取上游。各業工會鼓勵工友參加進修班，以提高專業技能。進修班包括英語、電腦、會計等課程。工友參加進修班，可獲得證書，並提高競爭力。

### 利用福利 爭取員工

各業工會利用福利，爭取員工。工會可為員工提供各種福利，如醫療保險、退休金等。工會可與僱主協商，爭取員工福利。工會可為員工提供各種福利，如醫療保險、退休金等。工會可與僱主協商，爭取員工福利。

### 防止糾紛 雙方合作

各業工會與僱主合作，防止糾紛。工會與僱主應加強溝通，防止糾紛發生。工會可與僱主協商，爭取員工福利。工會可與僱主協商，爭取員工福利。

### 食品廠徵工

某食品廠徵工，有意者請洽。該廠因業務需要，現徵求熟練工人若干名。有意者請洽該廠人事課。

### 出賣員工

某公司出賣員工，有意者請洽。該公司因業務需要，現出賣員工若干名。有意者請洽該公司人事課。

## 冠金·華國·寶國·頓盛·華統·總聲·華大·新華·華豪

<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>大光明</b> 今日 《火色》 《狼色》
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

## 華大·平太·際國·勵紅·聲凱·約紐·泰國·聲樂·樂民·門金·都國·聲麗

<b>華大</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>平太</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>際國</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>勵紅</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>聲凱</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>約紐</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>泰國</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>聲樂</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>樂民</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>門金</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>都國</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>聲麗</b> 今日 《火色》 《狼色》
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

## 洋南·華南·方東·慶普·閣富·坪茂·星福·地廣·星恒·華龍·都富·石寶·樂快·都新·光北·新

<b>洋南</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>華南</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>方東</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>慶普</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>閣富</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>坪茂</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>星福</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>地廣</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>星恒</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>華龍</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>都富</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>石寶</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>樂快</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>都新</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>光北</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>新</b> 今日 《火色》 《狼色》
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

## 都京·利多·域都·銀江·珠樂·百連·海影·倫敦·利台·寶珍·華麗·禾嘉·都皇·后皇·華美

<b>都京</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>利多</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>域都</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>銀江</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>珠樂</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>百連</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>海影</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>倫敦</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>利台</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>寶珍</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>華麗</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>禾嘉</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>都皇</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>后皇</b> 今日 《火色》 《狼色》	<b>華美</b> 今日 《火色》 《狼色》
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------



# 新報

## 管制新界工作受關注 鄉會反對

### 對反有會鄉 高過費牌為認論討會鄉貢西 區市別有業專非並工界新 消取求要署政民轉局鄉呈決

【特訊】當局最近公佈對新界鄉鎮工業管理辦法，引起鄉鎮工業界及鄉會之強烈反對。鄉會認為該辦法對鄉鎮工業之發展，將有極大之影響。鄉會代表在會議中，對該辦法之各項規定，均表示不滿。鄉會代表指出，該辦法中，對鄉鎮工業之收費，過高，且對鄉鎮工業之發展，有極大之限制。鄉會代表要求當局，應重新考慮該辦法之各項規定，並應採取措施，以減輕鄉鎮工業之負擔。鄉會代表並表示，將繼續向當局提出抗議，直至當局滿意為止。

## 北葵涌體育會成立 推廣地方康樂活動

### 區上培容德陳浦芳官紳主就職 主席陳容德望協力扶植萌芽幼苗

【特訊】北葵涌體育會，於日前正式成立。該會之成立，旨在推廣地方康樂活動，並促進鄉鎮體育事業之發展。該會之成立，得到了區上培容德、陳浦芳等官紳之大力支持。該會之成立，將有助於提高鄉鎮居民之體育水平，並促進鄉鎮體育事業之發展。該會之成立，亦將有助於提高鄉鎮居民之健康水平，並促進鄉鎮社會之和諧與穩定。

## 沙田獲馬會撥助五十萬 建運動場四月啓用

### 鄉會歡宴達達漢良為球隊祝捷 蔡桂生捐理民府四千購獨木舟

【特訊】沙田區議會，日前獲馬會撥助五十萬元，用於興建沙田運動場。該運動場之興建，將有助於提高沙田區之體育水平，並促進沙田區體育事業之發展。該運動場之興建，亦將有助於提高沙田區居民之健康水平，並促進沙田區社會之和諧與穩定。沙田區議會主席蔡桂生，日前在鄉會歡宴中，為球隊祝捷。蔡桂生並表示，將繼續支持鄉鎮體育事業之發展，並為鄉鎮居民之健康水平，作出更大之貢獻。



### 沙田新街 六條已定名

【特訊】沙田區議會，日前公佈了沙田新街之六條已定名。該六條之定名，將有助於提高沙田區之知名度，並促進沙田區之發展。該六條之定名，亦將有助於提高沙田區居民之健康水平，並促進沙田區社會之和諧與穩定。

### 行萬百界新金益公 舉下屯元 加參便方士巴線特設增

【特訊】新金益公司，日前宣佈將在下屯元舉行一項活動。該活動之舉行，將有助於提高新金益公司之知名度，並促進新金益公司之發展。該活動之舉行，亦將有助於提高新金益公司員工之健康水平，並促進新金益公司社會之和諧與穩定。

### 被控強姦 巴籍看更

【特訊】一名巴籍看更，日前被控強姦。該名看更之被控，將有助於提高社會對強姦罪行之關注，並促進社會對強姦罪行之打擊。該名看更之被控，亦將有助於提高社會對強姦罪行之認識，並促進社會對強姦罪行之預防。

### 本港新聞

【特訊】本港新聞，日前公佈了本港之各項新聞。該項新聞之公佈，將有助於提高社會對本港各項新聞之關注，並促進社會對本港各項新聞之認識。該項新聞之公佈，亦將有助於提高社會對本港各項新聞之預防，並促進社會對本港各項新聞之打擊。

### 民政處分區會聯辦 新年中樂欣賞會

【特訊】民政處分區會，日前聯辦了一項新年中樂欣賞會。該項欣賞會之舉行，將有助於提高社會對新年中樂欣賞會之關注，並促進社會對新年中樂欣賞會之認識。該項欣賞會之舉行，亦將有助於提高社會對新年中樂欣賞會之預防，並促進社會對新年中樂欣賞會之打擊。

### 沙田新街 六條已定名

【特訊】沙田區議會，日前公佈了沙田新街之六條已定名。該六條之定名，將有助於提高沙田區之知名度，並促進沙田區之發展。該六條之定名，亦將有助於提高沙田區居民之健康水平，並促進沙田區社會之和諧與穩定。



### 無招勝有招

【特訊】無招勝有招，日前公佈了無招勝有招之各項新聞。該項新聞之公佈，將有助於提高社會對無招勝有招之關注，並促進社會對無招勝有招之認識。該項新聞之公佈，亦將有助於提高社會對無招勝有招之預防，並促進社會對無招勝有招之打擊。

### 天石

【特訊】天石，日前公佈了天石之各項新聞。該項新聞之公佈，將有助於提高社會對天石之關注，並促進社會對天石之認識。該項新聞之公佈，亦將有助於提高社會對天石之預防，並促進社會對天石之打擊。

## 一百份之一百純男性電影

### 係男人都要睇

即將在文華·明珠獻映

### 由：一男四女演出

## 保證有料 保證樂趣

保證有料 保證樂趣

## 大家樂

期下 映院兩

### 色情片王

色情片王

## 海神號

緊張刺激扣人心弦

### 集續

集續

## 京都

5-722883

### 日吉辰良

日吉辰良

## 旺角區大廈總會

旺角區大廈總會



**星辰石英表**

贊助

**分類廣告客戶幸運抽獎**

由一月一日至一月三十一日止  
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元，  
贈送抽獎券一張，多刊多送。

**頭獎壹名：**  
星辰男庄石英日曆皮帶表  
價值：HK\$910.-

**貳獎兩名：**  
各得星辰「大四喜」石英响鬧計  
時秒表一隻  
每隻價值：HK\$625.-

**叁獎六名：**  
各得星辰男庄石英跳字表一隻  
每隻價值：HK\$350.-



**星長表**  
**CITIZEN**  
日月星辰，時間之始，萬物所依

**日讀者 惠刊廣告**  
**超過百萬 收效宏大**

抽獎公佈日期：二月五日

[illegible]

方便讀者選擇旅遊

**中國回鄉證**

專辦中國旅行簽證、專人代辦各類回鄉簽證、服務快捷、無須等候、價目公道、辦理中國回鄉證、請到本報社洽辦、地址：新加坡大坡大馬路118號F樓特快專線、即倫敦郵政局對面電話：6724287

**海外旅遊機構**

專辦代辦各國簽證及世界各國平機票

皇后大道中35號商業大廈603室 246195-7 233847

**台證**

特快 100

得其利旅行社

**百貨**

假日照常

旺角彌敦道607 新大馬路1817 電話：6366183 8495622 851245 859355 (歡迎商業諮詢)

**機票**

世界 台北 600

包辦、包稅、包提、包送

**免費代辦各國簽證四季平機票**

皇后大道中35號商業大廈906室 239147 254272 254276

美國950	加拿大950	英國1300	荷蘭1530	台灣國950	美國4650
紐約1390	加拿大950	日本580	巴西1950	曼谷國1490	星加坡2050
澳洲1300	馬尼拉750	台北400	南美2000	菲律賓2150	菲島國900
歐洲1350	星加坡750	曼谷350			歐洲國5200

\_\_\_\_\_



1. NAME \_\_\_\_\_  
 2. ADDRESS \_\_\_\_\_  
 3. CITY \_\_\_\_\_  
 4. STATE \_\_\_\_\_  
 5. ZIP \_\_\_\_\_  
 6. PHONE \_\_\_\_\_  
 7. DATE \_\_\_\_\_  
 8. SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 9. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 10. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 11. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 12. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 13. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 14. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 15. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 16. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 17. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 18. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 19. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 20. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 21. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 22. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 23. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 24. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 25. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 26. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 27. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 28. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 29. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 30. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 31. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 32. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 33. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 34. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 35. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 36. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 37. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 38. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 39. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 40. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 41. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 42. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 43. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 44. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 45. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 46. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 47. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 48. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 49. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 50. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 51. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 52. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 53. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 54. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 55. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 56. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 57. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 58. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 59. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 60. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 61. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 62. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 63. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 64. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 65. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 66. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 67. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 68. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 69. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 70. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 71. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 72. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 73. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 74. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 75. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 76. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 77. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 78. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 79. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 80. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 81. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 82. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 83. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 84. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 85. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 86. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 87. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 88. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 89. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 90. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 91. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 92. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 93. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 94. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 95. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 96. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 97. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 98. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 99. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 100. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 101. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 102. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 103. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 104. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 105. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 106. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 107. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 108. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 109. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 110. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 111. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 112. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 113. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 114. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 115. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 116. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 117. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 118. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 119. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 120. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 121. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 122. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 123. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 124. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 125. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 126. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 127. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 128. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 129. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 130. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 131. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 132. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 133. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 134. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 135. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 136. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 137. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 138. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 139. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 140. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 141. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 142. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 143. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 144. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 145. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 146. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 147. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 148. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 149. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 150. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 151. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 152. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 153. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 154. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 155. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 156. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 157. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 158. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 159. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 160. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 161. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 162. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 163. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 164. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 165. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 166. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 167. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 168. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 169. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 170. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 171. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 172. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 173. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 174. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 175. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 176. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 177. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 178. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 179. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 180. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 181. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 182. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 183. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 184. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 185. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 186. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 187. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 188. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 189. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 190. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 191. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 192. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 193. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 194. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 195. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 196. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 197. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 198. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 199. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 200. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 201. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 202. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 203. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 204. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 205. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 206. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 207. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 208. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 209. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 210. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 211. PRINT CITY \_\_\_\_\_  
 212. PRINT STATE \_\_\_\_\_  
 213. PRINT ZIP \_\_\_\_\_  
 214. PRINT PHONE \_\_\_\_\_  
 215. PRINT DATE \_\_\_\_\_  
 216. PRINT SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 217. PRINT NAME \_\_\_\_\_  
 218. PRINT ADDRESS \_\_\_\_\_  
 219. PRINT CITY











新華僑

With Kuo Yeh Ho  
John Wai IV

隨華僑日報附送  
一九八〇年一月六日  
本期印送：125,500本

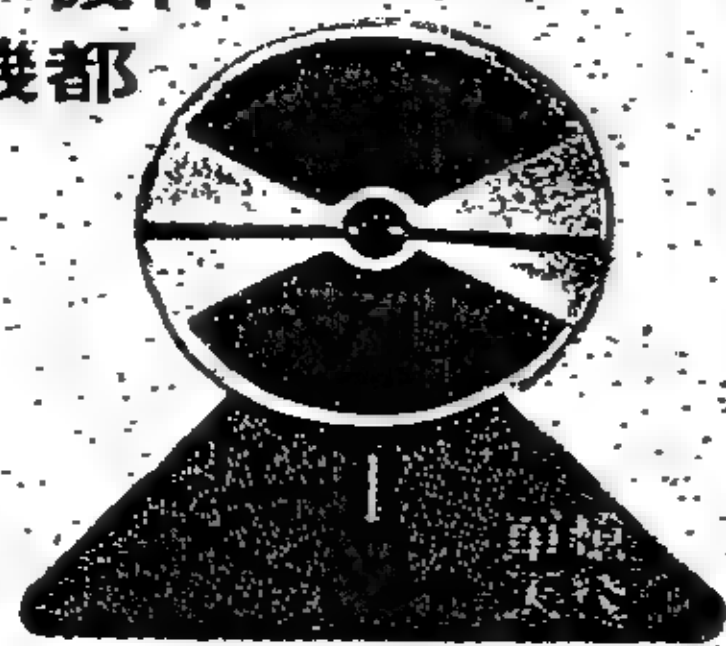


# 新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

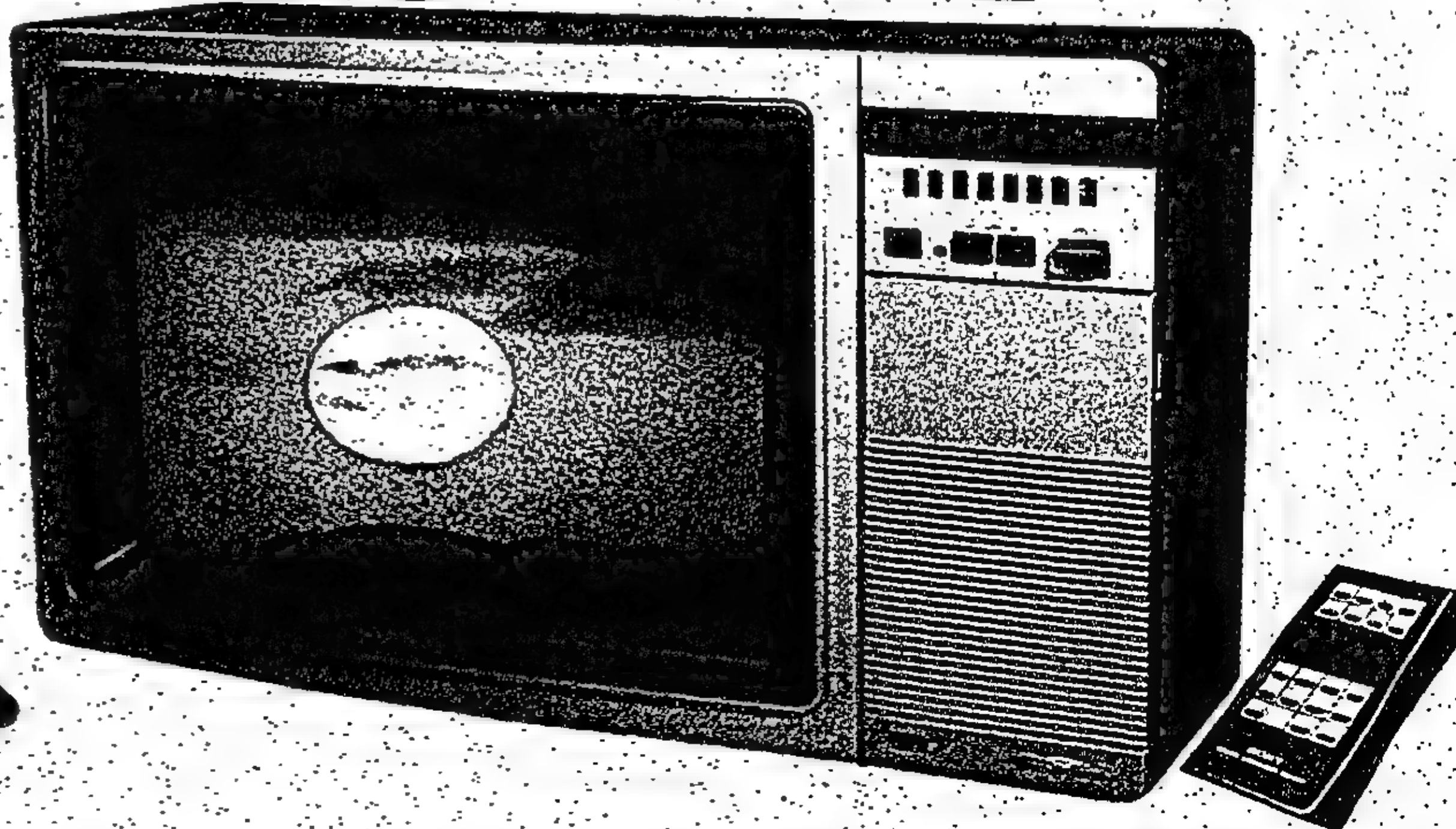
**SONY**  
**新力牌**

總經銷：中原電器行有限公司



20

KV-2022HK型





# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第171期

一九八〇年一月六日

華僑日報副刊  
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道 106-116號  
電話總機：H229081

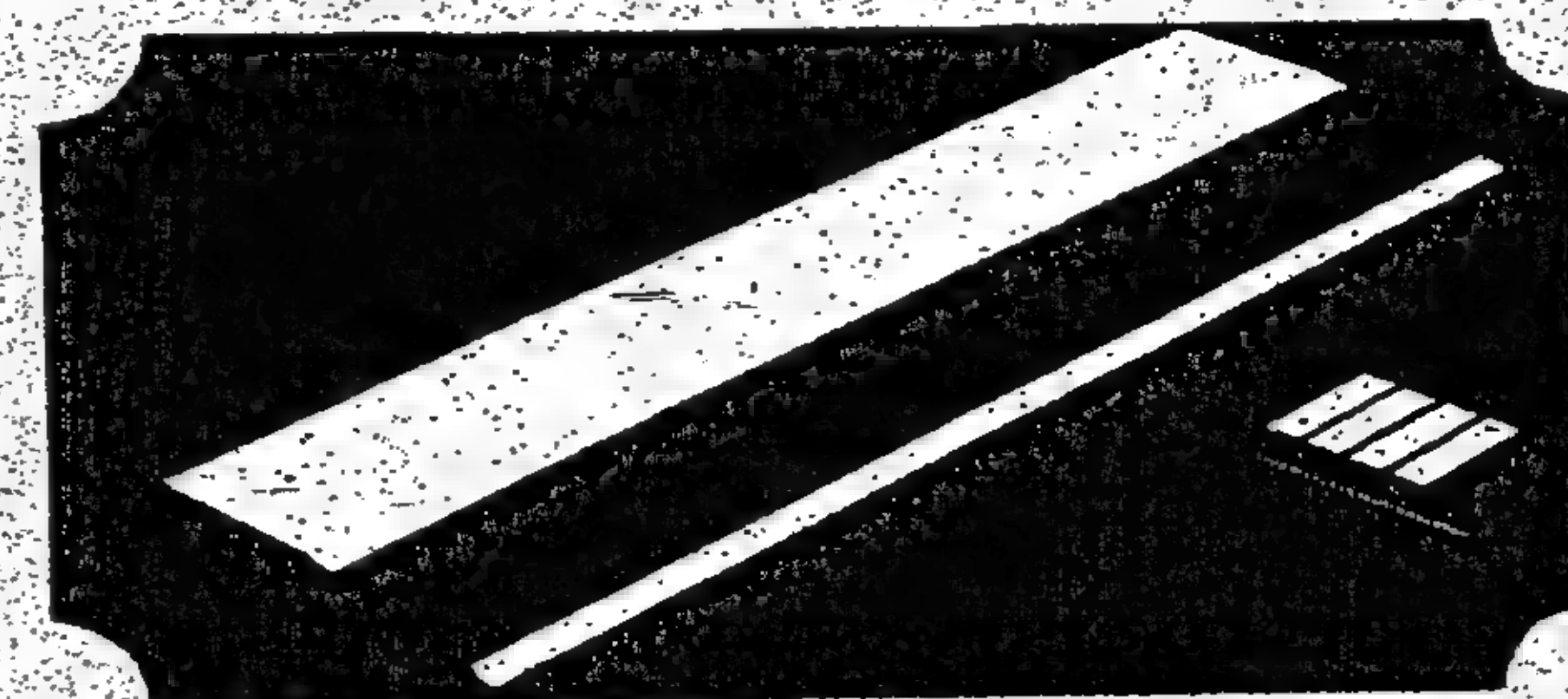
廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 目錄

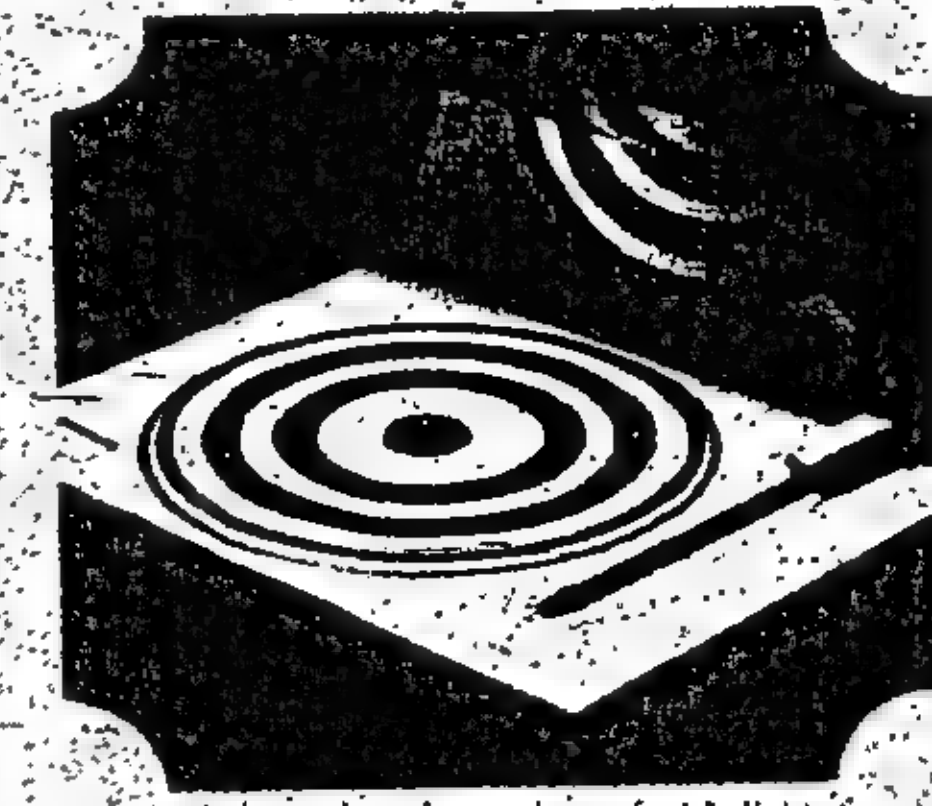
封面專題	
路嘉敏與快活谷.....	9
世間真有黃金國？.....	2
法國要檢討核子戰略.....	2
電腦竊賊橫行美國.....	3
青豆湯・番茄清湯（食經）.....	6
漫談風濕病.....	7
勇氣編織的愛情故事（星期掌篇）.....	8
林嘉華過檔無綫.....	10
梁珊是個活觀音.....	11
世外桃源歷險記.....	12
電視節目表.....	13-19
余安安宜今不宜古.....	
薛家燕經驗勝青春.....	20
趙雅芝在校多美號.....	21
大會堂音樂活動.....	22
藝術中心音樂活動.....	23
兒童週刊.....	25-31
保時捷918型（試車報告）.....	32

# 設計精良 典雅高貴

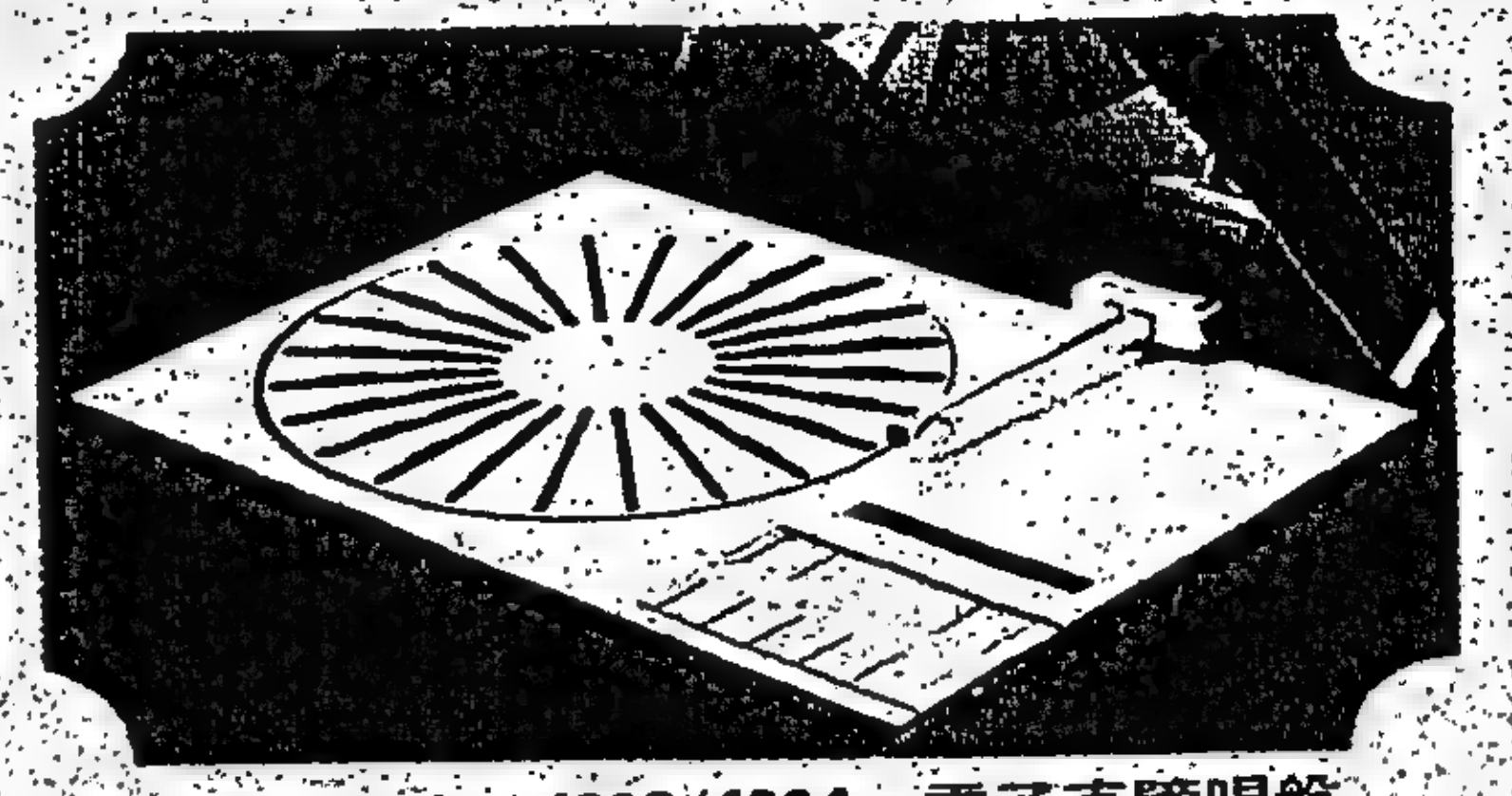
丹麥「標奧」高級音響器材及彩色電視機



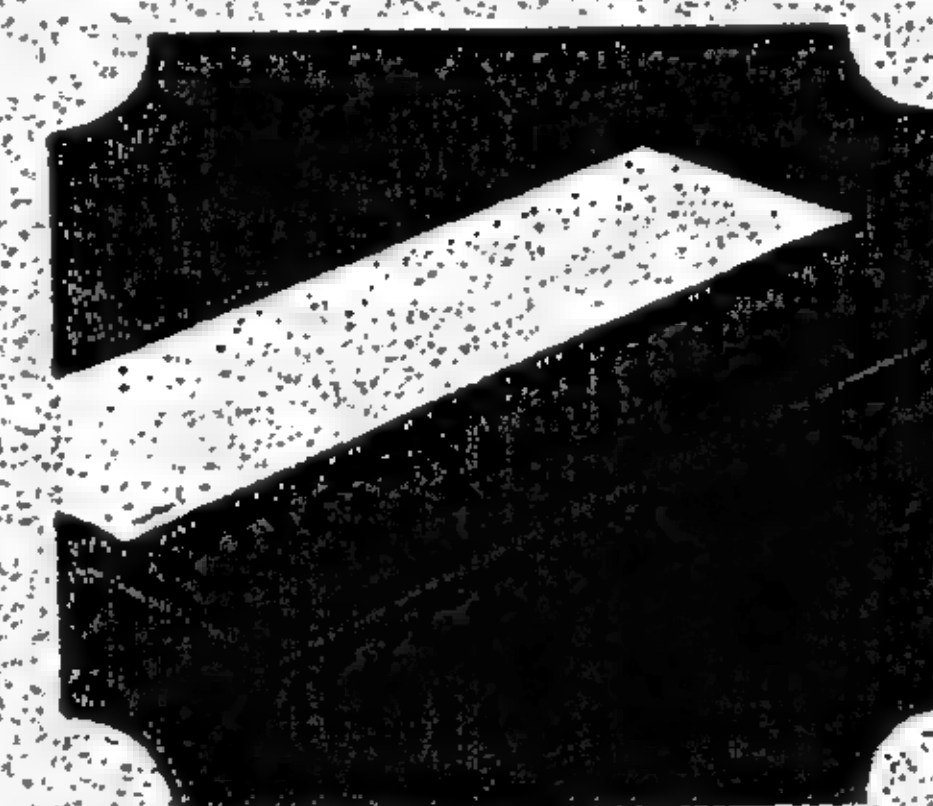
BEOMASTER 2400 遙控收音放大器  
FM/2X30wRMS



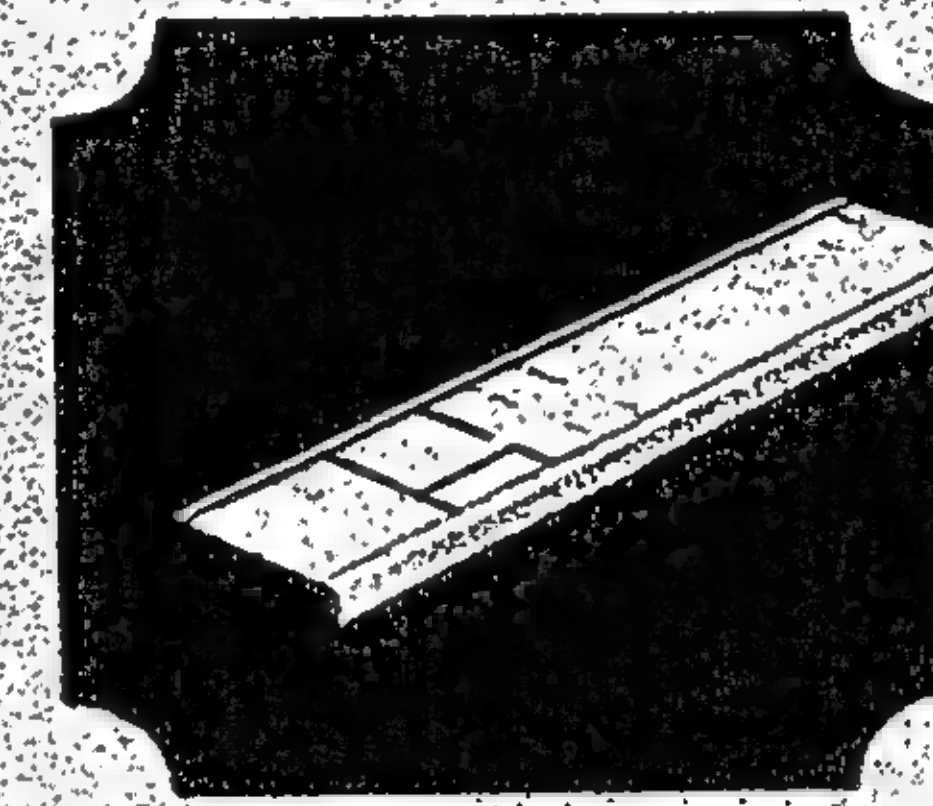
BEOGRAM 1500  
膠帶驅動唱盤



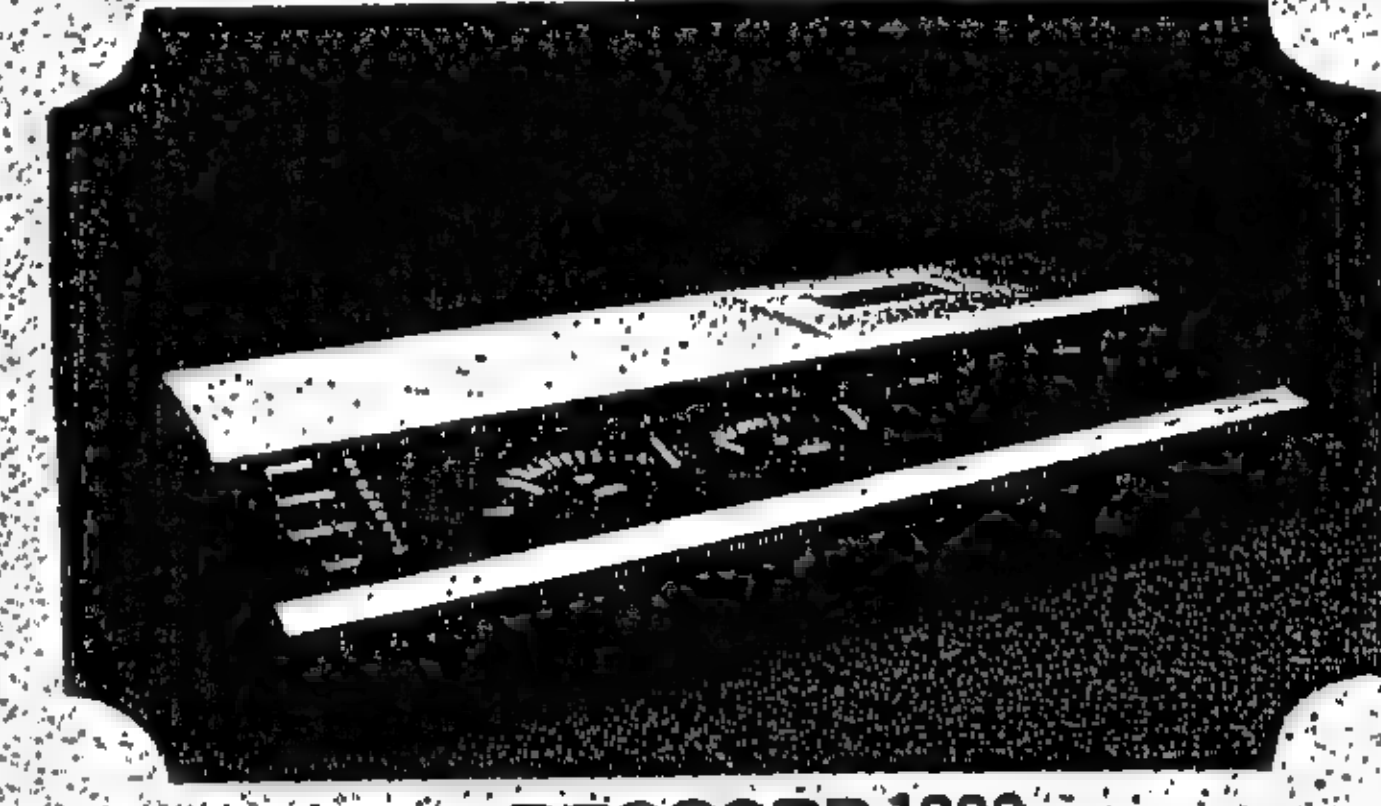
BEOGRAM 4002/4004 電子直臂唱盤



BEOMASTER 2200  
收音放大器  
FM/MW/LW/2X40wRMS



BEOCORD 5000  
卡式錄音座



BEOCORD 1900  
卡式錄音座



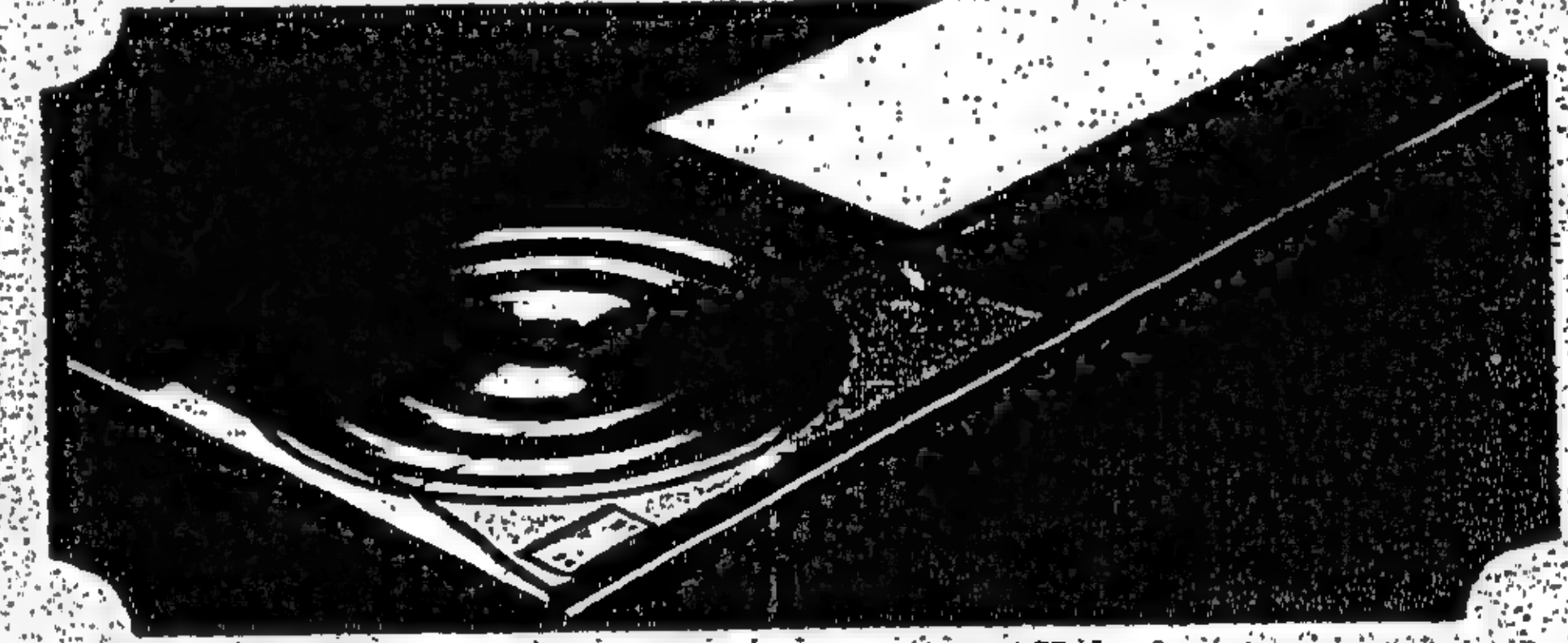
HEADPHONE U70  
半開放式耳筒



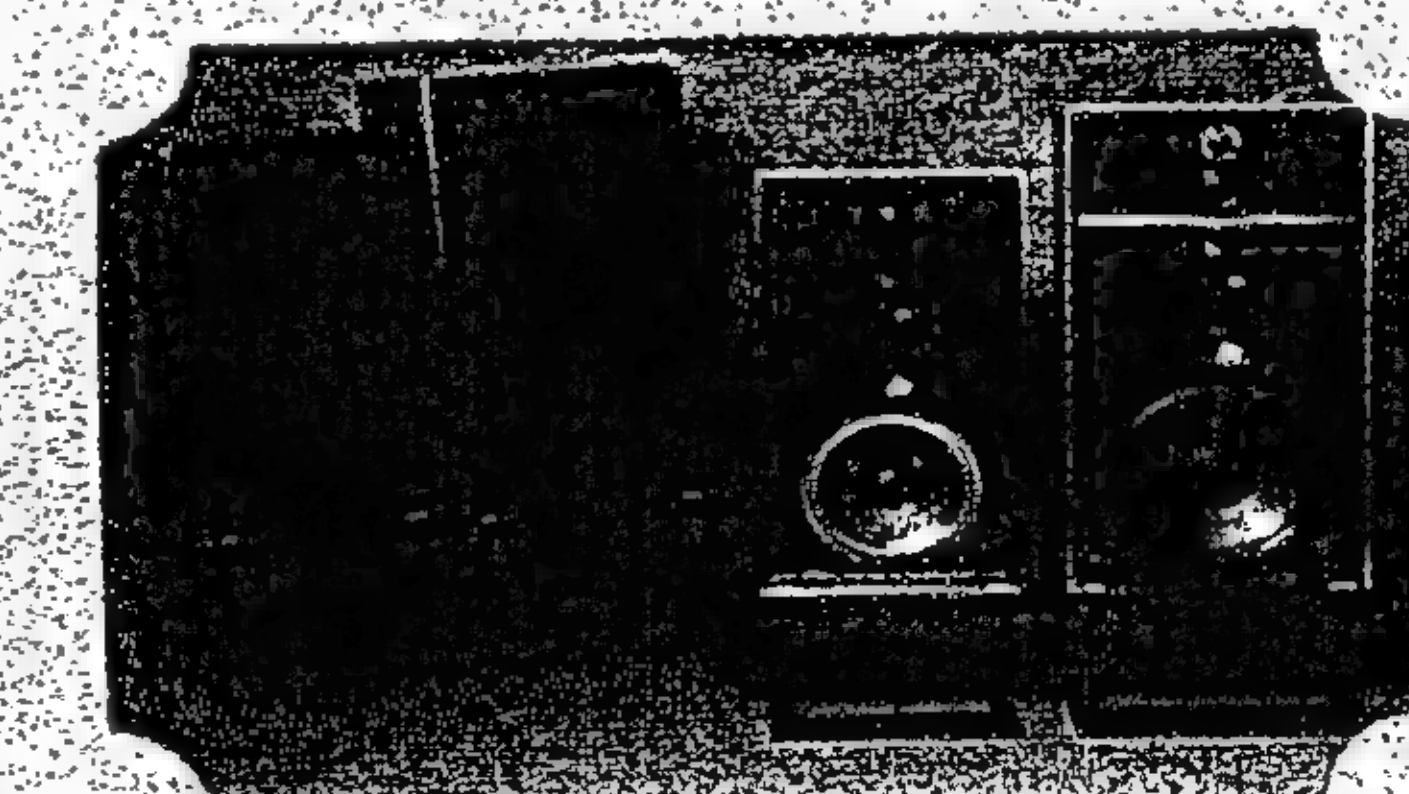
BEOVOX  
P45/S45-2  
「統一相位」揚聲器



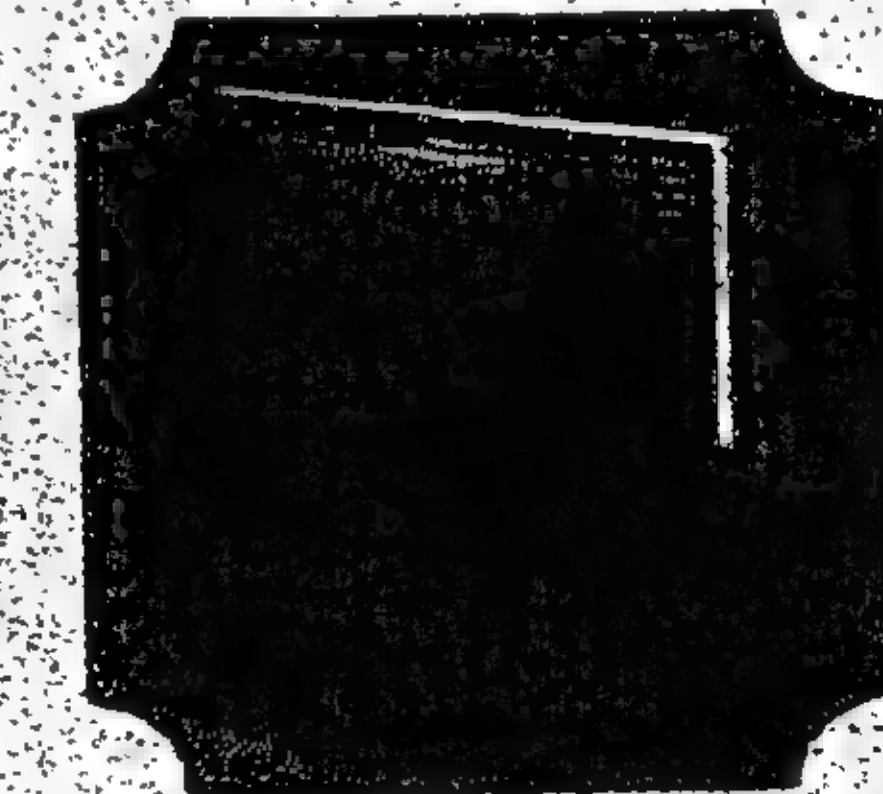
BEOCENTER 4600 音響中心  
FM/MW/LW/2X25wRMS/唱盤/錄音座



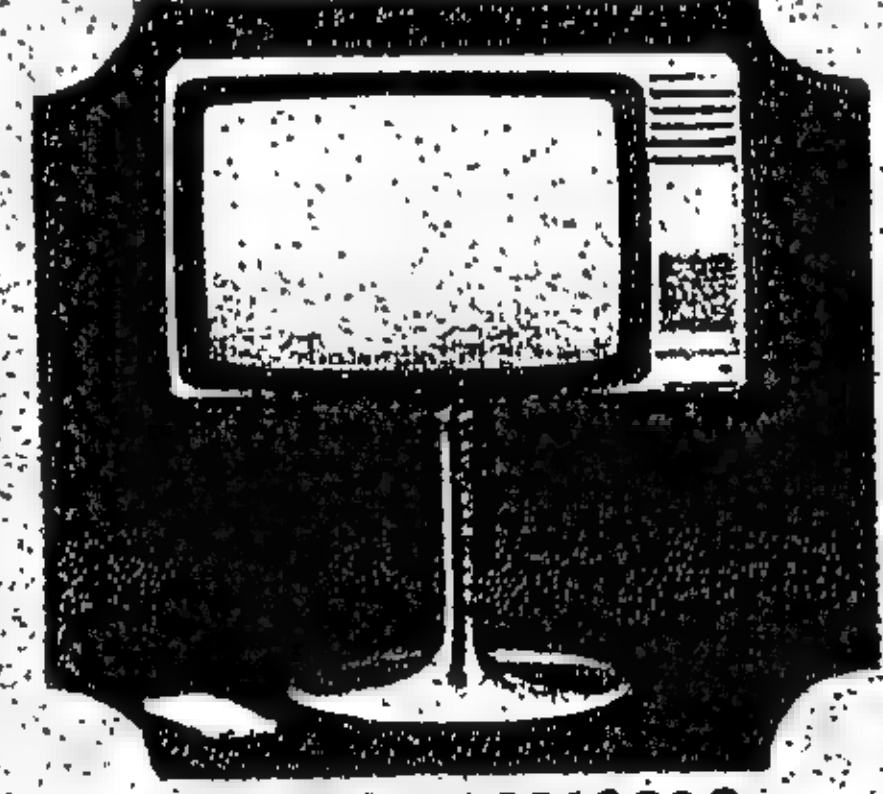
BEOCENTER 3300 音響中心  
FM/MW/LW/2X40wRMS/唱盤



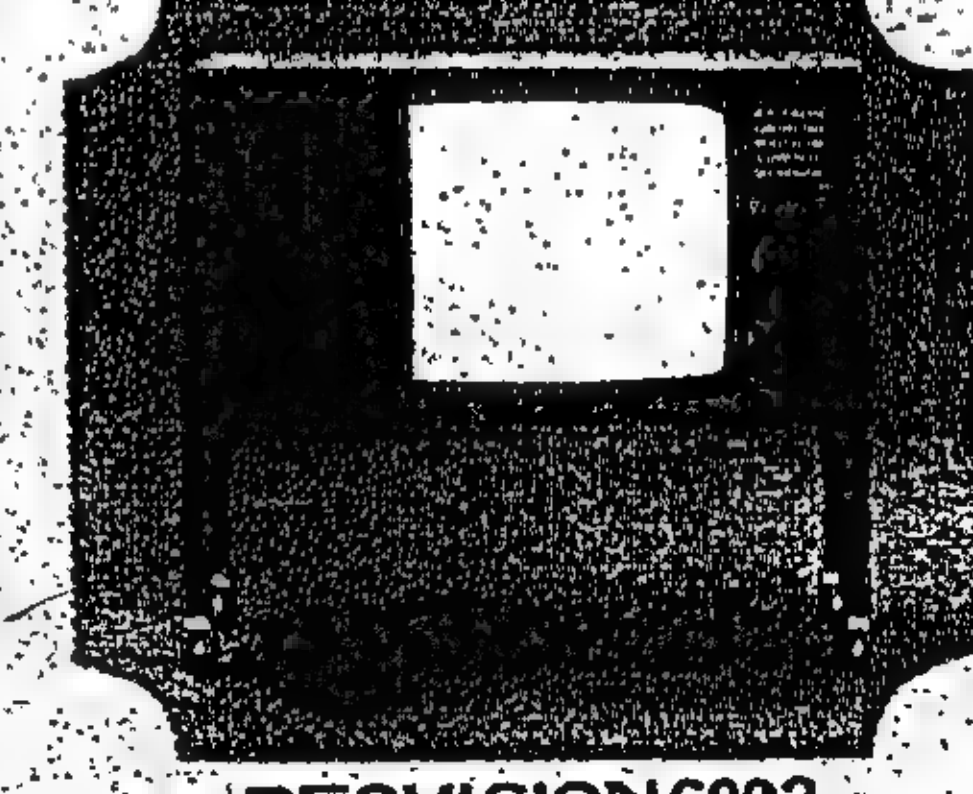
BEOVOX M75/100-2  
「統一相位」鑑聽揚聲器



BEOVISION 3300  
20吋遙控彩色電視機



BEOVISION 3802  
22吋遙控彩色電視機



BEOVISION 6002  
26吋遙控彩色電視機



Bang & Olufsen

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心：九龍海運大廈商場120C  
總行陳列室：九龍漆咸道25號  
港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室

電話：3-676844  
電話：3-690217-0  
電話：5-223638



食羊城牌珍珠末  
保持青春更快活

羊城牌“珍珠末”  
選用純正藥用珍珠精研制成  
明目定驚 拔毒生肌  
婦女常服 可以養顏

國貨公司・藥行均售





(本報專用新聞週刊中文版權)

是否真的 有這樣大洒黃金和寶物的儀式發生過，誰也不能肯定。但不像大洒部份南美洲阿非台克、馬雅和印加的寶物般給西班牙殖民主義者溶為金塊，運回西班牙去，哥倫比亞印第安人的古代黃金物品，有許多得以保存下來。

由於受到崎嶇的山地保護，加上許多的不同的部落散佈一個更廣闊的地區，哥倫比亞人迴避過了歐洲入侵者的一些最糟的掠奪。他們也把寶物埋藏在隱蔽的墳墓中，不給歐洲人發覺，直至最近方始掘出來。

現在，這個南美洲黃金國的一些寶物已在美國露面。逾五百件哥倫比亞黃金物品，十二件在紐約市曼赫頓區的美國自然歷史博物館展出。這些寶物大多數是由波哥大的黃金博物館運到美國展出。該博物館已收藏大約二萬六千件出土黃金物品，一般是由職業盜墓者買來的，這些傢伙大概會把一些賣給外國收藏家。

這是一個教人眼花繚亂的展覽。展品多姿多采，由裝飾用的懸掛飾物，以至舉行殯葬時戴上的面具均備。展品更表現出令人意想不到的印第安人的創造

(本報專用新聞週刊中文版權)

古代哥倫比亞金匠一般從河裏淘取

將近二十年來，法國的防衛戰略一枝獨立的核子攻擊部隊來造它的基礎。已故戴高樂將軍曾經誇口說，這枝核子攻擊部隊可以以任何一個侵略者的一條膀臂扯斷」。但今天有人數越來越多的法國分析家，開始產生這樣一個疑問：是否戴高樂派的教條——和它的我們素軍事政策——已經是——不合時宜呢？

今年冬天較早時候，法國國軍的士  
中一個最出色少壯派人馬發出連珠炮聲  
了。這個問題的辯論由秘密進行變成公開  
的引起議論紛紛的書中，四十歲的杜里  
中校大聲疾呼，法國必須放棄它的軍事  
自力更生的政策，應該轉而求取隣國的  
幫助。他主張建立一個新的歐洲防衛  
司令部，並且要求統一英國和法國的核  
部隊。

今年八月下旬，兩名戴高樂派的人——前往戴高樂派秘書長辛基納蒂蒂核子專家伊布期將軍——要將這個爭執帶進更深的境界。他們在聯合接見記

估量的。

的可靠性

# 討核子戰略

週刊中文版版權)

時，主張法國應該放棄其戰後對西德等國主義的恐懼，與西德結成核子同盟。甚少分析家相信法國的軍事政策要作出一個急劇的改變——現在來說無論如何也不會改變的。但是，這一種談論的確反映了越來越多人體會到法國的核子武力正在迅速變成過時中還有，鑒於蘇聯和華沙條約組織的水平正在迅速提高中，許多法國專家信，法國單靠自己的力量，是不再能抵禦來自東歐的入侵了。正如後備將喬治斯·皮科特最近在「世界報」中出的一樣：「我們的國防要依靠一枝少有機會使用的核子阻嚇力量，也依注定要迅速毀滅的一支細小作戰武力。如果我們有勇氣檢討現實的話，我們須承認，我們是沒有國防的。」

開始懷疑美國核子傘的可靠性。這一憂慮有很大程度集中於最近的限制戰軍備第二階段協定。歐洲人担心，華頓爲了要同蘇聯達成交易，保護美國

布伊斯爭論說，因此法國人必須持  
尋一個歐洲夥伴以建立一個可靠的核子  
阻嚇力量。他說，唯一可行的解決辦法

布伊斯爭論說，因此法國人必須多尋一個歐洲夥伴以建立一個可靠的核子阻嚇力量。他說，唯一可行的解決辦法，是法國核子武力與西德工業之間建立起一個聯盟。在戴高樂的日子裏，這個意見勢必被列為邪說，但辛基納蒂力言，法國大眾必然會終於同意，「今天的德國不是希特拉的德國」。

建立一個新的歐洲戰略的提議却得

不到西德人的贊成。一位傑出的西德軍事專家勒溫說：「就其本身而言，這可能是一個有用的意見，但一個統一的歐洲不是就在眼前——所以，整個意見還只是在空中樓閣。」

法國官方不再容易耳朵軟，肯言降計從。他們特別指出，戴斯唐總統「不反對讓西德擔當一個核子武力的角色」，他並且屢屢強調國家獨立，這跟「統一」的歐洲指揮的論點格格不相入。

然而，在長遠來說，在防衛問題歐洲會作更多的協商。這樣一個趨勢來是很清楚的，雖然沒有人能夠準確預言可能採取什麼形式的增加合作，人們對美國防衛歐洲承擔的懷疑越來

大，看來會推動歐洲領袖達成一個他們曾經長期抗拒過的結論，這就是他們自己的防衛方面擔任一個更積極的角色，現在正是時候了。

的威脅，這樣方能確保歐洲的安全與  
平，而這對世界和平亦有重大的貢獻

銀行大機構政府損失無數

（本報專用新聞週刊中文版權）

梅羅是一個電腦程序編制員。他有一個習慣——他喜歡盜用並非他的金錢。而他所用的辦法，是最方便不過的了。他被僱在國家城市銀行內將銀行內的調查紀錄系統入電腦，而梅羅的私人來往戶口亦是在該銀行內開的。梅羅很聰明的設計了一個電腦程序，這個程序是負責審核銀行的來往款項的。但在這個複雜的電腦程序內，他下了一個他自己的「命令」：他在電腦的資料中心內，加入資料，使電腦對他自己的銀行內的來往戶不進行審核，所以在他提款時，雖然他的戶口沒有足夠的存款，但仍然能夠提取他所需的款項。梅羅風流快活了數個月之後，電腦就壞了，迫使銀行方面再用人來查賬，而梅羅的計劃，就被一個普通的文員發現了。

美國一名律師叫這種罪行爲「一九

八〇年代的罪行」。梅羅祇不過是數以萬計利用這種方法騙取款項的人之一。電腦的普遍流行，已造成了一羣白領階級罪犯，利用電腦科學的知識，使銀行、大機構和政府被騙去大量的金錢和財物。事態的嚴重情形還很難確定，因為仍有百分之八十的「電腦犯罪」未為人知。史丹佛研究中心的畢加在他最近的新書：「利用電腦的犯罪」中估計每年在這方面被騙去的金錢總共是三億萬美元。這個數字，比較一九七四年在美國在一級犯罪和貪污中損失的四十億美元，可謂小巫見大巫，但愈來愈多的公司採用電腦，美國電腦行業的僱員預料將會促現在的十五萬人增至一九八〇年的五十萬人。前景頗令人擔憂。

些罪犯繩之於法。

但這並不容易，部份的理由是很多人將電腦打出來的東西當作神聖的真理，電腦的出錯是很難調查出來的，尤其是如果犯罪者掩飾得好。在紐約一間銀行的出納員在三年間騙取了銀行一百四十萬來還賒債，但最後發現他罪行的並不是銀行的核數師，而是警察搜查了外光顧的一間印刷公司後才發現的。

利用電腦犯罪有四種方法，是簡陋的如果犯罪者懂得做電腦的程序，他可以直接叫電腦幫助他犯罪。一名加州的會計師就是向電腦報大數代公司買入原料，騙取了一百萬美元，其次，一間公司的經理亦可將假的資料存入電腦的記憶系統內便可。

電腦犯罪的第三種方法是將外面偷

班竊賊利用電腦造出一系列他們可以光

顧的目標。然後才行動。

因為所有電腦的犯罪都有內奸，但安專家認為最好是擇人然後用，並且強制能使用電腦的人，電腦原本是可以防止外人，但並不能防止家賊，因為他會對電腦是有合法的使用權的。

IBM目前正建造了一個世界上最完善的保安系統去看守自己公司的行行和網，它們包括了顧客和其他有用的資料。兩週前，IBM將他們這種系統推出售賣，一般相信，雖然道高一尺，但可能魔高一丈，電腦的保安系統緊密，故可減少犯罪的事件，但當電腦不斷的増加，不難想像的是：更聰明的電腦竊賊亦將會出現。

最新百搭2型袖珍鏡系  
圓框式快速變焦遠攝微距神鏡



保留勝龍鑽頭傳統性的優良質素，並擁有SP超級性能鑽子的創新設計。

## CONCLUSION

由無限遠一直聚焦到微距範圍，無須調整微距鈕，而主光圈數值保持不變。

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

能夠在相當遙遠的距離外作即時攝影，  
全克服相機與物體距離太近所產生的困難。

1990

選用任何焦距均可作微距攝影，並且可在微距範圍內作連續變焦。

中國各大攝影器材公司總經理

香港郵政局特准掛號郵政總局代辦人李洋行經理  
電話號碼 21-21000 專理主及副經理明達主任



地址: \_\_\_\_\_



# 麗確相機 彩色華僑

聯合主辦

## 畫圖識靚機問答遊戲

### 參加辦法：

1. 請剪下參加表格，填上答案，郵寄或呈送香港荷李活道華僑日報總社，參加表格須貼於信封背後。信封面請註明「麗確畫圖識靚機問答遊戲」，否則作廢。
2. 參加次數不限。
3. 來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
4. 截止日期為一九八〇年一月十九日，以郵戳為準，逾期作廢。
5. 凡華僑日報、晚報、彩色華僑、麗確相機代理商之職員及其家屬，均不得參加，以示公允。
6. 如有爭訟，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

### 中獎辦法：

1. 以抽籤方式決定中獎者及名次。
2. 敬請社會知名人士於一九八〇年一月廿五日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎者。
3. 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

### 獎品：

- 頭獎：**麗確XR-2S F1.4 最新單鏡反光相機乙部  
價值HK\$1,720.00
- 二獎：**麗確KR-5 F2.2 單鏡反光相機乙部  
價值HK\$820.00
- 三獎：**麗確FF-1超薄型全自動袖珍相機乙部  
價值HK\$770.00

**肆獎：**麗確35EF袖珍全格相機乙部  
價值HK\$488.00

**麗確特別獎20名：**各贈美國製SIMA SPORT POUCH氣墊式防水攝影旅行袋乙個  
每個價值HK\$96.00



## 用麗確眼光夠準確

RICOH

請將正確的答案填在每題問答的空格內。

### 題目

1. 依數字次序聯接各黑點後，說明這是那一款麗確相機。\_\_\_\_\_
2. 麗確\_\_\_\_\_ 35米厘全自動半格相機，自動捲片，並有內藏閃燈。
3. 麗確\_\_\_\_\_ 35米厘袖珍相機，圖示區域對焦，並有內藏閃燈。
4. 麗確\_\_\_\_\_ 35米厘超薄型全自動袖珍相機，裝有摺疊式鏡頭。
5. 麗確\_\_\_\_\_ 及 \_\_\_\_\_ 相機，完全承接了曾經榮獲優異設計特別獎之XR系列相機的優點，並增設有自動捲片器及自動閃光燈系統的先進配備。

### 答案

姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 身份證號碼：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

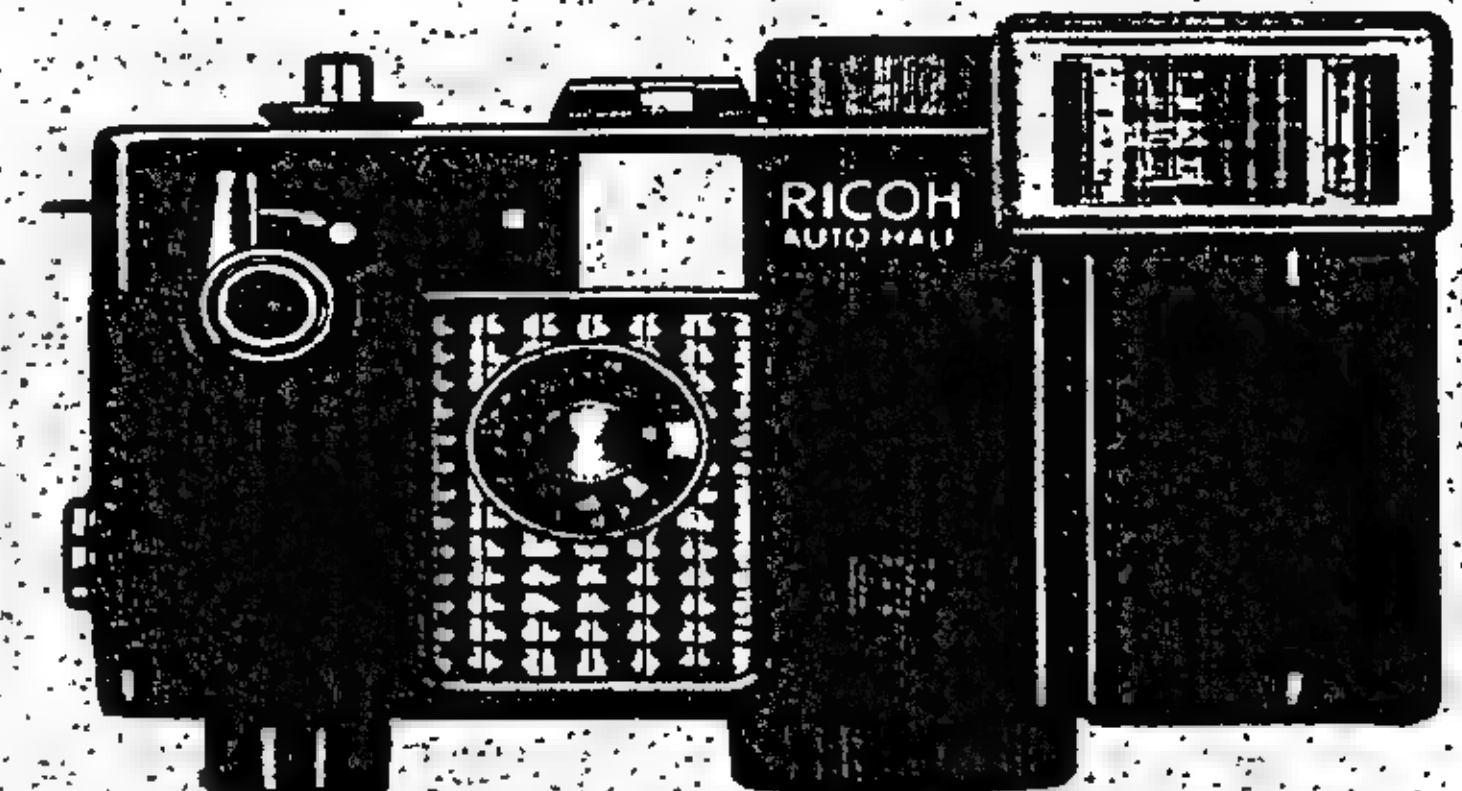
用麗確眼光夠準確

RICOH



RICOH 35EF

35米厘袖珍相機，圖示區域對焦，並有內藏閃燈。



RICOH AUTO HALF EF

35米厘全自動半格相機，自動捲片，並有內藏閃燈。

RICOH

麗確榮譽出品

RICOH KR-5

對焦快，測光準，影相靚，居家旅行，最佳選擇。



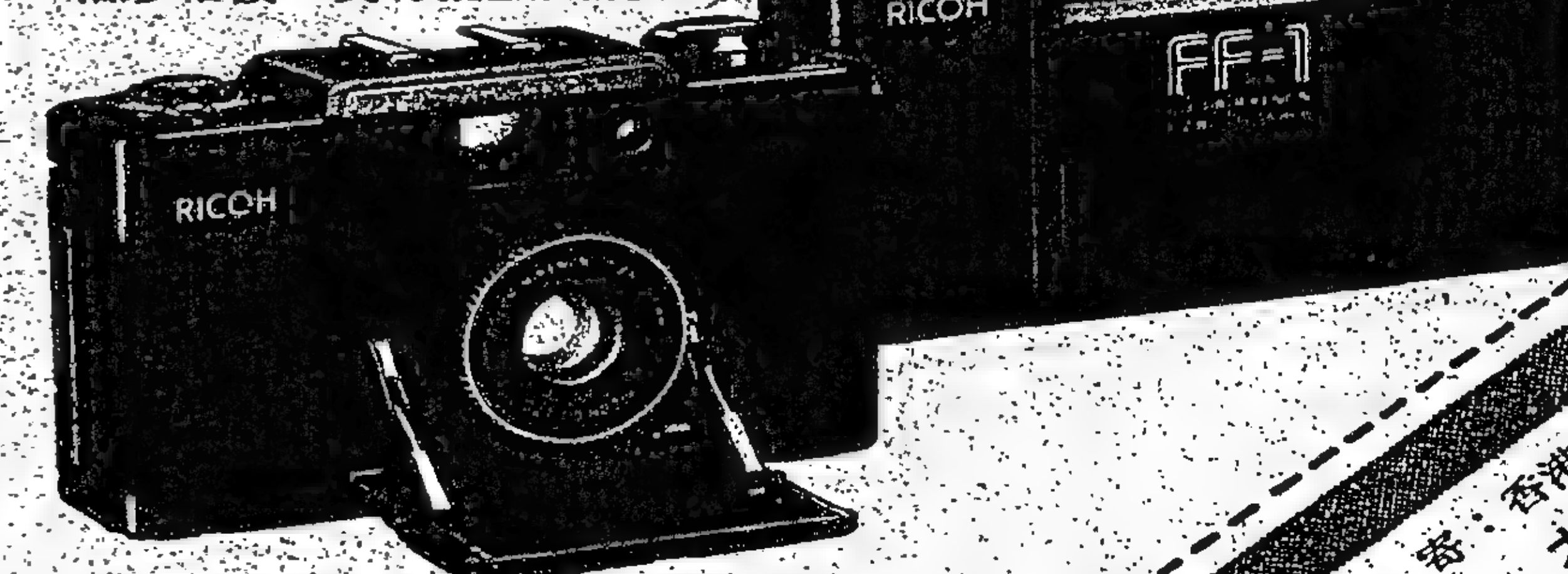
RICOH XR-1S/XR-2S

完全承接了曾經榮獲優異設計特別獎之XR系列相機的優點，並增設有自動捲片器及自動閃燈系統的先進配備。



RICOH FF-1

35米厘超薄型全自動袖珍相機，裝有摺疊式鏡頭。



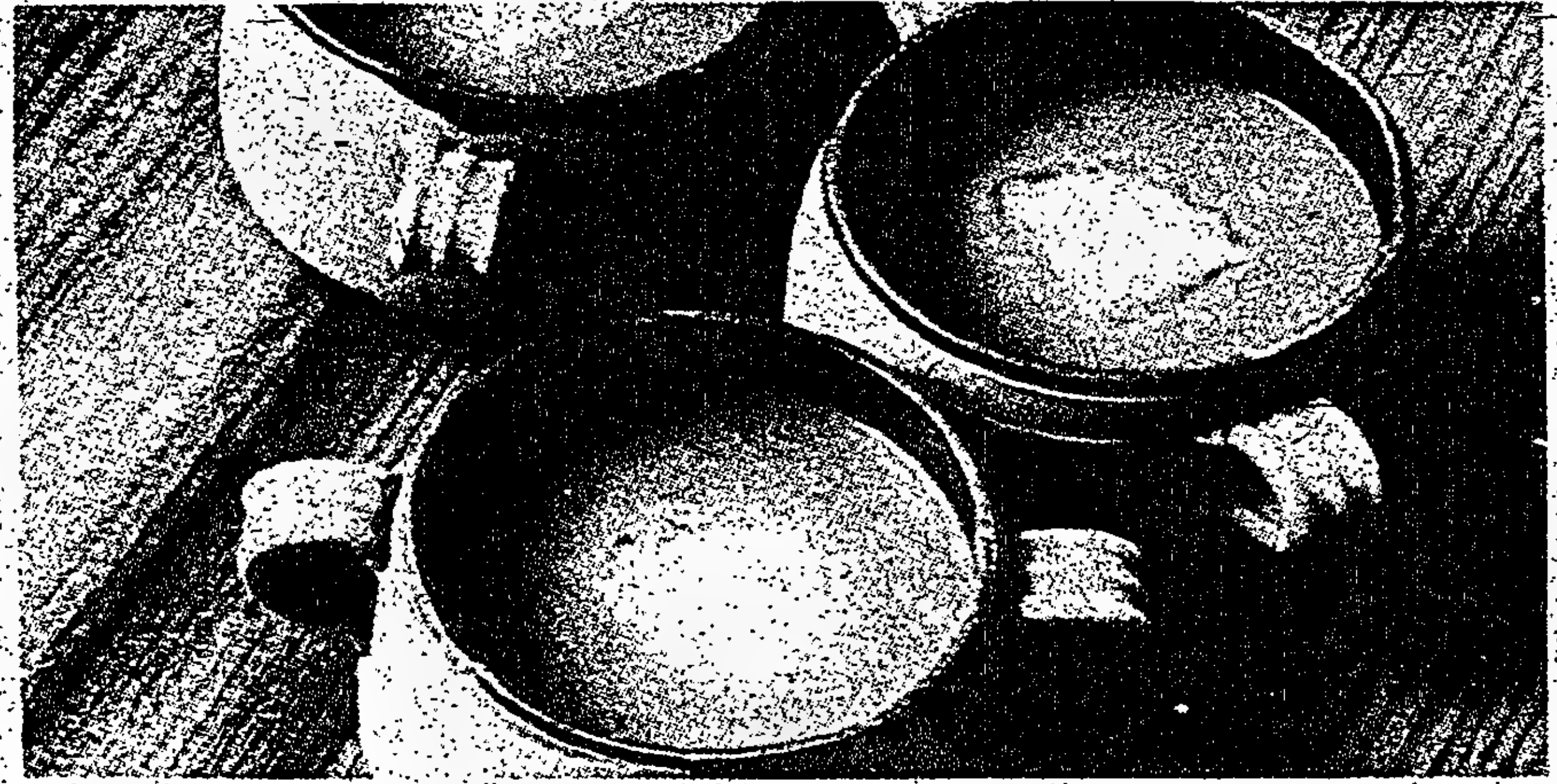
寄：香港郵箱56號「麗確」相機總代理  
太平洋行攝影器材部  
請將「麗確」相機說明書寄往下列地址為荷  
姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_



青豆湯

材料：乾青豆八安士，清湯一公升，洋葱兩個（切碎），紅蘿蔔一個（切碎），鹽與胡椒粉，砂糖一茶匙，烟肉兩塊。

製法：（一）乾豆放在清湯內浸過夜。（二）將所有材料放在一大鍋內，文火煮一又四分一至二又二分之一小時。（三）把湯內所有材料撈起，用磨刮碎，放回湯內，煮滾之。（四）再加調味。（五）烟肉塊煎至金黃色，放於湯面裝飾，即可上桌。



番茄清湯

材料：番茄一又二分之一磅（切碎），清水或清湯一品脫（半公升），西芹一小枝，細洋蔥一個（切碎），鹽汁數滴，醋或檸檬汁一茶匙，鹽與胡椒粉，香葉兩片。

製法：（一）將所有材料放進一大鍋內，文火煮至番茄相當軟熟，大約需時廿五分鐘左右。（二）取出香葉，用磨刮碎，再以紗布隔過，放回湯內。（三）煮熟即可上桌，吃時在湯上加一小塊牛油最佳。

上了年紀常有此苦

漫談風濕病

風濕病是一種常見的疾病，它有各種可怕的炎症，如肌炎、滑囊炎、關節炎、脊椎炎、關節痛和腰痛等，是一種剝削人類健康的慢性病，這種病的發生率比心臟病要多一倍，比糖尿病及結核病要多十倍，比癌症要多上七倍。

年齡到了五十歲的人，多會感到風濕症痛苦，據美國的統計已過中年的人，有百分之九十七，在骨骼或關節之處都有關節炎的特性發生，但很幸運的，有許多感到關節、肌肉或肌腱痛的人，是由於背部、肩部、股部及手部纖維炎所引起，這種痛苦並不會引起畸形或殘廢。

常見的關節炎可分為兩種：一為類風濕性關節炎是關節和其韌帶之結締組織的慢性炎症；一為骨關節炎是一種隨着年齡的增長，關節漸被磨損和脆弱的一種關節病。這兩種疾病統計起來佔全部風濕病的百分之七十以上，每一百個風濕病人中約有三十五至四十人是屬於類風濕性關節炎，有二十五至三十人是屬於骨關節炎。

類風濕性關節炎是一種嚴重的疾病，女子患者較男子為多，約三與一之比，年青和年老的人，都同樣被侵犯着，但多半在二十五至五十歲開始發生。類風濕性關節炎病情的進行是很慢的，很多病例都是首先感覺到一種慢性的疲乏，手和腳有麻木和刺痛，同時有顯著的體重減輕，隨着伴發的有消化障礙，貧血，骨中鈣質減少。其他之關節如腕部、手、腕、腿、腳及脊椎亦被侵犯，由腫而痛，且漸漸地嚴重起來。

風濕性關節炎的原因列現在為止還是不明瞭，有醫生歸於濾過性毒，牙齒的傳染，過敏反應，新陳代謝的改變，血液或腺體的障礙，維他命的缺乏等。

其次談的是骨關節炎，這是一種常發生於四十歲以後的病，患者之一般健康並不受影響。關節僅有輕微疼痛與僵硬，這一類的關節炎常發生於身體易磨損或消耗的部位，如膝、指及脊椎等關節。膝關節之疼痛與僵硬如在行動時尤為劇烈者，即表示有骨關節炎發生，有些患者在腕關節及脊椎均有此種症狀，且在壓痛及肌肉、這種病可能與牙齒、扁桃腺、腎等有關。至於中年人的血管硬化，高血壓以及其變性疾病無甚關係。而體重過胖的男女及易使關節磨損與消耗的職業尤其在寒冷的環境中當他們的關節或其附近受到嚴重損害後即會發生類似的骨關節炎。

夏季這炎熱季節，小姐太太們都穿上短袖衣、涼鞋，把手足完全外露，因此手與足的美容是相當重要的一個問題。

美化你的手足

男女金錢嫉妒

嫉妒

手的美，最重要的條件還是清潔，手本身的清潔，比較容易保持，但肘部的清潔，便不容易了。許多人的肘部，非但皮膚很硬，而且呈現黑色，那都是極難看的，肘部更引起皺紋，皺紋是年齡的標緻，因此，對於肘部的處理，是不可疏忽的。要保持肘部的清潔最好是在沐浴的時候，用小刷子把肥皂來仔細洗刷，或用海綿也可以，如黑跡不深時，是可以洗掉的。如果太深，不能洗時，可以切一塊檸檬來磨擦，功效特佳。

還有，每次洗完手後，擦點潤手露於皮膚上摩擦手指部份，指與指間，關節等處，須按圖摩擦，手背手頸與肘

常見的風濕疾病之一種，至少有百分之九十五患於男人。一般人相信風濕隨着過度的飲食之後而發生，同時也因外傷、外科手術及傳染之後而發生。風濕熱最常見的是侵犯於青年人的關節炎，也是一種嚴重的健康問題，它開始常發生在五至十五歲之間，經常的有低熱，肌肉及關節痛，大多數之兒童患者均可復原，但也有少數病例遺留下嚴重的心臟損害，兒童對於這種傳染最敏感的部份就是他的心臟組織，可以形成永久性的心臟缺損，當心臟的併發症發生時就是二十歲以下青年人致死的第一个原因。

風濕熱侵犯於女子較男子為多，在發病以前幾天幾星期均會經溶血性鏈球菌傳染如扁桃腺炎、猩紅熱、丹毒、耳炎的炎症所傳染。由於患者一般健康情況都良好，故風濕熱的預防法仍未清楚，不過平常應注意食物之平衡，多作合理的運動及休息、保暖、注意鼻子及咽喉的衛生。

☆男人選就女人，唯命是從，不但不會得到女人的歡心，反之會令她討厭，因為女人大多數是喜歡男性化的男人，而不是那些女人型的觀音兵。☆男人與女人談話，可以無所不談，但是最忌是談到女人的體重和年齡，許多男人就是討論這個問題而常常失去他的女朋友。☆一男一女談戀愛這是甜蜜的，但如果一個男人同時與兩個女人談戀愛，所得的結果不是甜蜜的，反之却是苦惱，競爭，因為在兩女中必須有一個退出，否則便會鬧到不可收拾的地步。

假如發現指頭上有咖啡色的煙漬，不能洗去時，也可以用上面所說的漂白方法，用檸檬漂白，如發現指甲的污垢，每天早起洗手時，隨手指擦，刷去指甲裏的污垢。平時沒有水洗手，或不用刷亦不能除盡指甲裏的污垢時，可用一枝橙枝，取棉來包着，浸視沫來清潔指甲裏的污垢。

在夏季膝蓋露出來的機會多，因此，膝部的美也相當重要。腳的美，首先還是要保持清潔，因此，洗腳每天足必需的，在洗腳的時候，仍用指刷取肥皂泡來把足趾、足踵、足跟等處，仔細地洗刷乾淨，足部的厚皮可用浮石來輕磨，或用海綿代替亦可。洗完之後，把水份完全吸乾，再在足趾足掌等處擦爽身粉。

☆男人花錢在女人身上，他們得到的可能是尊敬，奉承和喜悅，但未必能獲女人的愛情。☆女人喜歡自己莊嚴，但不喜歡男人有呆木和嚴肅的態度。☆女人戀愛中，女人是喜歡男人有嫉妒的發出，但只限於口頭上的嫉妒，如果因嫉妒而要動武的話，那又是女人的大忌。☆女人怕吹毛求疵的男人，可以過得去的小錯，最好裝作沒有看見，就算是不能原諒的大錯，也希望在背後裏給她糾正。

七海鯊魚肝油每個母親的選擇

七海鯊魚肝油是每個家庭所不可缺少之健康保障

純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。



總經銷：丹比有限公司 北角屈臣氏大廈B座901室





## 封面專題

在香港電視圈，「快活谷」屬特別泡製給七歲至十四歲小朋友欣賞的電視節目。我記得，香港的小孩子，「屬小大人」，由於電視的教育令他們都把自己實際的年紀更見成長，不過，「快活谷」的導演李才良却笑着解釋：「這種情況的出現，就是由於以前電視台忽略了低齡的觀眾，小朋友所目睹的均屬成人節目，久而久之在電視跳級的感染下，小孩子的思想也相對的跳級了。」也基於這種因素，他，李才良表示：「香港電台是增加了以低齡兒童為對象的節目。」

並且，更特別的製作一些適合兒童的節目。——「快活谷」屬特別泡製給七歲至十四歲小朋友欣賞的電視節目。我記得，香港的小孩子，「屬小大人」，由於電視的教育令他們都把自己實際的年紀更見成長，不過，「快活谷」的導演李才良却笑着解釋：「這種情況的出現，就是由於以前電視台忽略了低齡的觀眾，小朋友所目睹的均屬成人節目，久而久之在電視跳級的感染下，小孩子的思想也相對的跳級了。」也基於這種因素，他，李才良表示：「香港電台是增加了以低齡兒童為對象的節目。」

有史以來的紀錄中，就從來有過由小朋友自己去主持一個屬小朋友自己的節目。於是，劇本要早發，讓他們早早背熟對白，在節目播出前一日，又要加緊的排練一次，無疑讓他們熟能生巧。路家敏從「小時候到快活谷」是很明顯的長大啦！

在目前，在小孩子的心目中，她又是同年紀者眼中的大家姐，事實上她在家庭中也是老大，忙做節目，忙上學，也忙學芭蕾舞，問她：你是否有想大個女時做藝員？

她只是天真的笑開口。小女孩，對自己的未來仍未有決定，目前她只是利用空閒將演出作爲一項課餘活動而已。

一如節目導演李才良所言：「我通常對小演員的父母示意，讓子女參加電視節目演出，也只屬適可而止，不能過份，兒童該享有幸福的童年，其中按部就班的正常教育也不可缺少。」

踏入八〇年後，「快活谷」將會進行重大革新，希望能精益求精，改進一下節目的內容及形式，製作成一個更富趣味性，更健康的益智的兒童好節目。

據港台主持人透露，「快活谷」項算增加一個叫「晶晶農場」的項目，邀請一位名晶晶的小男孩當主持；晶晶乃海洋公園裏面，一個專門管理動物的家庭中一成員，他曾經多次帶領小朋友到香港有見及此，便與他的家人相識，安排晶晶參演「快活谷」，自新一集開始，帶着一隻剛出生的小孩動物，以後與「快活谷」節目共成長，此外，每次還將邀請一些小朋友，携同他們心愛的寵物，前來節目中接受訪問，希望藉此把人間的情懷帶給觀眾。

「快活谷」另一新增項目，是訪問一些小朋友喜歡認識的人物，如精明的飛機師，英勇的消防員，熱練的腦腸師傅，勤勞的農場管理員等，通過介紹他們日常的工作情況，提供一些新鮮有趣的

的事物，希望能擴充兒童的知識領域。至於節目的形式，亦將稍作更改，每次依照中國節令，若立春、寒食、謝灶、人日等，通過小主持演出的一些戲劇片段，介紹出中國傳統的一些風俗習慣，俾小朋友對傳統文化多加認識，內容則以趣味性為主。而節目中保留部份，包括有兒童新聞天地，觀眾來信要求介紹的新事物及各項歌舞遊戲等。

革新以外，最近「快活谷」更傳來一項喜訊，原來小主持路家敏參加香港十大模範兒童選舉，結果順利當選，難怪近日小敏笑容滿臉，喜上眉梢，蹦蹦跳跳的，當筆者訪問這小靈精時，她更還雀躍不已，一輪刁嘴的說着當年，特別懷戀着「小時候」那個美麗的開始，小敏承認說：沒有「小時候」，沒有「快活谷」，她就沒有今天的成就；現在，小敏正期待着八〇年一月十二日那個日子，因為由她與書韻合演的「小時達星」劇集，將會安排於該天重播，以後播映，是故八〇年將是小敏最開心的一年了。



## 勇氣編織的愛情故事

·胡姬·

蝶發脾氣走了。我獨自呆在餐桌上，不是等聖誕大餐還沒有來的幾味，而是我想冷靜些考慮，如果又去蝶的家中認錯，低聲下氣地懇求她歡顏一笑，好與我一起去參加聖誕派對，是不是值得？因為錯不在我而這樣的遷就她，今後就算我們能結婚了，日後我的痛苦將是怎樣？

「先生！那位小姐給你的！」侍者放下一份餐之時，把一張摺疊得很精緻的字條給我。

我腦海中馬上想到蝶。拆開了，却不是蝶的字。字條上寫着：「女朋友發脾氣走了，如果你不介意，何不我們玩個愉快的一晚？狄士高、化裝舞會，隨你歡喜。我的名字叫貝莎。」我趕忙打量餐室中的客人，斜對面卡座的女人一面嬌憨天真的笑意。這個女人我進來時看過一眼，是一張普通的面孔，既不叫人討厭也不令人着迷。

但渲染上憨笑的面容隱約有一種藏在底層裡，浮了出來的魅力。我也不知怎的竟有勇氣用手示意指指她，指指紙條。她含笑點頭。我又指指自己的胸口表示我，再指指她。貝莎點頭帶笑站起來，走到我的餐桌前說：「歡迎我麼？」我趕忙站起來，拖開了椅子說：「請坐，貝莎！」

她坐下，笑說：「不怕那位什麼小姐轉頭來，見到了我麼？」我說：「那最好了。她能夠見到，她走了，馬上有位像你這麼美麗的小姐陪我，她會後悔啦！」

「你不後悔最好！你還沒有告訴我名字。」

「我叫腓力！」

「什麼事情開罪了女友？」

「我也不知道。」

「女人的情緒就像天氣，驟然間一陣風便把你颳上半天。」她以好玩的口腔說：「驟然間又可以將你送到溫馨的懷裡。」

「真是女人批評女人，再恰當也沒有。」

「我？是驟然送到你的桌旁。」

「希望不只如此。」

「難怪你的女朋友走了。」

「恕我口直心快。」

「要喝杯酒麼？」

「壯壯胆子也好！」

「你怕我？」她拉長了臉面說。

「是怕自己！」我一笑說：「因為我們還是陌生！」

「好！域打！」她叫侍者，來兩杯紅酒。

「貝莎，看來你是等人的。」我說。

「跟你差不多。昨天吵了，我前來是希望他忘懷了不快，會來見我。可是，他終於不來了，剛才我接過電話，是他着人打來的，叫我不必等他。」

「是怕自己！」我一笑說：「因為我們還是陌生！」

「好！域打！」她叫侍者，來兩杯紅酒。

「貝莎，看來你是等人的。」我說。

「跟你差不多。昨天吵了，我前來是希望他忘懷了不快，會來見我。可是，他終於不來了，剛才我接過電話，是他着人打來的，叫我不必等他。」

「是怕自己！」我一笑說：「因為我們還是陌生！」

「好！域打！」她叫侍者，來兩杯紅酒。

「貝莎，看來你是等人的。」我說。

「跟你差不多。昨天吵了，我前來是希望他忘懷了不快，會來見我。可是，他終於不來了，剛才我接過電話，是他着人打來的，叫我不必等他。」



「這麼說我們都是失落者。」

「但同時也是獲得者。」

紅酒來了。

餐室中的聖誕音樂，使得牆上的鹿車好像也在如飛的跑起來。

只一杯酒我已有點氣呼呼了。

她凝着我，笑說：「不慣喝酒？」

「我點頭，說只要一小杯也面紅心跳。」

「讓我把手腕脈膊！」

我將手伸給她，她把完我的脈膊，就握着我的手。

「我歡喜你！」她伸長了頸子，讓我吻吻你。」

我將眼簾垂下，讓她吻了。雖然餐室的燈光很暗，我想還是有人看見的。

當我張開了眼，笑了笑。我想到如果……蝶真的回來，或者她那個男友突然出現，這一吻也許就那便完了。爲了持續下去，我說：

「貝莎，讓我們去的士高好麼？」

「好！」

侍者端着銀盤來了，兩張賬單，她拿出五百元的鈔票，放進銀盤裡。半小時後我們來到熱烘烘、鬧騰騰的狄士高。

坐下看看舞池，人頭湧湧，我們就到舞池去跳熱舞。

「Hi！貝莎，你跟誰來了。」有人招呼她說。

「腓力！你不認識的。」貝莎說。與她招呼的人名叫天麗。看看我，貝莎給她介紹。

以後是我們四個人同坐一桌，她的男伴叫阿郎，是個相貌猥賤的男孩子。

「戴安娜開舞會，我們去看看怎樣？」天麗說。

「她沒有請我。」貝莎說。「也可以去去！」天麗說。貝莎有點不願意，但當她聽到天麗說，也許她的男友查理此刻已在戴安娜家中時，她給說服了，接着說：「陪我去一個私家派對。」

「查理是誰？」我問。「就是讓我在餐廳認識你的人。」貝莎說。

我們四個離開狄士高。街上有「平安夜、聖誕夜」的歌聲，街頭的聖誕燈色在夜後更顯得多姿多彩。

戴安娜的家中，舞會正玩得熱鬧，舞池上約有二十對男女。

查理見到貝莎有點局促不安。貝莎則以勝利者的姿態介紹戴安娜給我。

戴安娜因爲要挑撥查理與貝莎，大聲地說：「查理，你來啊，看看貝莎的男友腓力啊！」

我打量這個早一陣還是貝莎男友的查理。平平凡凡的臉孔，就跟戲院門口的打手一般。

我與貝莎跳了兩隻舞，也跟戴安娜跳過，貝莎與我來亮過相，玩了不到一小時便走。

「去那裡？」我問。

「來我家吧，我家這幾天沒有人。」貝莎說。

「有地方給我睡？」

「我的床。」

我攙着她親吻。

貝莎家中有花園，兩層房子，狗邊吠邊歡迎她。我給送到她的房裡，她說：「浴室在那邊！」

「有內衣？」

「還用穿麼？」

我們一起走進浴室中，頓時這房間變了伊甸樂園，她是夏娃，我是阿當。而熱水箱那條水喉正是那條迷惑人吃苹果的蛇。

「那麼，蘋果？」貝莎問。

我向她身上一指，她不禁笑了。

當我們想到，早幾小時前，在餐室中互不相識，只是互相看過一眼，而現在讓肉體，歡樂高壓成一體，那是多傳奇性的羅曼蒂克啊！

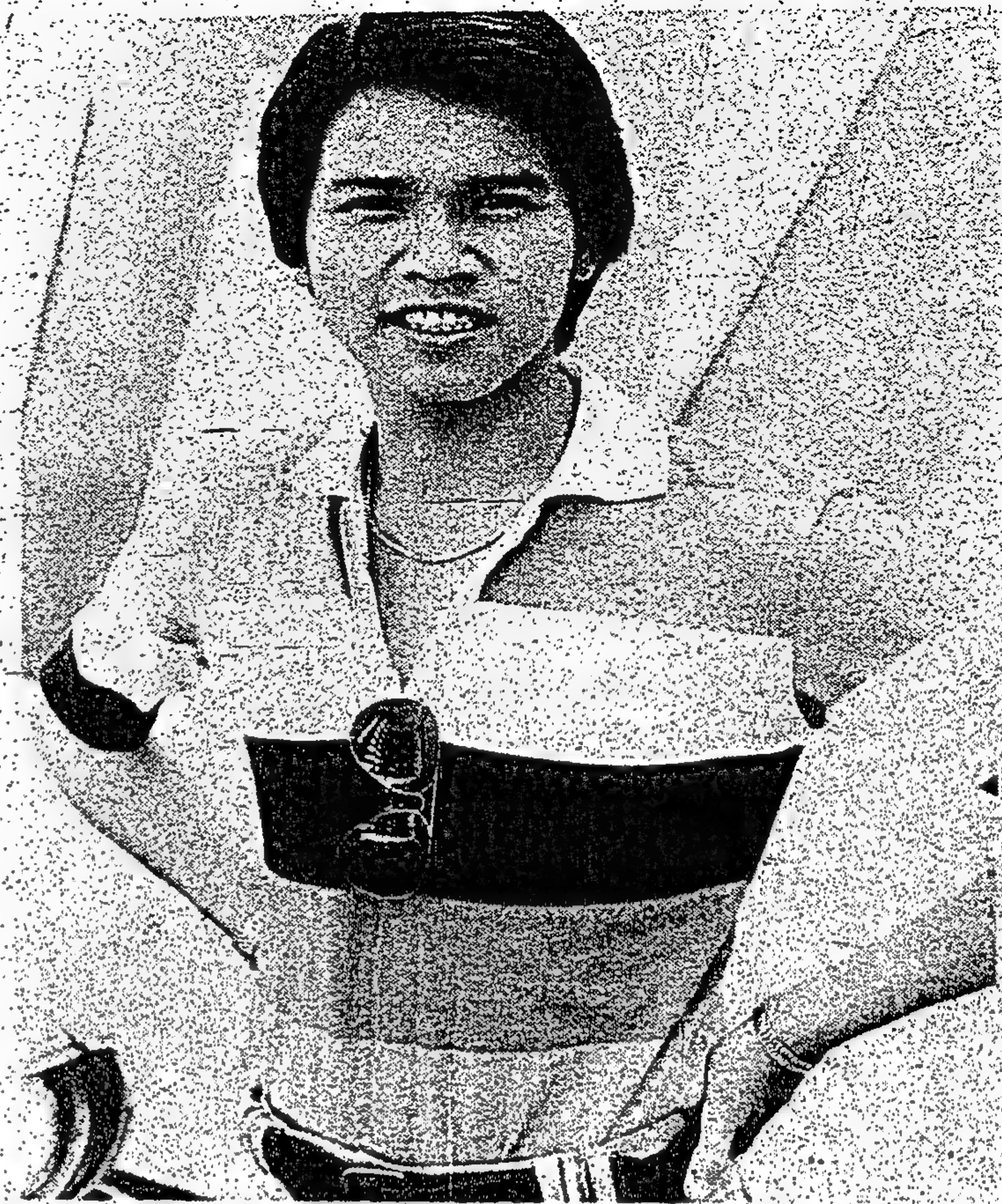
是什麼使我們有這愉快的一夜？

貝莎說：「是我的勇氣，我給你遞一張條字。」

我說：「除了你的勇氣，是你的吸力，你嬌憨地一笑，我便覺得我應是你的了。」

貝莎笑說：「還有，查理與蝶，他們給我們這個機會。」





## 林嘉華過檔無綫

### 並無虧欠麗視不應受到指責

一變成爲新聞人物的林嘉華，與麗視約滿之後便會搬出麗視，轉入無綫電視上班了。

林嘉華在麗視是相當受重視的，現以安排他先後在長篇劇集演出，而且佔戲份不輕，可見麗視在培育林嘉華是出過一番氣力的，也因為如此，林嘉華與麗視約滿之後轉過無綫，便被一些人指爲背叛麗視，屬於反骨，麗視更聲明不再與林嘉華續約。

林嘉華在麗視培育下逐漸發紅，終於大紅，擁有一些擁護，這是事實。但是，麗視培育的決不止林嘉華，他們的成績不及林嘉華，間接證明林嘉華除了獲得麗視培養之外，本身的條件較優

一，亦肯努力，這亦是事實。

有人諷刺林嘉華過去是純情華，現在是「純情華」，這說法是不對的，不愛麗的也好，無錢也好，對藝員都是以其利用價值定取捨的，何曾有甚麼情？培養藝員，是爲公司需要，並非只爲藝員，約滿而去，絕無不合，更無一叛之味道，若說爲銀，誰不爲銀？公司雪藏藝員，就是藝員是約滿而去，誰更有情？

不過林嘉華在麗視少對手，過無錢後，能否出人頭地，却值得林嘉華更加努力了。

(詹威)

## 鍾叮噹不好高騖遠

### 有她自己的實際想法

鍾叮噹在影視圈中屬於少新聞的藝員之一。第一，她不屬紅星，觀眾的目光不集中在她身上。她是實而不華，做多於說，做了也不說，許多事情，自然不爲外人知，少了許多新聞，亦少了許多煩惱。例如她一再到新加坡演唱，消息都已由星洲報導，或旅星人士歸來傳出，是個例子。

第二，她沒有野心，但求生活安定，舒服便滿足，不參加勾心鬥角，不求大紅大紫，就不去製造保水新聞，失去許多宣傳機會，也減少令自己面紅的實話。

鍾叮噹能歌、能舞、能演，是一位

有多方面才能的藝員，但她過去限於環境，沒有請得名師指點，歌、舞、演，都未能達到精的水準，不見得突出，這是事實，她自己已說：「我沒有大紅大紫的條件，何必浪費氣力？倒不如將精神氣力實際用在鑽研歌、舞、演上面去，既有實用，又可減少煩惱，更加至有失望時的痛苦！」

鍾叮噹這想法，是個很實際的想法。一直以來，她遵守自己的想法去做，頗見成績，最近，她更參加了配音工作，她對這工作很快就產生興趣，並取得成績。

(路嘉)



## 平方

### 先收定金做衆人孝子



做明星，身份是常常變化的，一會兒做皇帝，一會兒做乞兒；一會兒是大富翁，一會兒又是個窮漢。看劇情的需要而定，一點由不得自己作主。而扮什麼什麼，便算成功。

方平在「通天臨記」中是主角，演的就是通天臨記這個角色，他在片中演過日本武士，手執武士刀，兇神惡煞的十分嚇人；做過大俠的替身，從幾層樓高跳下來；演過打手，被損友騙去做黑社會的打手，幾乎沒命；扮過女人，做過孝子（如圖），替人担轎買水，因爲

表情十足，贏得死者朋友讚賞，紛紛先付定金，請定他做孝子，待她們死後替她們担轎買水。也扮過劫匪打劫金舖，因爲太過逼真，被拉上差館……

方平演這個通天臨記，一點不容易，吃盡苦頭，却似模似樣。

「通天臨記」是一部時裝喜劇，揭露片場的秘術，指出要做一個臨記並不容易。

方平在這部片中演得非常落力，幾場打鬥也很有看頭。

(路興)

## 一部老少咸宜的影片 世外桃源歷險記

生活在今天的孩子，比過去的顯得早熟，聰明，也比過去的孩子有更多的享受與幸福。

出生在戰爭年代的孩子是不幸的，戰爭的威脅，生活的困苦，都會使父母無暇照顧孩子。但生活在和平的孩子就不同。

今天，還算是和平的，所以孩子會得到更多的愛。

住慣了城市的人，總愛到郊外旅行，出到郊外，孩子們會笑得更盡情，玩得更開心。

孩子們都是愛玩的，尤其喜歡和動



物做朋友，和動物一起玩。

「世外桃源歷險記」是一部描述美國一個家庭到遠離市區的大自然區洛磯山渡假，作一個短時期生活的故事片。洛磯山是一個原始森林的雪山，孩子們與小山羊和善的大黑熊變成朋友，也被大羣野狼所困，嚇得要哭，還有雪崩，冰窟的危險，生活在那樣的地方是十分驚險刺激的，可怕也有趣。

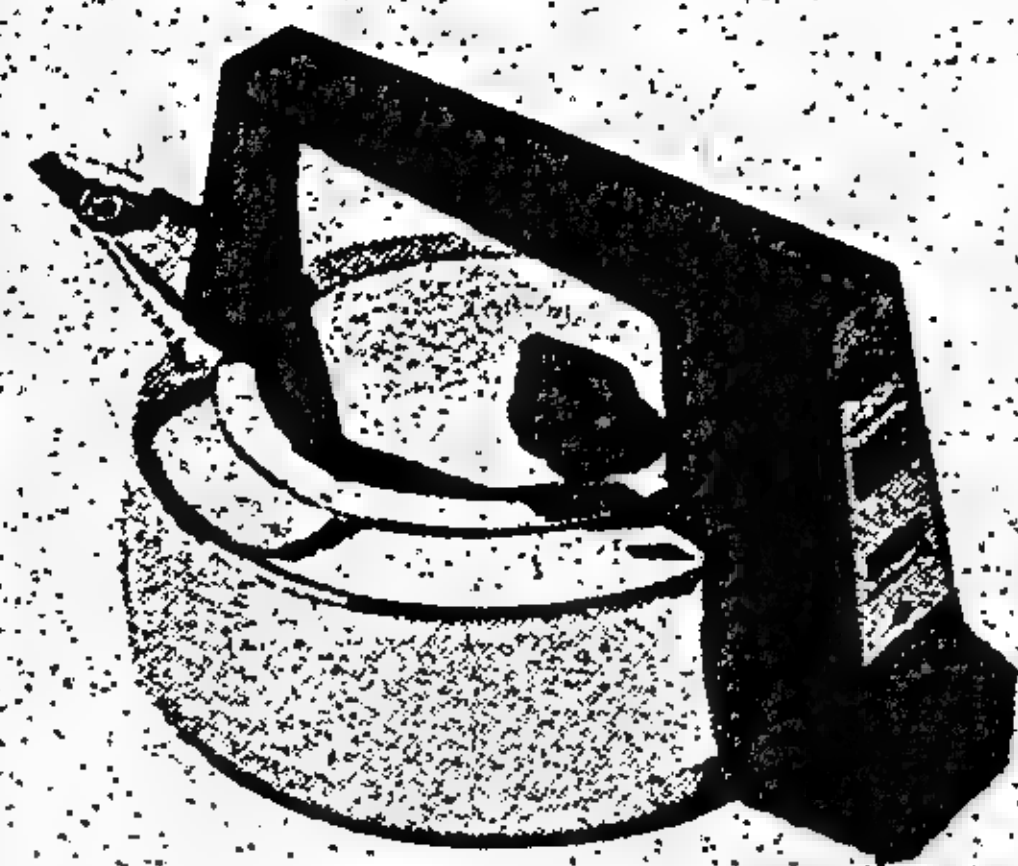
「世外桃源歷險記」是一部老少咸宜的影片，年來是很難看到的一部電影。

(路嘉)





SWAN BRAND



# 鵝嘜 電水煲·電水甌



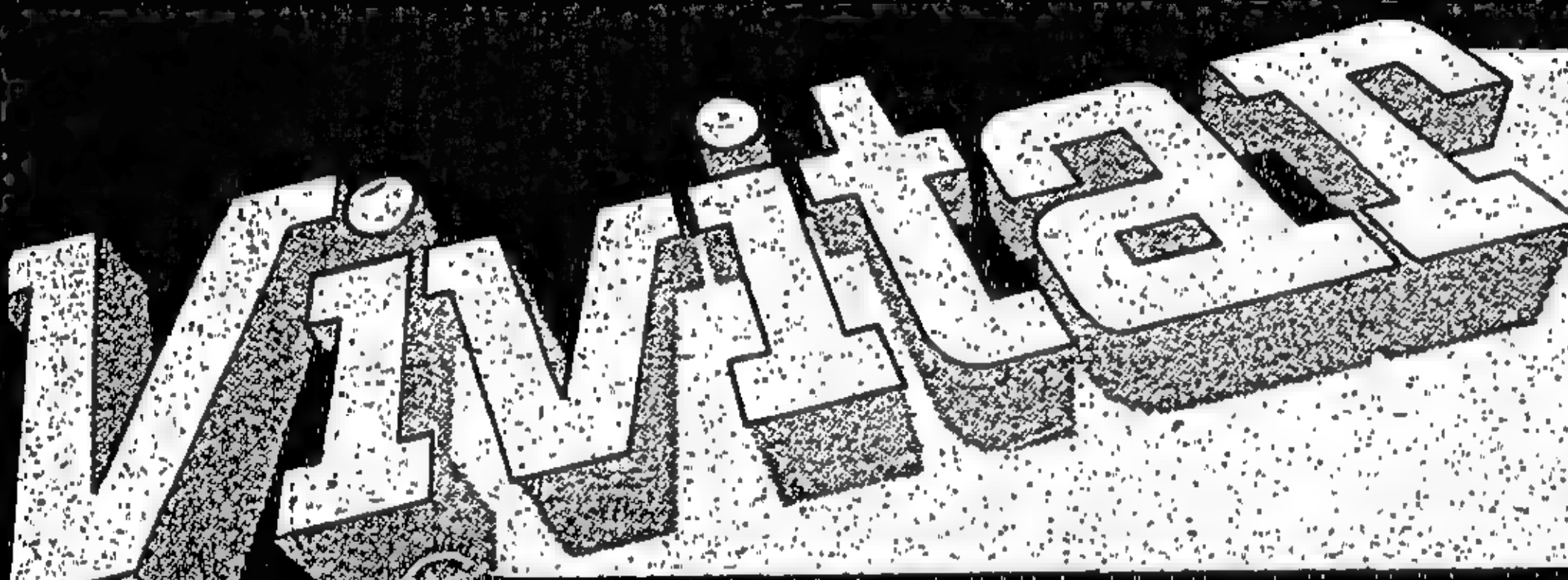
兩分鐘內可將半加侖食水煮沸

工廠酒樓學校公共場所適用

總經銷：中原電器行有限公司

香港德輔道中105號 電話：5-445188 3-300311, 3-642276

星期日 SUNDAY 6 JANUARY 一月六日



## 威達 835 AW 袋裝相機

世界第一部有內藏式  
閃燈及用快速  
馬達過片的  
袋裝相機

總代理：益臨有限公司



### TVB 翡翠

- 8.00 伏魔七劍俠
- 8.30 小老鼠歷險記
- 9.00 宇宙保衛隊
- 9.30 神奇小丫頭
- 10.00 快活谷
- 10.30 海濱英豪
- 11.30 香港足球雜誌
- 12.30 動物生態奇觀
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.45 好片重溫：  
難兄難弟
- 3.00 英國足球大賽
- 4.00 三洋羣英會
- 5.00 勁歌熱潮
- 6.00 初出茅廬
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 吾家十八口
- 8.00 聲寶多歡笑
- 8.30 BANG BANG  
咁嘅聲
- 9.00 獅子山下
- 10.00 一代梟王
- 10.30 星辰女探偵嬌娃
- 11.30 新聞簡報
- 11.40 英語長片
- 1.10 國語片片：  
龍虎鬥金剛
- 2.40 全日播映完畢

### TVB 明珠

- 9.00 HUCKLEBERRY HO-  
UND
- 9.25 CAPTAIN CAVE-  
MAN & THE MIS-  
TERY ISLAND
- 9.45 THE MAGIC OF  
MARK WILSON
- 10.10 THE DEVILS
- 10.35 CHILDREN'S SP-  
ECIAL
- 11.00 靈英會
- 12.00 家
- 12.45 開心果
- 1.10 愛樂趣史
- 1.35 HARD TIMES
- 2.30 VAGA BOND
- 2.55 卡通片
- 3.10 週日電影
- 4.40 WILD CANADA
- 5.35 新聞簡報
- 5.40 樂聲處處聞
- 6.30 環球聯歡
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.30 THE MAGIC PA-  
LACE
- 8.00 布公仔樂園
- 8.30 A VILLAGE WOO-  
ING
- 9.30 明珠九點半
- 11.30 最後新聞報導
- 11.40 巧遇持家
- 12.05 香網冤家
- 1.00 全日播映完畢
- 1.10 ROBIN'S NEST
- 1.35 HARD TIMES
- 2.30 VAGABOND
- 2.55 CARDOON
- 3.10 SUNDAY PICTURE SHOW
- 4.40 WILD CANADA
- 5.35 NEWSROOM
- 6.30 LIVE AT THE FORUM
- 7.00 PAN AM'S NFL GAME OF THE WEEK
- 7.30 THE MAGIC PALACE
- 8.00 THE HUPPETS SHOW
- 8.30 A VILLAGE WOODING
- 9.30 STUDIO 9.30
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 ALL IN THE FAMILY
- 12.05 DOG & CAT

### RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 節目介紹
- 8.02 陰陽電磁俠
- 8.30 巨靈神
- 9.00 太空三俠
- 9.30 大力水手
- 10.00 太空奇艦
- 10.30 金剛小寶貝
- 11.00 荔園小天地
- 11.45 新聞一週
- 12.17 新聞報導
- 12.30 賽馬結果
- 1.25 德國足球賽
- 2.10 六指琴魔(一)
- 3.40 泰山
- 4.35 蝙蝠俠
- 5.00 萬花筒
- 5.45 少年警訊
- 5.45 社會透視錄
- 6.13 節目介紹
- 6.15 新聞報導
- 6.30 家和萬事興
- 7.00 週日好時光：  
澳洲歌聲震環宇
- 8.00 中國大電影：  
甲午風雲
- 9.55 貓頭鷹時間
- 10.25 當年今日
- 10.45 香港一二三
- 11.30 神鷹七八
- 12.30 完播曲

### RTV 麗的英文

- 9.00 WHEELIE & THE  
CHOPPER BUNCH
- 9.25 動物天地
- 9.50 追尋
- 10.40 馬來西亞風情畫
- 11.05 太空部隊
- 11.30 日語劇場
- 12.30 週日影院：大象與我
- 2.10 泰山
- 3.00 一九七八年國際網球  
邀請賽
- 4.15 WORLD STRONG-  
ST MEN
- 4.40 澳洲寬勝
- 5.05 自然生物之謎
- 5.35 笑匠夏勞哀
- 6.00 新聞簡報
- 6.05 電影發展珍貴錄
- 6.30 拳擊
- 7.25 當年今日
- 7.30 新聞及天氣報告
- 7.50 香港新貌
- 8.00 七十年代世界大事
- 8.30 莫斯科奧運英雄榜
- 9.30 麗的影院：  
嬰兒綁架案  
世界鐵粉錄  
新聞報導
- 11.25 神鷹勇探
- 12.15 全日播映完畢
- 9.30 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS
- 9.50 QUEST
- 10.40 BALLETT'S KIDS
- 11.05 QUAN
- 11.30 JAPANESE HOUR
- 12.30 SUNDAY MATINEE
- 2.30 JARLAN
- 3.00 WORLD INVITATIONAL TENNIS  
CLASSICS - 1978
- 4.15 WORLD'S STRONGEST MEN
- 5.40 FLAMES AUSTRALIA
- 5.05 THE DONTARIO MAN
- 5.35 HAROLD LLOYD'S WORLD OF  
COMEDY
- 6.00 NEWS HEADLINES
- 6.05 THE AMAZING YEARS OF CINEMA
- 6.30 TELEMATCH
- 7.25 ONE DAY
- 7.30 NEWS & WEATHER REPORT
- 8.00 EIGHT O'CLOCK NEWS

梁珊變了一個電視人了。她本是電  
影人，因為參加電視工作，便變了電  
視人。  
她會參加演出無綫的「楚留香」，  
飾演一個武功極高，容顏極美的角色石  
觀音，見慣見熟梁珊的人，對梁珊演此  
角色，初時多持審慎態度，有些保留，  
說話率直一點，就是懷疑，懷疑梁珊有  
無這份功力，能否演好這個角色。因為  
，梁珊不會武功，容顏也不會絕色一級  
，難怪引起別人懷疑的。  
但是，王天林對梁珊獨具慧眼，認  
為她會演得令人滿意的。後來事實証明  
，化妝師使梁珊變得比觀音更美，她的

服裝也幫忙了她，而她的一身舞蹈功夫  
更幫了她大忙，解決了不會武功的難題  
。使人有「石觀音一角，非梁珊莫屬」  
之感。  
梁珊最近參加「獅子山下」的演出  
，她在「梅花」中與白茵合演，白茵飾  
梅花，吃盡了苦頭，梁珊演一個律師，  
使欺騙白茵的小貪官被判入獄，大快人  
心。  
梁珊對演出有一份狂熱，對許多角  
色都能演出水準，尤希望有機會展所學  
，演出有表演舞蹈機會的角色，相信大  
家也希望看到她的舞蹈表演。

陳華



## 保護眼睛 常用安寧

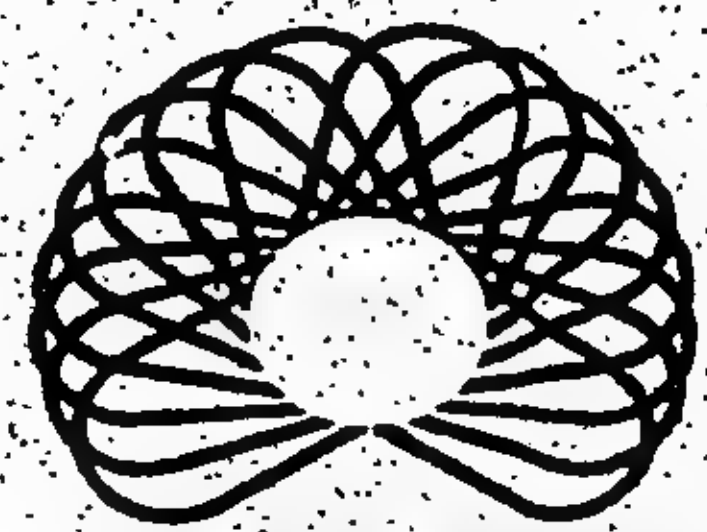
風沙、疲勞、強光，都會引起  
眼睛不適。安寧眼藥水，清涼  
滲透，去紅筋，除刺痛，隨時  
隨地保護你珍貴的眼睛。



美國施德齡藥廠出品



# 飲茶, 晚飯, 宵夜的好去處!



**HIMIC**  
RESTAURANT LTD  
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜  
精美點心 名廚主理  
午膳飯盒 日日供應  
喜酌壽筵 豐儉隨意  
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

星期二 TUESDAY, 8 JANUARY 一月八日

## 永安旅行團

日本本州豪華八天\$3580·七天\$3150

1月12, 26日, 2月9, 14, 15日

全日本九州·本州八天\$3780

1月5, 19日, 2月2, 15, 16, 17, 18, 23日

韓國日本本州九天\$4080

1月19日, 2月16, 18日

韓國釜山·慶州六天\$2650

2月16日, 4月3日

美加十天探親團\$5590

1月17日, 2月14日

美加十四天豪華團\$7990

1月26日, 2月14日

美加豪華十三天\$7290

2月14日

印度尼泊爾十一天\$5780

2月17日, 4月30日

台灣豪華九天\$1980

(全年逢星期六出發)

台灣渡假九天\$1780

(全年逢星期六出發)

菲律賓豪華七天\$1650

(全年逢星期六出發) 早機出發·晚機返港

星加坡·聖淘沙島五天\$1980

(逢星期六早機出發)

馬星泰十天豪華\$3580

1月19日, 2月15日

泰馬星十二天渡假\$3080

1月16日, 2月14, 16, 17日

星馬泰十二天渡假\$3080

1月20日, 2月15, 17, 18日

馬星豪華六天\$2580

1月19日, 2月15, 16日

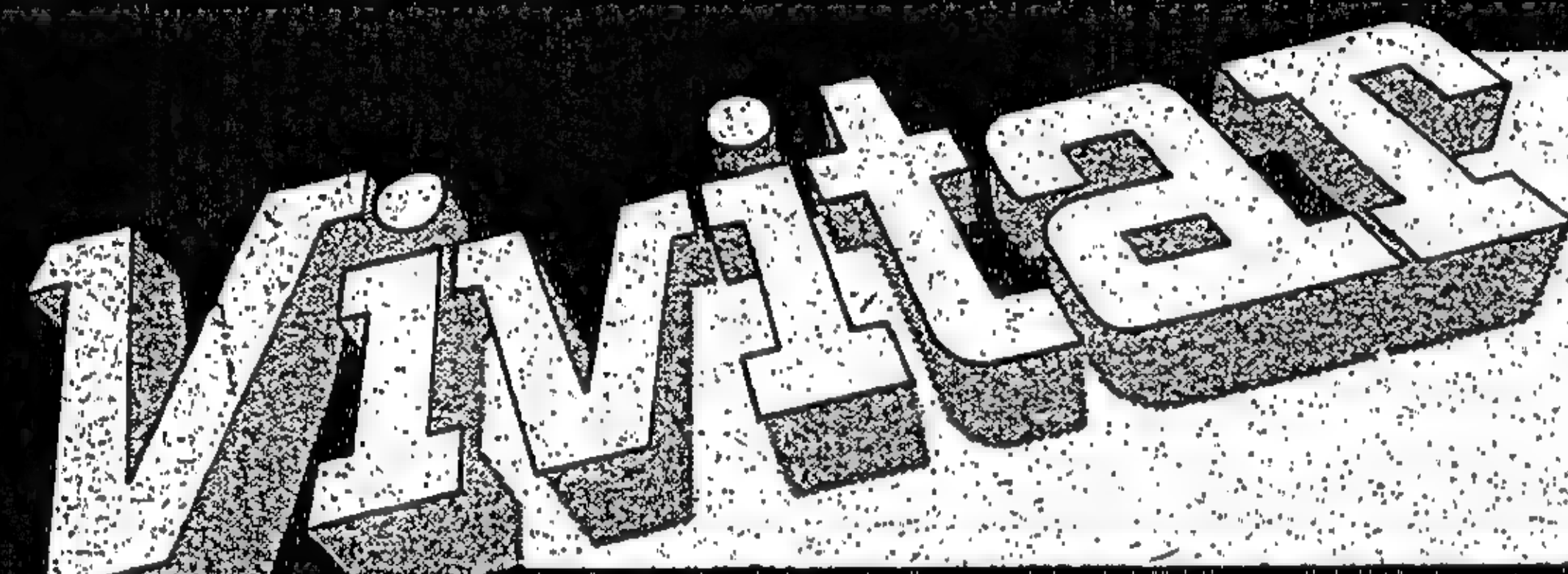
曼谷芭堤雅五天豪華\$1650

逢星期六早機出發·晚機返港

曼谷芭堤雅六天豪華\$1750

逢星期三出發

星期一 MONDAY, 7 JANUARY 一月七日



**威達 Series 1**  
蜚聲國際  
名家樂用



**威達**  
鏡頭相機  
有口皆碑

**威達**

### TVB 翡翠

8.00 行運一條龍  
8.30 落難天使  
9.00 粵語長片:  
一年一度燕歸來  
10.30 動物記趣  
12.00 射鵰英雄傳  
1.00 午間新聞  
1.15 吾妻十八歲  
1.45 午間電影欣賞  
3.30 大亨  
4.30 無敵巴拉達  
5.00 世界童話集  
5.30 淘氣小仙女  
6.00 淘氣學生妹  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 網中人  
8.00 名劍風流  
9.00 歡樂今宵  
10.30 新聞簡報  
10.40 柳生一劍  
11.40 豪門恩怨  
12.40 國語長片:  
難忘初戀情人  
2.10 全日播映完畢

### TVB 明珠

12.10 教育電視  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 卡通片  
5.30 THE BUBBLIES  
5.40 神威猛將  
6.10 遊踪處處  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.30 THE FIRST 365  
DAYS IN A CHILD'S  
LIFE  
8.00 SPREAD YOUR  
WINGS  
8.30 TRAPPER JOHN M.  
D.  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 古靈精怪妙D  
12.20 全日播映完畢  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
WARNER BROTHERS CARTOONS  
THE BUBBLIES  
CHALLENGE OF THE SUPERFRIENDS  
6.05 TRUE ADVENTURE  
6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS  
7.00 MAIN NEWS  
7.30 THE FIRST 365 DAYS IN A  
CHILD'S LIFE  
8.00 SPREAD YOUR WINGS  
8.30 TRAPPER JOHN, M.D.  
9.30 STUDIO 9:30  
LADY JOE  
11.50 LATE NEWS  
12.05 THE KENNY EVERETT VIDEO  
SHOW

### RTV 麗的中文

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 新聞報導  
12.15 粵語長片:  
胭脂虎  
2.05 六合彩  
2.10 變形俠醫  
3.00 追族  
4.00 下午茶  
4.30 追族  
5.30 郎心如鐵  
6.30 六合彩  
6.35 節目介紹  
6.40 醒目仔時間  
點指兵兵  
銀河鐵道999  
7.30 新聞報導  
7.50 奉告  
8.00 怒劍鳴  
9.00 大白鯊  
10.00 貓頭鷹時間  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
11.00 賽馬世界  
11.30 神探霍克  
12.30 完播曲

### RTV 麗的英文

8.00 一12.00 教育電視  
4.00 醒目仔時間  
七海小英雄  
JASON OF STAR  
COMMAN  
ARCHIES TV FU-  
NNIES  
七矮人卡通片集  
實驗室  
6.00 新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.30 夢幻成真  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
8.00 愛麗絲喜劇集  
8.30 百變英雄  
10.30 德國足球賽  
11.30 新聞報導  
11.40 今晚午夜場:  
美國大風暴  
12.55 全日播映完畢  
4.00 WHIZ KIDS' TIME  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 FANTASY ISLAND  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH  
8.30 MARVEL SUPER HEROES  
10.30 GERMAN SOCCER  
11.30 NEWS  
11.40 TONIGHT'S SHOW

### TVB 翡翠

8.00 民間傳奇  
9.00 粵語長片:  
女黑俠鴉旗救夫  
10.30 神勇法醫官  
11.30 動物記趣  
12.00 射鵰英雄傳  
1.00 午間新聞  
1.15 吾妻十八歲  
1.45 午間電影欣賞:  
刁蠻女戲夫  
刁蠻女戲夫  
3.30 大亨  
4.30 無敵巴拉達  
5.00 世界童話集  
5.30 香蕉船  
6.00 淘氣學生妹  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 網中人  
8.00 名劍風流  
9.00 歡樂今宵  
10.30 新聞簡報  
10.40 翡翠精選  
12.10 小旋風紋次郎  
1.10 國語長片:  
雙槍駝龍  
2.40 全日播映完畢

### TVB 明珠

12.10 教育電視  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 卡通片  
5.30 THE BUBBLIES  
5.40 DICK TURPIN  
6.05 WILDLIFE SAFARI  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.30 貨車走天涯  
8.30 TOP OF THE HILL  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 CELEBRITY REVUE  
12.10 全日播映完畢  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
WARNER BROTHERS CARTOONS  
THE BUBBLIES  
DICK TURPIN  
6.05 WILDLIFE SAFARI  
6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS  
7.00 MAIN NEWS  
7.30 BJ & THE BEAR  
8.30 PHILIP'S 8:30  
TOP OF THE HILL  
9.30 MAIN FRIDAY  
11.45 LATE NEWS  
11.55 CELEBRITY REVUE

### RTV 麗的中文

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 新聞報導  
12.15 好戲連場:  
無敵刀王  
雙槍女俠  
3.00 追族  
4.00 下午茶  
4.30 追族  
5.30 十大奇案  
6.30 節目介紹  
6.35 醒目仔時間  
點指兵兵  
銀河鐵道999  
7.30 新聞報導  
7.50 奉告  
8.00 怒劍鳴  
9.00 大白鯊  
10.00 貓頭鷹時間  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
11.00 巨星  
12.00 多情律師無情案  
1.00 完播曲

### RTV 麗的英文

8.00 一12.00 教育電視  
4.00 醒目仔時間  
哈林小丑隊  
大力水手  
FANTASTIC FOUR  
木偶奇遇記  
實驗室  
6.00 新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.40 的士狗熱  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
8.00 喜滿杏林  
8.30 洛福探案  
9.30 新聞揭曉  
10.30 紀錄片特輯  
12.00 新聞報導  
12.10 今晚午夜場:  
降拿特擊隊  
1.30 全日播映完畢  
4.00 WHIZ KIDS' TIME  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 HOT CITY  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH  
8.30 ROCKFORD FILES  
9.30 LOU GRANT SHOW  
10.30 DOCUMENTARY  
12.00 NEWS  
12.10 TONIGHT'S SHOW





# 越出越勁

## Series Beat '80

### DENON

PRODUCT OF NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

七十年前，「天龍」留聲機在日本面世，轟動一時。此後，經不斷改良及創新，憑着其豐富經驗及先進科技，於1977年4月推出Beat Series「勁」的組合，短短兩年間，款式層出不窮，全皆無瑕配搭，錄音重播，均臻專業水平。「天龍」繼Beat11, 22, Beat12, 23及Beat15, 25之後，又貢獻全新Beat16V, 16H及Beat 26V, 26H「勁」的組合，已於日前抵港，隆重推出，為本港Hi Fi迷一新耳目。好評如潮。身為Hi Fi迷的你，豈能錯過全新的「天龍」勁的組合。

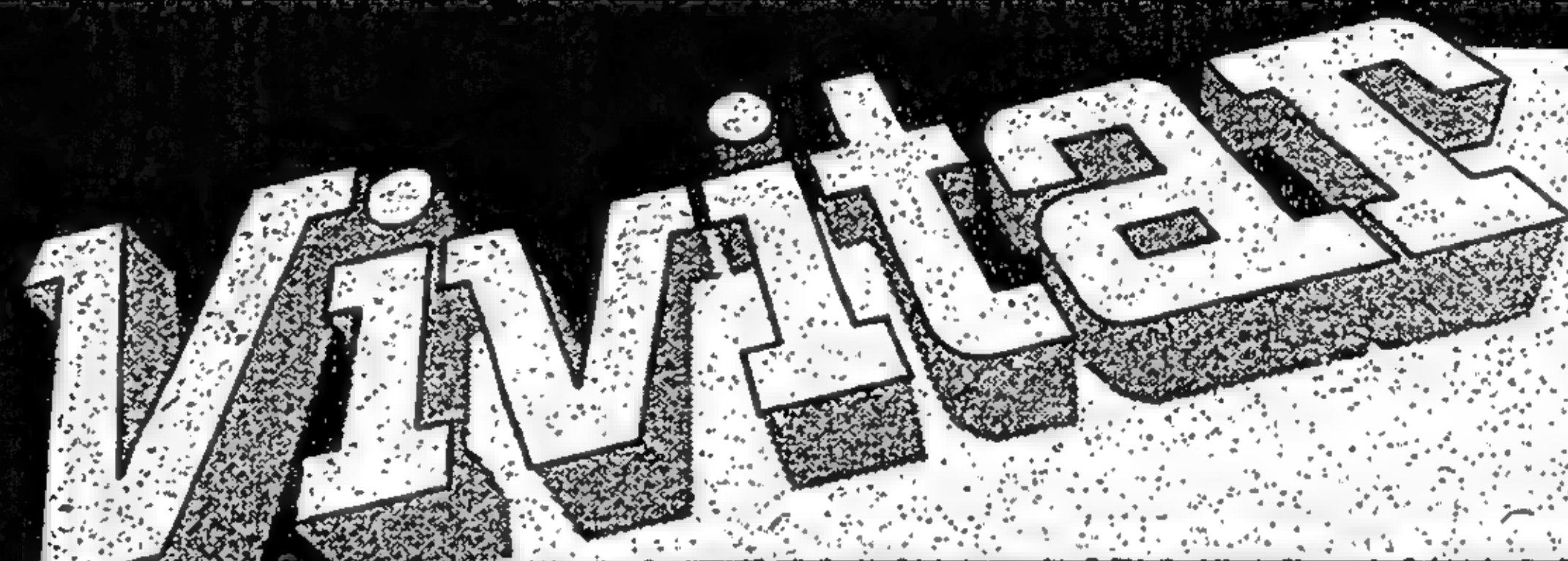
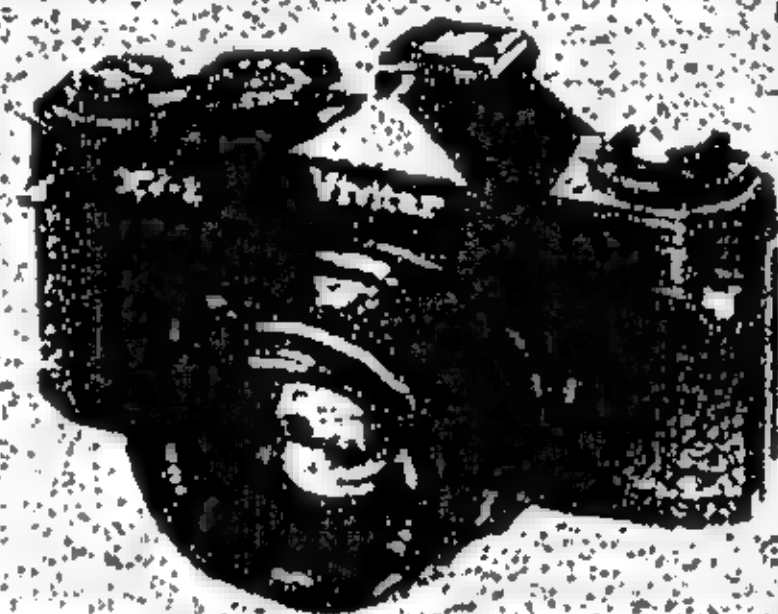
總代理 **霖林無線電行** 營業部：九龍彌敦道310號 電話：3-855005-8 修理部：3-215191, 3-262689

星期四 THURSDAY, 10 JANUARY 一月十日

星期三 WEDNESDAY, 9 JANUARY 一月九日



威達 XV I 相機  
系出名門  
性能超卓



名廠相機配「威達」  
鏡頭系列  
相得益彰  
倍添聲價

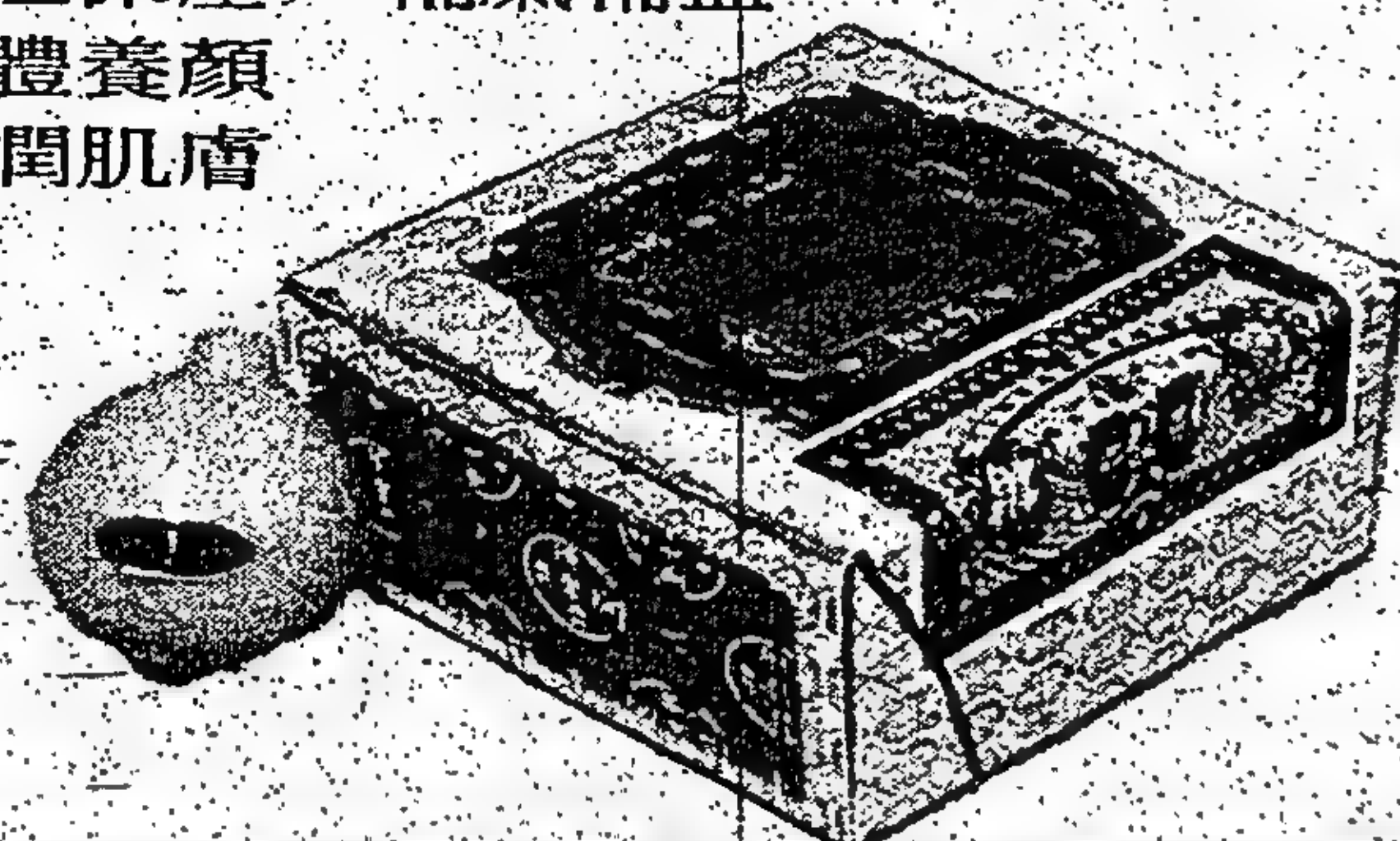


TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小人物 9.00 粵語長片 10.30 動物記趣 12.00 射鵰英雄傳 1.00 午間新聞 1.15 吾妻十八歲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 無敵巴拉達 5.00 世界童話集 5.30 淘氣小仙女 6.00 淘氣學生妹 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 網中人 8.00 名劍風流 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 猛龍特警隊 11.40 流氓律師 12.40 國語長片 2.10 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 THE BUBBLIES 5.40 糊塗福星 6.10 萬福之靈 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 神奇女俠 8.30 豪門恩怨 9.30 明珠九點半 11.30 最後新聞報導 11.40 POLDARK 12.30 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 5.00 NEWSROOM 5.05 CHILDREN'S HOUR 5.30 WARNER BROTHERS CARTOONS 5.40 THE DYNOMUTT 6.10 J.C. ARCHAEOLOGY OF THE MUSE 6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS 7.00 MAIN NEWS 7.30 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN 8.30 DALLAS 9.30 STUDIO 9:30 11.30 LATE NEWS 11.45 POLDARK	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 節目預告終止 12.00 節目介紹 12.02 新聞報導 12.15 好戲連場 3.00 追族 4.00 下午茶 4.30 追族 5.30 吳家有女 6.00 快活谷 6.30 節目介紹 6.35 醒目仔時間 7.30 新聞報導 7.50 奉告 8.00 怒劍鳴 9.00 大白鯊 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 11.00 巨星 12.00 超級快車 1.00 完播曲	8.00 一22.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 我地呢度醒目仔 9.03 節目預告終止 9.05 卡通片 9.30 獨家通訊 10.30 神勇法醫官 11.30 動物記趣 12.00 射鵰英雄傳 1.00 午間新聞 1.15 吾妻十八歲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 無敵巴拉達 5.00 世界童話集 5.30 淘氣小仙女 6.00 淘氣學生妹 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 網中人 8.00 名劍風流 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 猛龍特警隊 11.40 流氓律師 12.40 國語長片 2.10 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 一屋兩炊三人行 8.30 為兩餐 9.00 粵語長片 10.30 神勇法醫官 11.30 動物記趣 12.00 射鵰英雄傳 1.00 午間新聞 1.15 吾妻十八歲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 無敵巴拉達 5.00 世界童話集 5.30 跳飛機 6.00 淘氣學生妹 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 網中人 8.00 名劍風流 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 電影龍虎榜 12.30 特種探險 1.30 國語長片 3.00 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 THE BUBBLIES 5.40 DYNOMUTT 6.20 科學展室 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 彩色世界 8.30 足球大賽 9.30 明珠九點半 10.30 焦點 11.00 最後新聞報導 11.10 FIVE LINE 12.10 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 5.00 NEWSROOM 5.05 CHILDREN'S HOUR 5.30 WARNER BROTHERS CARTOONS 5.40 THE DYNOMUTT 6.10 SCIENCE INTERNATIONAL 6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS 7.00 MAIN NEWS 7.30 WONDERFUL WORLD OF DISNEY 8.30 VICTORY GO LEAGUE 9.30 STUDIO 9:30 10.30 FOCUS 11.00 LATE NEWS 11.10 LIFELINE	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 節目預告終止 12.00 節目介紹 12.02 新聞報導 12.15 粵語長片 2.02 六合彩 2.10 變形俠醫 3.00 追族 4.00 下午茶 4.30 追族 5.30 大件事 6.25 節目介紹 6.30 醒目仔時間 點指兵兵 7.00 銀河鐵道999 7.24 新聞報導 7.45 奉告 8.00 怒劍鳴 9.00 大白鯊 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 11.00 賽馬結果 11.45 特種雙雄 12.45 完播曲	8.00 一22.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 我地呢度醒目仔 9.03 節目預告終止 9.05 卡通片 9.30 獨家通訊 10.30 神勇法醫官 11.30 動物記趣 12.00 射鵰英雄傳 1.00 午間新聞 1.15 吾妻十八歲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 無敵巴拉達 5.00 世界童話集 5.30 跳飛機 6.00 淘氣學生妹 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 網中人 8.00 名劍風流 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 電影龍虎榜 12.30 特種探險 1.30 國語長片 3.00 全日播映完畢



烏雞白鳳丸主治  
定經保產 補氣補血  
健體養顏  
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

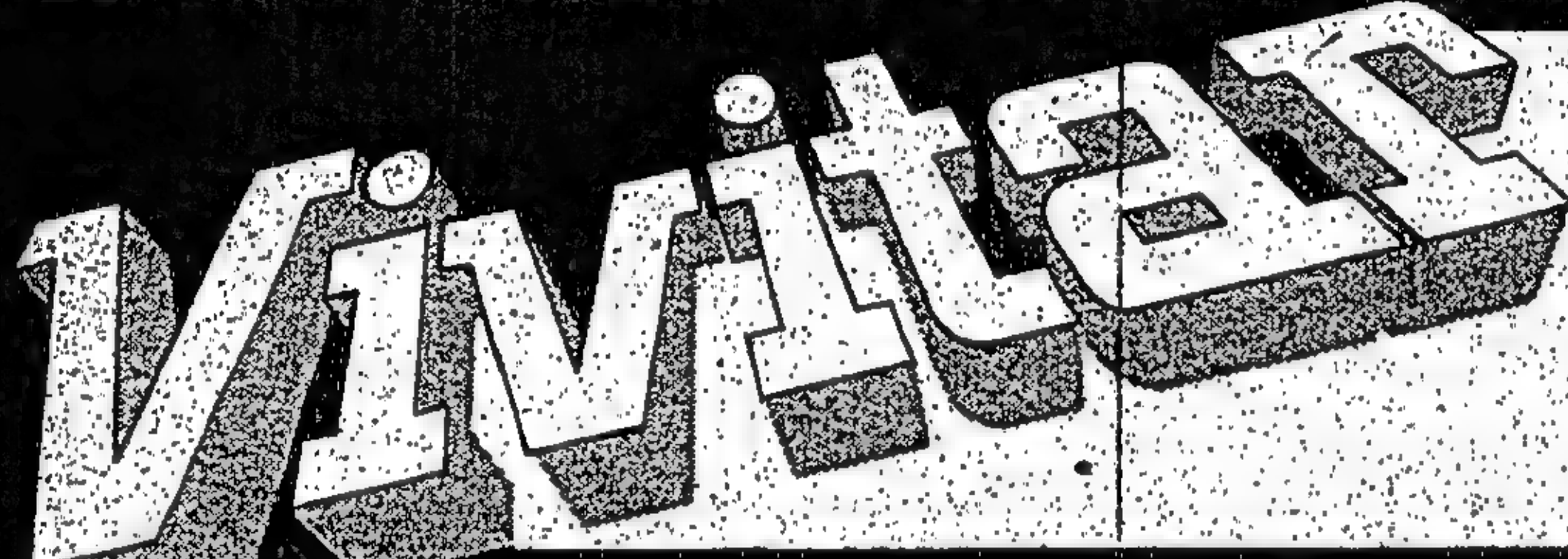
香港陳李濟藥廠有限公司  
地址：香港皇后大道中206號  
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170  
港澳總代理：中正大藥房有限公司  
地址：九龍大埔道52-54號  
電話：3-807439, 3-807657



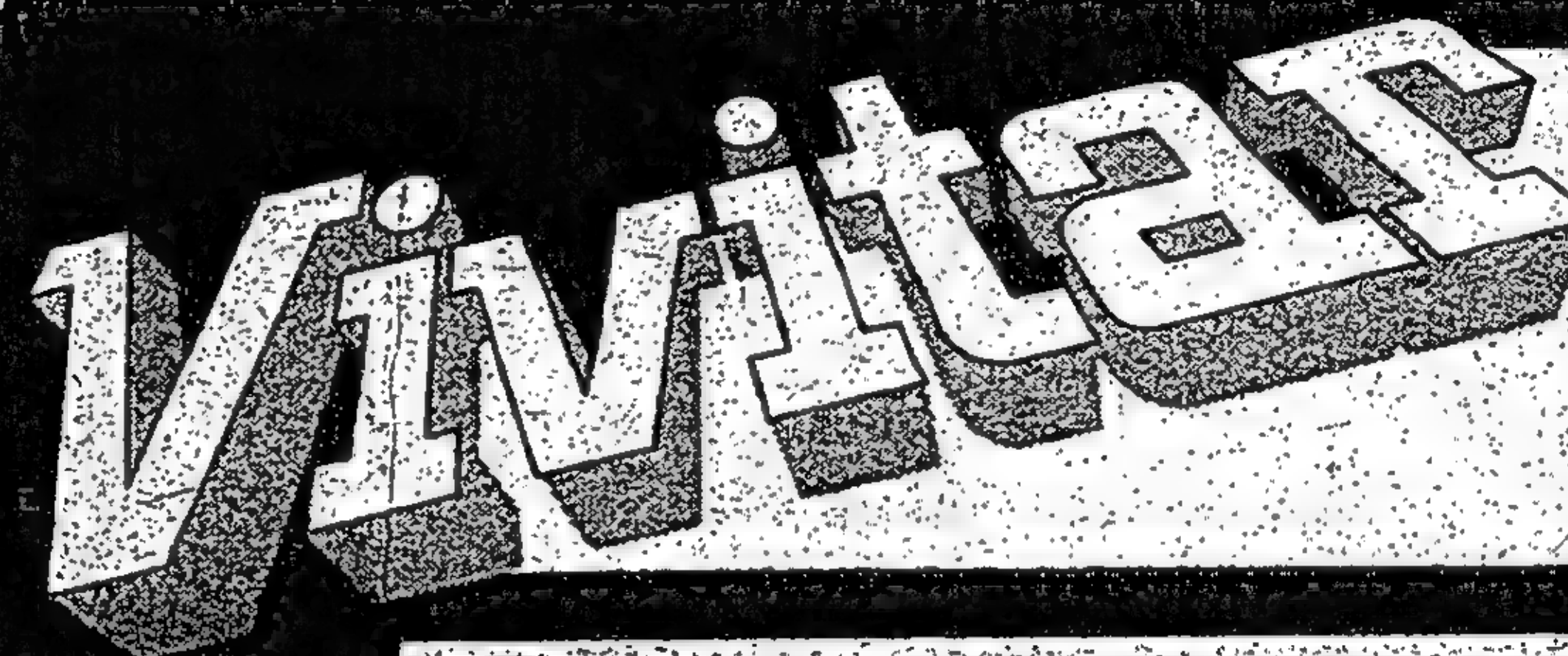
龜鹿滋腎丸主治  
腎火不足 酒色過度  
陽虛力弱 氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 12 JANUARY 一月十二日

星期五 FRIDAY, 11 JANUARY 一月十一日



威達 35 EF  
袖珍相機  
配連體閃光燈  
銷量全港第一



威達 285型  
世界首創  
變距電腦閃燈



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 小鬼頭  
8.30 勇戰星球人  
9.00 週末早場：  
麒麟送子  
10.30 音樂天地  
11.30 神威賽車手  
12.00 兒童影院  
1.00 午間新聞  
1.35 神奇女俠  
2.15 跳飛機  
2.45 卡通片  
3.00 生死關頭  
4.00 彩色世界  
5.00 原野獵奇  
5.30 警犬阿卡  
6.00 溫故知新  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 小時候  
7.30 香港地  
8.00 K一百  
8.30 飲食世界  
9.00 不是冤家不聚頭  
10.00 第三類房客  
10.30 至寶神探橫掃賭城  
11.30 新聞簡報  
11.40 國語長片：  
淘氣夫妻  
1.10 英語長片  
2.40 全日播映完畢

9.00 SNAGGLE PUSS  
9.25 CAPTAIN CAVE  
MAN & THE MY-  
STERY ISLAND  
9.45 WACKY RACE  
10.10 卡通特輯  
11.00 LET'S GO FOR  
A WALK  
11.25 奇幻探偵  
12.15 國語電影  
12.40 週末劇場  
2.20 週末劇場  
3.30 刺激運動大會  
4.20 SATURDAY MAT-  
INEE  
5.35 新聞簡報  
5.40 雙妹遊記  
6.05 CHICO AND THE  
MAN  
6.30 沙拉拉樂隊  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 資訊  
7.30 60分鐘時事雜誌  
8.30 石油大亨  
9.30 勁片精選  
11.30 最後新聞報導  
11.40 三洋劇場  
1.10 全日播映完畢  
9.00 OUT OF THE INKWELL  
FELIX THE CAT  
9.25 CAPTAIN CAYMAN & THE MYSTERY ISLAND  
9.50 WACKY RACES  
10.10 HERRIE HERRIES  
10.30 THE ADVENTURES OF SUPERMAN  
11.00 LET'S GO FOR A WALK  
11.25 HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS  
12.15 RAT PATROL  
12.40 SATURDAY PICTURE SHOW  
2.20 SATURDAY SPORTS SCENE  
3.30 TURTLEMAN SPORTS  
4.20 SATURDAY VALETTE  
5.35 NEWSROOM  
LATE NEWS & SHITLEY  
5.40 CHICO & THE MAN  
6.30 SHA-NA NA  
7.00 NEWS NEWS  
7.25 POLICE REPORT  
7.30 60 MINUTES  
8.30 CAPTAINS & THE KINGS  
9.30 STUDIO 9:30  
11.30 LATE NEWS  
11.50 SATO DIES

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 鋼鐵怪人  
9.30 從心所欲  
10.00 粵語長片：  
工賊少爺  
11.53 偷得浮生半日閒  
11.58 節目介紹  
12.00 新聞報導  
12.15 警探實錄  
1.05 大眼睛  
1.30 太空學府  
2.00 映 攝  
2.50 體育世界  
3.40 四重彩  
4.10 粵語長片：  
大破蛛仙陣  
5.30 隱形小晶晶  
6.13 節語介紹  
6.15 新聞報導  
6.30 狂歌勁舞  
7.00 獅子山下  
8.00 英國足球盃  
9.00 大白鯊  
10.00 貓頭鷹時間  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
10.55 港聞專題  
11.00 賽馬結果  
12.00 三船啟郎劇場  
1.00 妙手千金  
2.30 完播曲

9.00 OUT OF INKWELL  
FELIX THE CAT  
10.00 小指環與巨無霸  
10.25 超人神勇俠  
10.50 萬能總統  
11.15 鬼屋幽談  
11.40 偷管家  
12.05 週末特備節目  
1.00 好戲連場：  
除卻巫山不是雲  
4.20 LITTLE AND LA-  
RGE TELLYSHOW  
5.00 決策者之辛勞  
6.00 新聞摘要  
6.05 開心狂笑錄  
6.30 體育新天地  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 資訊  
8.00 投資自由  
8.30 週末晚間電影：  
八年之恨  
10.10 賽馬結果  
10.45 第六感  
11.35 新聞報導  
11.45 今晚午夜場  
1.05 全日播映完畢  
9.00 SNAGGLEPUSS  
9.25 CAPTAIN CAYMAN & THE MYSTERY ISLAND  
9.50 WACKY RACES  
10.10 HERRIE HERRIES  
10.30 THE ADVENTURES OF SUPERMAN  
11.00 LET'S GO FOR A WALK  
11.25 HARRY POTTER & THE CHAMBER OF SECRETS  
12.15 RAT PATROL  
12.40 SATURDAY PICTURE SHOW  
2.20 SATURDAY SPORTS SCENE  
3.30 TURTLEMAN SPORTS  
4.20 SATURDAY VALETTE  
5.35 NEWSROOM  
LATE NEWS & SHITLEY  
5.40 CHICO & THE MAN  
6.30 SHA-NA NA  
7.00 NEWS NEWS  
7.25 POLICE REPORT  
7.30 60 MINUTES  
8.30 CAPTAINS & THE KINGS  
9.30 STUDIO 9:30  
11.30 LATE NEWS  
11.50 SATO DIES

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 奇謀妙計施公案  
8.30 三眼四傍  
9.00 粵語長片：  
王妃入楚軍  
10.30 神勇法醫官  
11.30 動物記趣  
12.00 射鵰英雄傳  
1.15 吾妻十八歲  
1.45 午間電影欣賞：  
特務黑蜘蛛  
3.30 大亨  
4.30 無敵巴拉達  
5.00 世界童話集  
5.39 跳飛機  
6.00 淘氣學生妹  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 牽告  
7.05 網中人  
8.00 名劍風流  
9.00 資訊  
9.12 歡樂今宵  
10.30 新聞簡報  
10.40 偷得浮生半日閒  
10.45 翡翠首映名片：  
12.15 機場特警隊  
1.15 國語長片：  
2.45 全日播映完畢

12.10 教育電視  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 卡通片  
5.30 THE BUBBLIES  
5.40 原野獵奇  
6.10 今時今日  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 點點與角角  
7.35 新歡新舞新時代  
8.30 神勇法醫官  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 惡魔劇場  
1.10 全日播映完畢  
4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
CHILDREN'S HOUR  
VALENTINE BROTHERS CARTOONS  
THE BUBBLIES  
5.40 WILD AUSTRALIA  
6.15 HERE & NOW  
7.00 MAIN NEWS  
7.22 WHAT'S ON  
7.35 KICKS  
8.30 OUTRAGE  
9.30 STUDIO 9:30  
SOME KIND OF MIRACLE  
11.35 LATE NEWS  
11.45 SUSPENSE THEATRE  
WAIT UNTIL DARK

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 新聞報導  
15.15 粵語長片：  
黃飛鴻醉打八金剛  
2.05 六合彩  
2.10 追緝令  
3.00 追族  
4.00 下午茶  
4.30 追族  
5.30 大家姐  
6.40 醒目仔時間  
7.25 新聞報導  
7.40 牽告  
7.45 資訊  
8.00 怒劍鳴  
9.00 大白鯊  
10.00 貓頭鷹時間  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
11.00 賽馬世界  
11.30 大律師  
12.30 完播曲

8.00 一2.00 教育電視  
4.00 醒目仔時間  
披頭四歌集  
彩色樂園  
義勇七金剛  
小靈精  
快樂家庭  
6.05 生活的旋律  
6.30 女人世界  
7.00 無兵司令百戰星  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 點點  
8.00 週五晚特備節目：  
英國足球盃  
9.30 電眼神探  
10.30 亂世奇女子  
11.30 新聞報導  
11.40 賽馬預測  
12.15 今晚午夜場  
1.55 全日播映完畢  
4.00 WHIZ KIDS' TIME  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 MAINLY FOR WOMEN WITH JULIE  
7.00 SETBACK  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
7.50 WHAT'S ON  
8.00 EIGHT O'CLOCK  
8.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL  
9.30 SEARCH  
10.30 AGAINST THE WIND  
11.30 NEWS  
11.40 WEISS TURF TALK  
12.15 FRIDAY LATE LATE SHOW



# 余安安宜今不宜古

## 薛家燕經驗勝青春

好多人都說余安安多漂亮，好身材，樣子甜，不過，見她在天龍訣裏面所飾演的傅香君，就有走樣之嫌。

不知是否化妝師有意還是無意，把她化裝得像一個小婦人，那一個零零碎碎的衣服，左掖右搭，尤如街頭的大種乞兒一樣，如此一個美人兒，就把她打扮得不倫不類，當不敢想甚麼公主貴族，就是江湖俠女亦缺乏了那份豪氣。

其實，余安安充滿了現代人的青春氣息，每一分熱情都帶有時代感，絕對不是古典美人的胚子，她有著新一代的朝氣和活力，卻沒有古代美人的秀麗。

相反與她同場演出的薛家燕，則有濃濃的古典味，一舉手，一投足都有古典的神韻，一雙閃亮的眼睛傳神自若，額上的一顆痣，正好是唐朝流行一時，楊貴妃特別加上的一顆痣，雖然劇中朝代不同，亦有相似之感。

她與余安安，真的剛好是一個強烈對比，雖然余安安青春氣色逼人，但卻缺乏了。薛家燕，然則，假以時日，余安安未必在電視圈內，不能有鞏固的地位，這是看看她的努力如何！何況，舊的一輩還有家庭幸福之意，這正好是新一代後起之秀顯叱咤的時候。（梅）



# 余家倫

## 將有日本行

余家倫與吳剛是同公司的同事，余家倫能歌能舞，是一位時裝片的小生，吳剛食過夜粥，有真功夫，是拍武俠片的好材料。

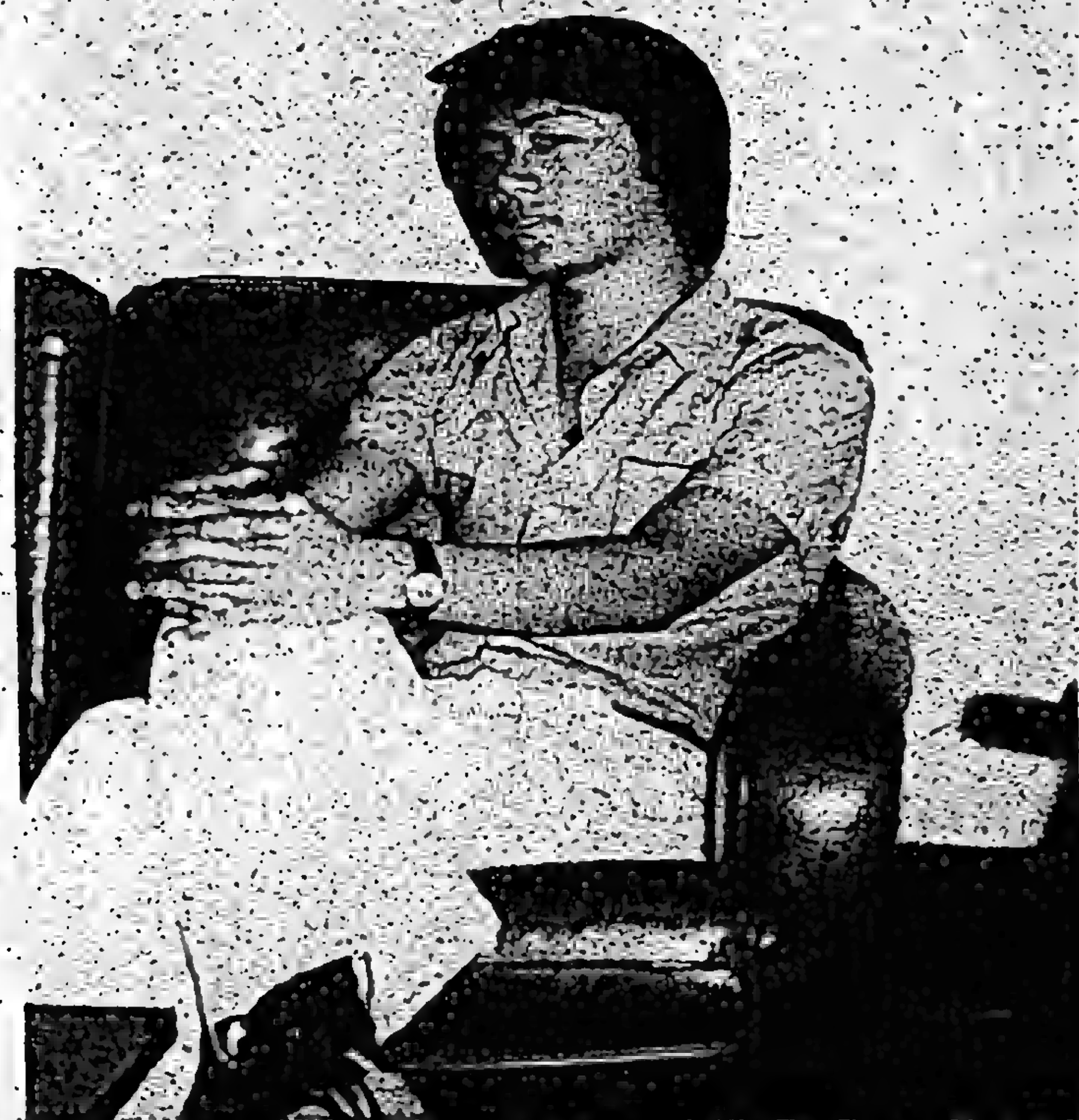
不久前，余家倫應一旅遊公司邀請，經澳門到孫中山先生故鄉翠亨村作一日遊，途中過受到珠海市旅遊公司設宴招待，得知未來發展大計，認為三幾年後珠海市的發展將會出人意料的好。

余家倫主演的一部時裝片「誓不兩立」將於農曆春節期間在港上演。他在

片中演一個憤怒青年，入虎穴，探真情，要為被殺害的哥哥報仇，處境十分危險，還有連場打鬥，他說，拍得很辛苦，也很過癮。

一月廿日，他將與劉雪華一起去日本，劉雪華是去拍片，余家倫是替她們一班人解決住宿問題，在日本，余家倫有好幾位死黨朋友，可以代為安排食宿。

余家倫外型很好，應是一位前途的小生。（駱惠）



# 趙雅芝在校多美號

## 幸運之神獨偏愛她

芸芸電視女藝員中，筆者最愛慕的莫乎與我同校的師姐。何人？趙雅芝也。

早在讀書時期，趙雅芝在校內已有校花之稱。雖然我入學時，她已經是高年級學生（中五）了，但其知名度，足以使人欲一睹其人。她除了有校花之稱外，更有一「嬌態小姐」的美號，實則她的一舉一動，已是多麼的令人欣賞。

當日溫文有禮，品行兼優的學生，今日已成為電視圈內的大忙人。她既宜古亦宜今，一頻一笑，皆是如此的大方怡人，何況在日子的磨練下演技已大有進步，足以影響無綫之大花旦的地位，長江後浪推前浪，無疑第一把交椅的。

後繼人，倘有非她莫屬之意。

然則，每一個藝員成名後，隨後的新聞當然，接踵而來，一度盛傳趙雅芝與黃元申的緋聞，見其一斑。但在他們的沉默和行動中，這一切又已成為歷史了。但自謠言產生後，觀眾已不能在螢光幕見到他倆的演出，本來「刀神」、「鹽皇」他們均榜上有名，但因互相各作，一次辭演，已避免了謠言的續生。

自「楚留香」播完後，趙雅芝大可又舒一口氣，留在家中相夫教子了。她既有滿意的工作，又有一個美滿的家庭，幸運之神好像對她是十分偏愛。

（梅）



# 是出色新聞報告員

劉家傑在目前有兩件工作是大家見到的，一是主持「貓頭鷹時間」，一是報告新聞。

劉家傑報告新聞確有其過人之處，口齒伶俐，語音清晰，讀字準確，聽來順暢而悅耳，在目前電視，無綫兩台的新聞報告員中，未有對手。他報告新聞，比他主持「貓頭鷹時間」好，他主持「貓頭鷹」，不見什麼特色。

不過，劉家傑的訪問，却是相當出色的，他向被訪問者提出問題，很能把觀眾心理，問到一些觀眾想要知道的問題，較之某些訪問者就問一些無關重

要的東西，實在高出不只一皮。

「貓頭鷹時間」的主持人有好幾個，圖中所見兩位都是「貓頭鷹」的主持人，但在主持節目過程中，女的盡管有兩位，男的只有一位，但主角却是男的，兩個女的只是配角，不但在座位安排上是男上女下，對問題的處理上亦以男為主，長久以來不變，對女主持實在不公平，就觀眾來說，也嫌呆板，多點變化，多給女主持人發揮機會，應該是好的。（陳華）





# 談李白杜甫詩的音樂創作

施金波

我國古典文學遺產中的唐詩與宋詞，其藝術價值和歷史意義是永恆不朽的。怎樣去欣賞？如何去研究？似乎只是文學家的工作。

但是許多優秀的詩詞，更能吸引著我們的作曲家，詩詞中的韻律美，與及動人的抒情氣質，都提供了音樂創作的靈感和想像的基礎。

把詩詞裡原來的思想感情用音樂表現出來，這不等於是簡單的配曲，而是複雜和困難的一種再創造：作曲家要做的不單只是如何組織樂句與配置和聲，他必需思考音樂整體的表現是否具體而生動？有沒有音樂本身所能產生的意境或形象？到底音樂的發展過程能否予聽眾一股感染力？所以這種思想感情的再創造，必然是音樂自己，而不是完全依賴原來的詩詞了。這是運用不同的藝術手法，處理相同題材，而產生相同結果的道理。因此一首有份量的、成功的歌曲，作曲家所進行的精神勞動是不簡單也不容易的。

為此，我是懷著關心和敬意，十二號晚去大會堂聆聽了聯合音樂院舉辦的李白杜甫詩的作品音樂會，現在也想從上文提及的問題，略為談談三位作曲家的創作。

王光正、楊瑞庭、屈文中，以前都用過李白的詩作曲，現在重演之外，又發表了「兵車行」、「石壕吏」等五首杜甫原詩的新作。這是三位作者再接再勵，不斷改進不斷進步獲得的成績，這是可喜可賀的事。

在處理敘事性詩歌方面，音樂的任務除了情節性的佈局，原作的中心思想始終是音樂情感發展的根據。王光正的「兵車行」與「新婚別」，在聲部織體調動方面，調性轉變方面，節奏與速度靈活變化方面都慎重嚴緊，也有一定的效果。在調式和聲的配置方法上，也大

胆的突破了自然音的限制，敢於使用一些半音和弦與不協和和弦，有些地方聽來雖然自然，但按法上是不缺的。

「兵車行」、「石壕吏」，與「新婚別」是杜甫反政與反戰爭的作品，他形象鮮明地從不同角度生動的反映出民間的疾苦。我聽了三首音樂作品，能引起想像，能受到感染的，則只有「石壕吏」，（楊瑞庭作曲）不夠滿足。這首曲子音節平直，伴奏缺乏助力，和聲效果亦較單調，雖然在合唱手法的運用上有組織有變化，但無助於音樂情感的豐富表現。如果在節奏上擺脫原詩「五言」的局限，在和聲與伴奏方面更突出一些重要的字眼，給予更多有音樂特性的處理，就會使音樂內容更加豐富，令聽眾從悲痛的感情中意識到「石壕吏」所要反映的奇政。

往往一些篇幅簡短的抒情詩，作曲家以之作來創作一首藝術歌曲，並不比寫一首大型的合唱曲方便。就這種情形來說，我喜歡屈文中為李白詩所作的「送友人」（獨唱）與「行路難」（男高音與合唱）。他的旋律寫得灑脫，又注重音節音韻在曲調中的處理，令聽者聽得清楚之外，也領會到中心和重點。因為把旋律這個重要的音樂因素抓得很「穩」也很「準」。所以和聲上雖然不夠變化和豐富，節奏上也不突破一般歌曲慣用的基本型式，但聽來也有意味，頗能反映原作的感情。如果不算苛求的話，抒情歌曲還要「淺白」的也弄得一「深入」，「簡樸」之外，還要有「精細」的地方。希望屈文中能寫出更上乘之作品。

這個音樂會名為「李白詩與杜甫詩大合唱」。所謂「大合唱」恐怕就是指多首歌曲題意一致，而內容則相關又可各自獨立的「CANTATA」吧？但是演出的九首李白詩和五首杜甫詩，兩組詩

本身的題材都不是相同的，音樂的作者亦各自為政，各顯神通，欠缺「大合唱」——（或叫「清唱劇」）這種體裁的特點。所以我覺得用「大合唱」這個字是不恰當的。

三位作曲家今後還會再寫新的李白詩或杜甫詩嗎？我有一個想法，不如選用題材接近的，都組織起來，全盤考慮，不恰當的。

## 我聽李冰的演唱

施金波

十二月八日的「李冰獨唱音樂會」演出很成功，不但令人反覆回味，更能觸動欣賞者的心靈，感覺到她的演唱藝術不單只「美」，而且「精」和「深」。

用美麗的歌聲唱出優美的旋律恐怕不算很難，但細緻、深刻、有強烈的藝術魅力，才是一位歌唱家的最高造詣。李冰當晚所唱的，尤以西貝流士（Jean Sibelius 1865-1957）和魏本（Anton von Webern 1883-1935）兩組作品最為精彩。

以「芬蘭頌」享譽世界的西貝流士，被視為芬蘭的「國寶」和芬蘭的「靈魂」。這位跨越兩個世紀的長壽作曲家，其作品充滿民族精神的意志力量，亦傾注出壯麗沉雄的抒情氣質。「春天飛逝」，「幽會」，這兩首作品都給李冰唱出風格，唱出詩歌的豐富內涵。她使人忘我地聆聽著一個心靈自由，超越詩與歌本身的形式，「投入」到角式內界的複雜活動過程當中。

品表現得完整而具感染力。而紀大偉在伴奏方面，控制全局，把和聲對位的層次賦予整體之統一組織，把原作與獨唱的再現無間的交融起來。如果對音樂結構沒有深入分析，是難以稱職的。

「山中」，「草綠芳洲」，「一聲聲慢」這組五十年代前的中國藝術歌曲亦能發揮李冰的演唱風格。簡言之，可謂「聲情並茂」。但可能在理解上和處理上，用西方浪漫風格代入，因此原作的個性及中國風格在演唱效果上比較不顯著。例如「一聲聲慢」的感情幅度過大，戲劇性亦較誇張。在「字正腔圓」的要求下，亦有些未如理想。

在熱烈的Encore，後加唱的中國民歌「李大媽」很受歡迎。一位成功歌唱家，其藝術境界是無限寬闊的，看來她正在不斷的開拓、鑽探。讓我誠心祝望李冰在中國歌曲寶藏中，將獲得更多的收穫。

（十二月九日）



## 藝術中心音樂活動

一九八〇年一月

一月十日（星期四）香港音樂五重奏：小號、羅比利、小號、范波東、法國號、范波東、長號、拍克、大號。晚上八時正，演奏廳。

票價：五元（學生）、七元半、十元（中心會員九折）。

香港藝術中心主辦節目：致敬進行曲——葛利格「對位法」之一（採自「賦格藝術」）——巴赫，兩首十六世紀佛蘭西歌曲——哈斯（改編）。

樂曲第五——謝德：復活的玫瑰——布拉斯四首小調——哈里斯：蒙特雷山組曲——卡波特。

一月十二日（星期六）晚上八時正——壽臣劇院：香港藝術中心主辦。

票價：五元（學生）、七元（中心會員九折）。

節目：拉威爾——小提琴奏鳴曲。法蘭克——A大調小提琴奏鳴曲（改編為大提琴奏曲）。

馬克安：「為時之窮盡」四重奏。一月十四日（星期一）。

威廉馬菲斯結他及詩琴演奏會，晚上八時正——壽臣劇院，香港藝術中心主辦。美國總領事館協辦。

票價：五元（學生）、八元、十五元（中心會員九折）。

節目：詩琴：巴望及嘉雅小步舞——杜芝：兩首沙洛維拉午曲——莫利納奴：無插入賦格——米芝奴：幻想曲——姆達拉。

一月十八日（星期五）：兩首活潑午曲——莊德：結他、第六大提琴組曲（改編為結他樂曲）等等。瑪莉德德鋼琴獨奏會，晚上八時正，壽臣劇院，香港藝術中心主辦。

### 羅卡邦鋼琴演奏會

譽滿歐洲的意大利籍青年鋼琴家羅卡邦將於一月六日假大會堂劇院演奏一場。

羅卡邦生於蘇黎世一個音樂氣氛極為濃厚的家庭，羅氏初期在柏林攻讀音樂，後轉赴倫敦及洛杉磯深造。

羅氏對鋼琴演奏，別具天才，十一歲時參加史丹城鋼琴比賽，成績卓越，獲冠軍。

一九七六年至七七年間，羅氏曾遍遊羅馬、布拉格、墨西哥、紐倫堡、柏林及新德里等地巡迴表演。

他最近與紐倫堡交響樂團及柏林交響樂團合作演奏拉赫曼尼諾夫之第三鋼琴協奏曲，其優秀的演奏技巧，使他的聲名大噪。

羅卡邦經常參加音樂演奏，去年並曾與柏林愛樂為柏林兩大電台灌錄節目。

羅氏近期在德國演出非常成功，並即將與柏林愛樂攜手表演。

德國報紙評論讚譽羅卡邦為一位卓越而成熟的鋼琴家，其演奏技巧靈活，作風優雅，傑出之處媲美俄國名鋼琴家拉赫曼尼諾夫。

波蘭日報亦撰文稱許，謂羅氏的演出完美無瑕，技巧熟練而富創造力。

羅卡邦鋼琴演奏會由市政局主辦，門票分三元、七元及十元，現已開始在大會堂票房發售。

節目：一月二十日（星期日）近代廣東童話兒歌欣賞「鴿公仔」下午三時正——壽臣劇院。

由香港小童基金會屬下各兒童合唱團、春天合唱團、女高音馬等聯合演出，蔡美鋼琴伴奏，香港藝術中心主辦。

票價：五元（學生）、七元（中心會員九折）。

節目：坐火車、跳飛機、點指兵兵：小老虎、落大雨、月光光：雞公仔；小船：狐狸先生幾點鐘；拍手、點點火。

一月廿六日（星期六）歌唱音樂會，晚上八時正，壽臣劇院，香港大學及中文大學畢業同學會主辦。

票價：五元、七元、十元。

節目：一、陽關三疊：可愛的旋律：人民合唱序曲。

二、男聲小組：西班牙清晨：歌唱可愛的人們：手挽手。

三、混聲小組：上里奧去：沉默無聲：青春：曲：她像燕子。

四、合唱：遠方的客人：請你留下來；上田：迎向春天。

五、女聲小組：南風吹：春之歌；玫瑰三願。

六、混聲小組：客席演出。

七、女高音獨唱：客席演出。

八、大合唱：讓我做吧：在河下邊；海韻；森林：綠色的海洋。

一月廿七日（星期日）歌唱音樂會，晚上八時正，壽臣劇院，香港大學及中文大學畢業同學會。

票價：五元、七元、十元。

節目：（閱一月廿六日）。

一月卅日（星期三）歐永財西班牙佛拉門哥結他演奏會，晚上八時正，壽臣劇院，山林音樂學院主辦。

票價：八元、十元、十二元。

節目：結他獨奏，三重奏，四重奏及合奏。



一九八〇年一月份

# 大會堂音樂活動

一月一日(星期二)晚八時——朱  
總平主辦「歌唱八〇」聲樂音樂會。(劇院)  
三日至五日(星期四至六)晚八時  
又五日下午二時半——香港芭蕾舞學會  
演出「歌聲麗亞」長篇芭蕾舞劇。市政  
局主辦。(音樂廳)  
五日(星期六)晚八時——斐尼  
爾(古典結他)與費畢素(長笛)演奏  
會。市政局主辦。(劇院)  
六日(星期日)下午三時及晚上八  
時——泛亞交響樂團演奏會。市政局主  
辦。(音樂廳)  
七日(星期一)晚八時——江建  
昭(鋼琴)與江靜枝(女中音)音樂會  
，市政局主辦。(音樂廳)  
七日(星期一)晚八時——盧模  
榮主辦粵曲演唱會。(劇院)  
八日(星期二)晚八時——保良  
局主辦香港城市交響樂團慈善演奏會。  
(音樂廳)  
九日(星期三)晚八時——高山  
合唱團四季之歌演唱會。(音樂廳)  
十一至十二日(星期五至六)晚八  
時——香港管弦樂團演奏會。(音樂  
廳)  
十三日(星期日)下午二時——馮  
秉芬有限公司主辦「二」音樂會。(音  
樂廳)  
十四日(星期一)晚八時——英  
國學者合唱團演奏會。市政局與英國文  
化協會合辦。(音樂廳)  
十八至二十日(星期五至日)晚八  
時——香港中樂團一月份音樂會。市  
政局主辦。(音樂廳)  
廿一日(星期一)晚七時三十分  
——年青人周報主辦流行音樂會(音樂  
廳)  
廿二日(星期二)晚八時——金  
巴衛長老會九龍堂主辦擴堂籌款音樂會

，市政局贊助。(音樂廳)  
廿三日(星期三)晚八時——澳  
洲室樂團演奏會。市政局主辦(音樂廳)  
廿四(星期四)晚八時——香港  
城市交響樂團音樂會。(音樂廳)  
廿五至廿六日(星期五至六)晚八  
時——香港管弦樂團演奏會。市政局

## 江建昭(鋼琴)與

## 江靜枝(女中音)音樂會

女中音江靜枝將於一月七日假大會  
堂音樂廳首次與其弟江建昭攜手在港演  
出。  
鋼琴演奏由江建昭擔任。節目包括  
德彪西的薩拉邦德舞曲及煙火、蕭邦的  
G小調一號敘事曲作品廿三及李斯特的  
鋼琴獨奏B小調二號敘事曲。  
獨唱節目包括布拉斯的「你的藍  
眼睛」、「愛人的櫻唇」及「莊嚴曲」  
四首，蕭邦尼的歌劇選曲「獻身藝術」  
、洛狄力高的「我在白楊樹下」及中國  
歌曲三首：楊蘭三登、小黃鸝鳥及鳳陽  
花鼓。

江靜枝於一九七〇年畢業於澳洲雪  
梨州立音樂院，成績優異。她並曾榮獲  
雪梨音樂學院附屬歌劇學院的獎學金。攻  
讀歌劇及戲劇。  
她在澳洲經常往各地演出，並曾參  
加多個歌劇演出，包括「蝴蝶夫人」、  
「安格利加修女」魔笛、「茶花女」第  
一、均獲好評。  
江靜枝對中國音樂尤為喜好，對於  
推廣中國歌曲更不遺餘力。自一九七五  
年以來，她每年均在雪梨國際民間音  
樂節中演唱中國歌曲  
一九七七年她在雪梨創立華生合唱  
團，在當地舉行中國音樂演唱會，極力

與香港管弦協會合辦。指揮：漢斯·斯  
特·蒙瑪，獨奏：羅乃新。(音樂廳)  
廿七日(星期日)晚八時——環  
宇爵士樂團，市政局與德國文化協會合  
辦。(音樂廳)  
廿八日(星期一)晚八時——成  
明合唱團音樂會。市政局與成明合唱團  
合辦。(音樂廳)  
廿八日(星期一)晚八時——林克漢小提琴演  
奏會。市政局主辦。(劇院)  
廿九日(星期二)晚七時半——  
大專中樂觀摩會，香港專上學生聯會主

辦。(音樂廳)  
三十日(星期三)晚八時——黃  
大仙兒童合唱團音樂會。市政局主辦。  
(音樂廳)  
三十日(星期三)晚八時——香  
港管弦樂團室內樂演奏會。市政局及香港  
管弦協會合辦。(劇院)  
三十一日(星期四)晚八時——  
黃安源鋼琴演奏會。(音樂廳)

## 泛亞交響樂團音樂會

泛亞交響樂團將應市政局邀請於一  
月六日下午三時及晚上八時假大會堂音  
樂廳舉行兩場音樂會。  
是次音樂會選得台灣東海大學音樂  
教授張仁任擔任客席指揮。  
張氏在音樂方面的興趣開始於初中  
二年級時候。他在東海大學接受了最初  
期的專業性音樂訓練，並曾跟隨東海大  
學現任音樂系主任羅芳華博士學習鋼琴  
、風琴和樂理。  
還是在學生的時候，張氏便受命担  
任東海大學唱詩班的指揮，也就是那幾  
年使他終於決心做一名職業音樂家。  
在東海大學畢業後，張氏於一九六

九年赴美西德州大學就讀，一年後，轉  
赴紐約市曼尼希音樂學院。  
一九七三年，以「特優」的指揮成  
績自曼尼希畢業後，張氏曾一連串地參  
加了許多在歐美各地舉行的座談會、研  
討會和指揮競賽。  
泛亞交響樂團的音樂總監由葉惠康  
担任。  
是次演出由市政局主辦，節目包括  
賀綠汀的晚會、郭芝苑的民俗組曲、音  
詩：十面埋伏(琵琶演奏由林風担任)  
及柴可夫斯基的E小調第五交響樂。  
兩場音樂會的門票分五元、十元及  
十五元三種，現已在大會堂票房發售。



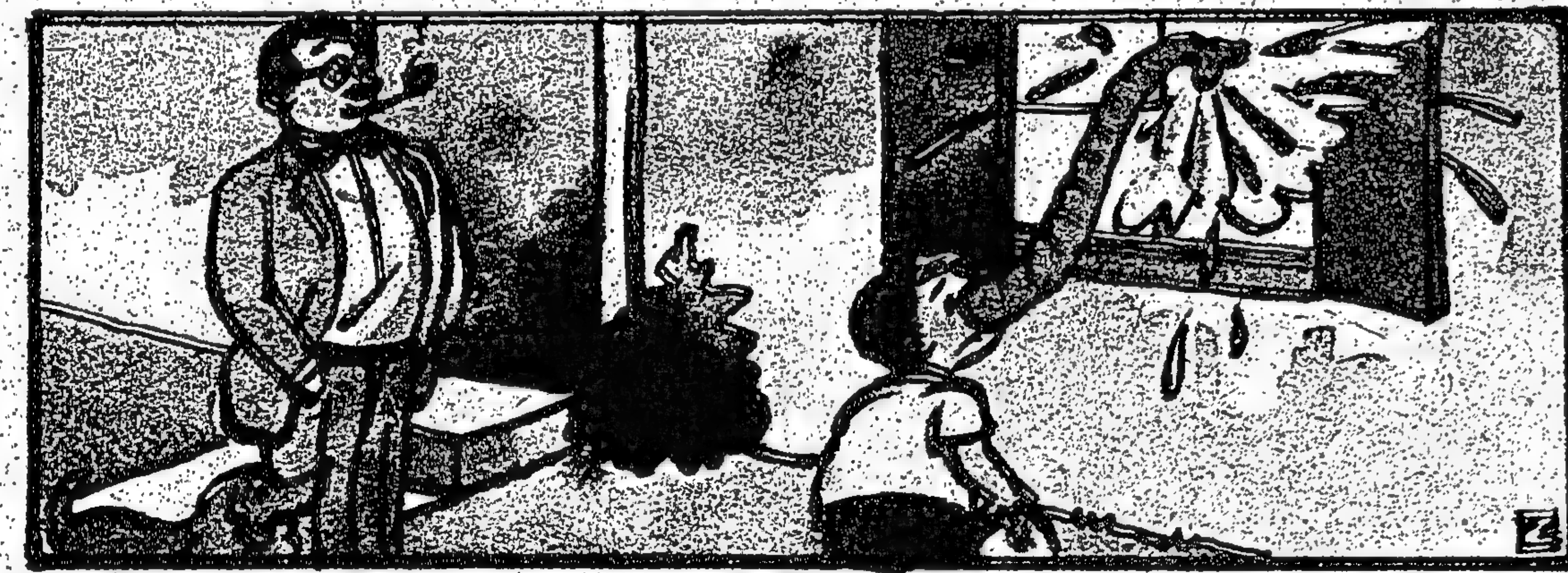
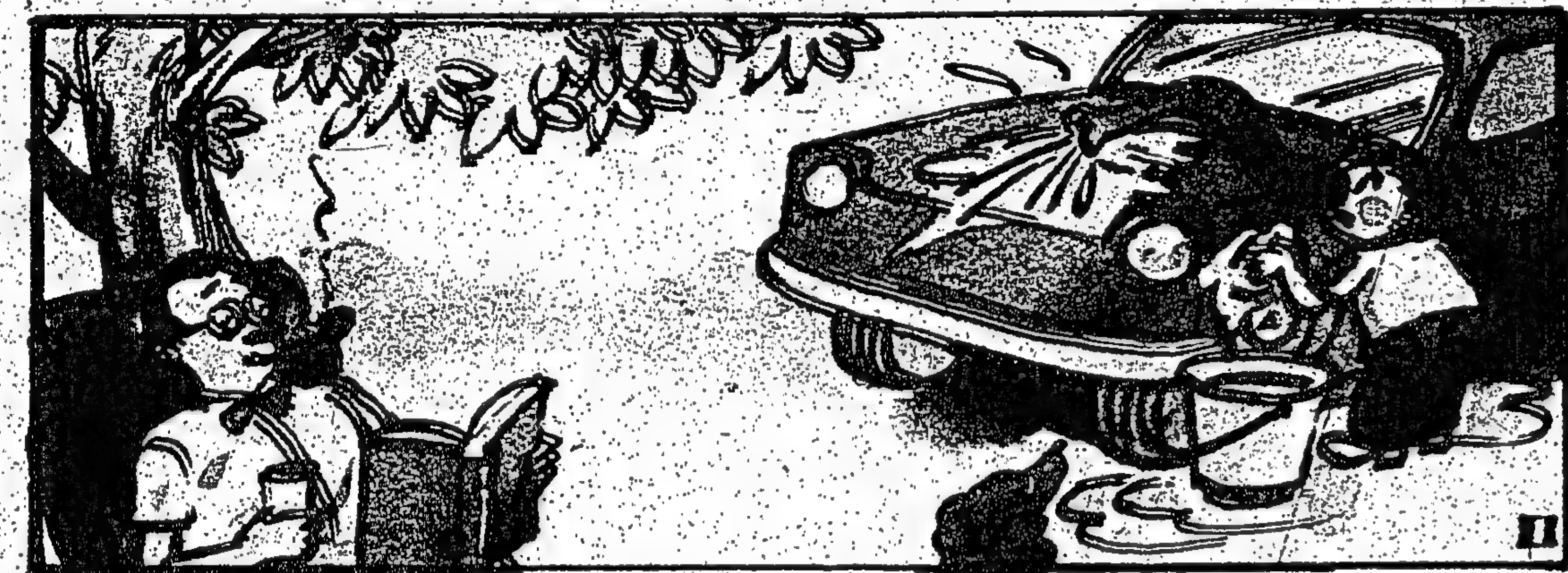
## 但願我有……



(二十六)他又會叫我洗刷窗子，  
把我累透了。

(二十五)有了象鼻，有時也不是  
很理想的。因為爸爸會叫我洗汽車。

(二十七)鴨腳、鹿角、噴水池、  
尾巴、象鼻，到底那一樣好呢？我真的  
不知道。





# 雪 糕 杯 花 盆



工作室今期介紹小朋友利用雪糕杯做花盆，請小朋友預備以下材料：  
雪糕杯或汽水杯兩個（質地以軟膠為合）  
圖畫紙一張  
刀片一把  
剪刀一把  
尺一把  
鉛筆一支  
漿糊一瓶

做法：  
（一）用鉛筆在杯身畫上若干條垂直線，每條線的距離要相等，然後

用刀片沿着鉛筆線鋸好。（如圖一A）

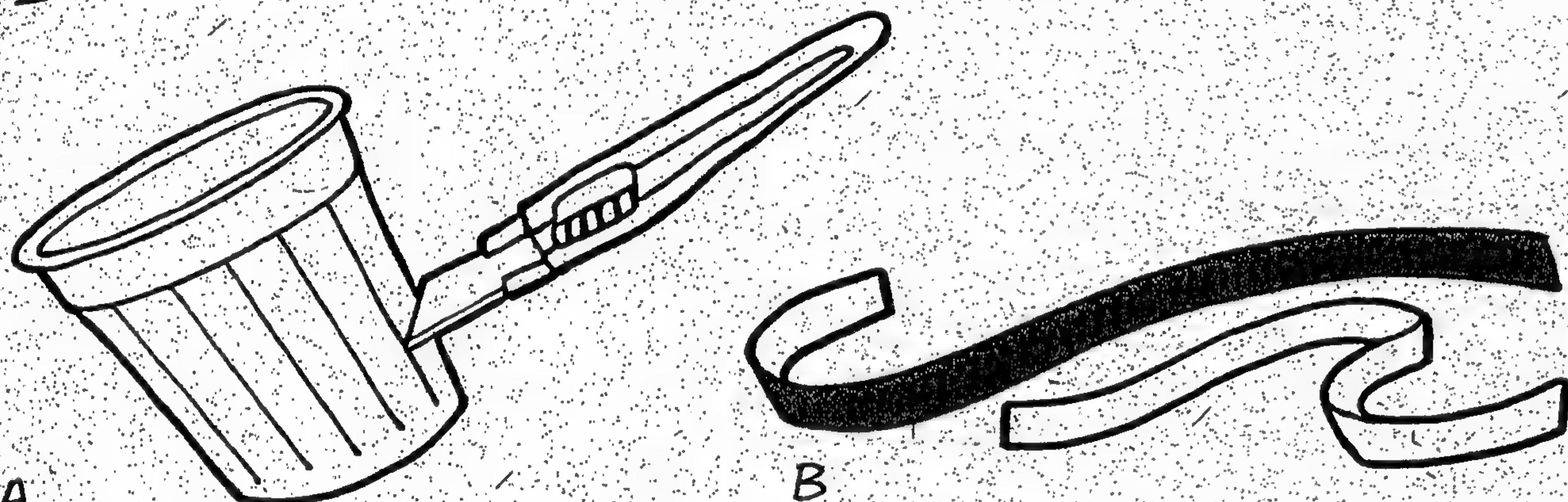
（二）用圖畫紙預備幾條長紙條，紙條的闊度要與每條垂直線的距離相等。（如圖一B）

（三）將紙條穿在杯身，穿的方法如同織蓆一樣。

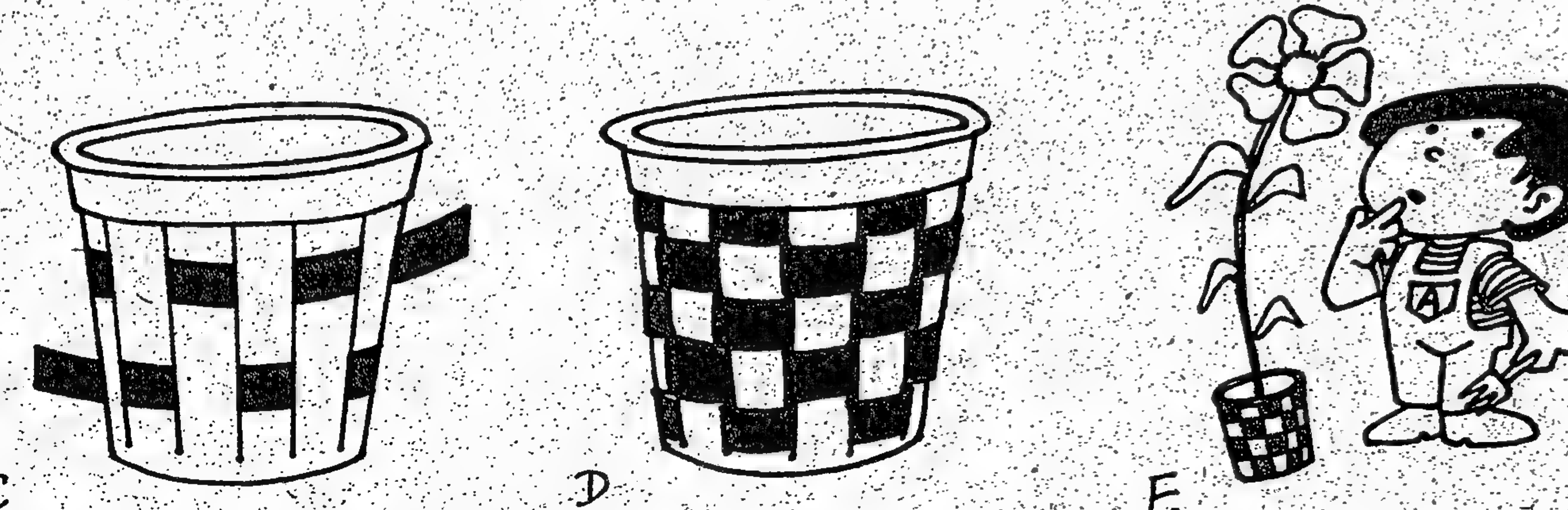
紙條的兩端用漿糊黏好。（如圖二C、D）

（四）花盆織好後，需將另一個較細而完整無缺的膠杯放在中央，用來盛載泥土和植物。（如圖二E）

圖一



圖二



話說有一天，有個軍官在李小二店中請差撥和管營飲酒，他們行動詭秘，引起小二疑心。到了外面，小二對妻子說：「這幾個人神情詭秘，是東京口音，初時又不相識，只聽撥差口裡說出一高太尉三個字，我看這幾個人恐和林教頭有關係。我在門前照顧，你且到後面閣子裡聽聽，看他們說些什麼？」

李小二來到閣子後面，耳朵貼着板壁外聽。不料裡面幾人，交頭接耳，說要怎樣結果林冲性命。不一會，他們吃完酒菜，差撥、管營先走，只見管營手裡拿着一封信，然後那軍官也離開酒店。李小二不敢怠慢，連忙把聽到的——告知丈夫。

事，想去找你，你却來了。」林冲問有什麼要事，李小二遂把那軍官進店，怎樣請管營，差撥吃酒，怎樣商議要陷害他的事，從頭至尾，細細說了一遍。林冲聽了大驚，忙問那軍官怎樣打劫。李小二將那兩人形狀描說一遍，林冲知道其中一個，正是陸謙。他無心喝酒，隨即別了李小二走出酒店。

林冲進了酒店，心中還是怒氣未息，先到街口買了把尖刀，帶在身上，到前街後巷去尋找陸謙，尋了幾天，不見陸謙影子，只得仍回天王堂，心中也鬆弛下來。到了第六天，管營差人來叫林冲，對他說：「你到這裡已經多時，爲了柴大官人的情面，總得抬舉抬舉你，這裡離東門外十五里有座大軍草料場。每日有人來繳納草料，可以收些常規錢，是個好差使，所以我特地派你去管管。」

林冲謝過管營，然後離去。他選自到了李小二店中，對他夫妻兩人說了。他對於管營忽然調他去草料場，心裡終有些懷疑。李小二勸他不要多心，且自管前去。

林冲回到天王堂，取了行李包裹，帶了尖刀，又拿了一條花槍，隨差撥來到草料場。只見草料場四週都是草堆，中間有兩座草屋。到了廳裡，有一個老軍，在那裡烤火。差撥叫他辦理移交。

捨己為人 余剛作



立刻交割。老軍引了林冲到各倉庫，以及各個草堆處把賬目點交明白。老軍取了行李，臨走時指着牆上的大葫蘆對林冲說：「你要買酒吃時，離此向東走二、三里便有市鎮。」

到底管營調林冲去看守草料場，又有何奸計呢？

（十六）



## 我很容易發脾氣

瑩姐：  
妳好！我很容易發脾氣，又小氣，借一些意就鬧人的，我試過改正我那些脾氣，但是我及後容易再發脾氣，我應該怎樣做呢？

瑩姐：我很容易發脾氣，尤其是狗、貓、白兔、雀仔和松鼠仔的，但是媽媽不准我養，爲什麼不准我養呢？我的弟弟細我一年，他常常打我，因一些小故就打我，他常常發脾氣，我應該怎樣對弟弟才使到他不容易打我和發脾氣呢？

請盡快答覆。

TRENEE 友：  
發脾氣是一種情緒上的發洩。幼年時因爲年齡關係，自我控制較難，遇到不如意的事情，便發脾氣。年紀漸長，便需要學曉控制自己的情緒了，否則我們便很難與人相處，你容易發脾氣，便是你放任自己。以後倘你想發脾氣時，時，心裡提醒自已：「不要發脾氣」。

媽媽怕你把地方弄髒，因此不讓你養小動物吧？事實上，除非家裡地方很寬敞，否則養小動物會有很多不便的，這點你要體諒媽媽才好。

弟弟發脾氣，是受家人的影響。先從你本身做起吧。不要亂發脾氣，讓他有個好榜樣。

瑩姐

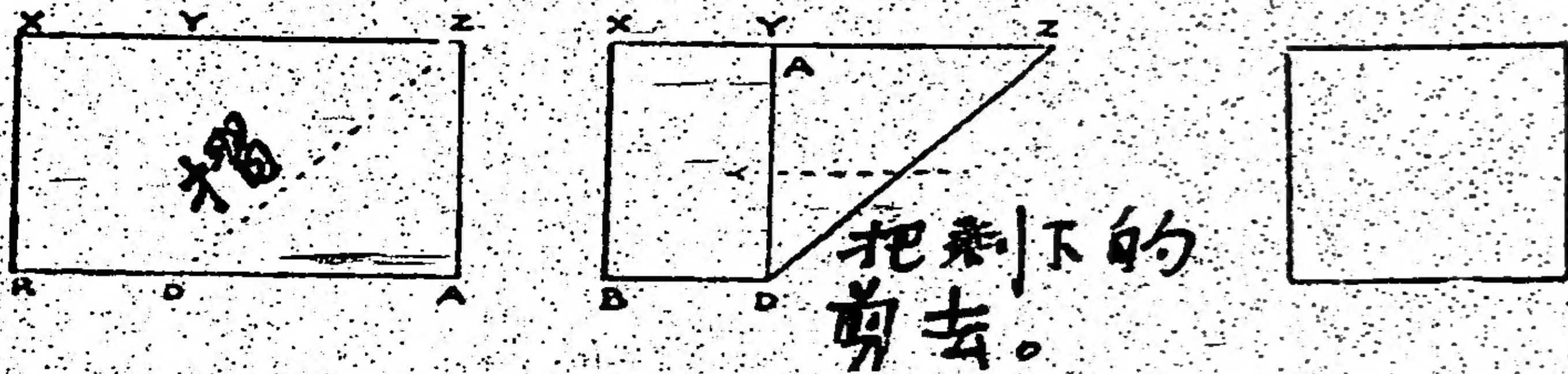




## 你將會知道

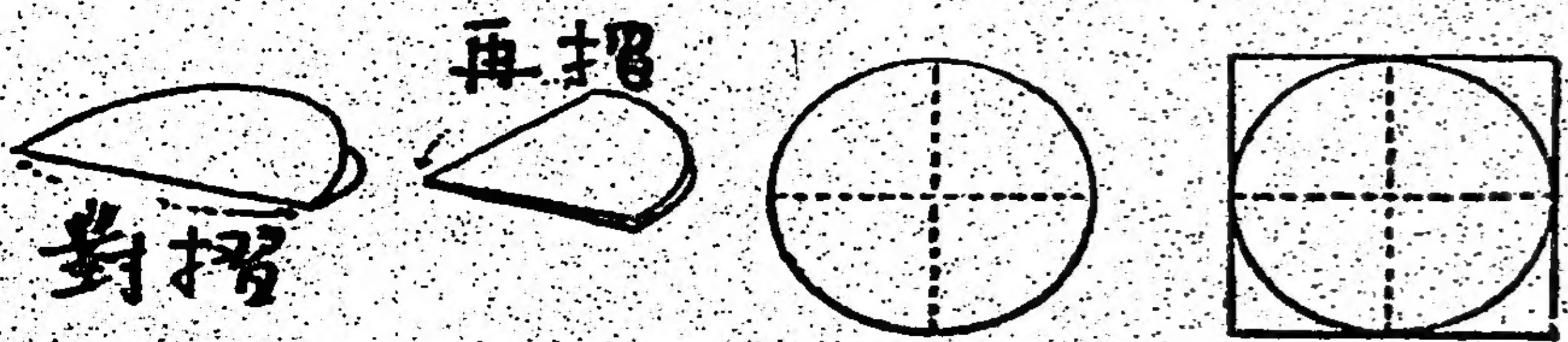
### (一) 長形變方形：

依照圖形所示，將紙摺妥，把剩餘的紙剪去，你便可以將一張長方形的紙變成四方形的紙了。



### (二) 找圓心：

把一張圓形紙對摺再對摺，兩條摺線相交的點便是圓心。或者，一張正方形的紙對摺，它的相交點也是圓心，如果你在正方形紙上畫一圓的話。



良好的嗜好——

## 搜集



### 第十二夜

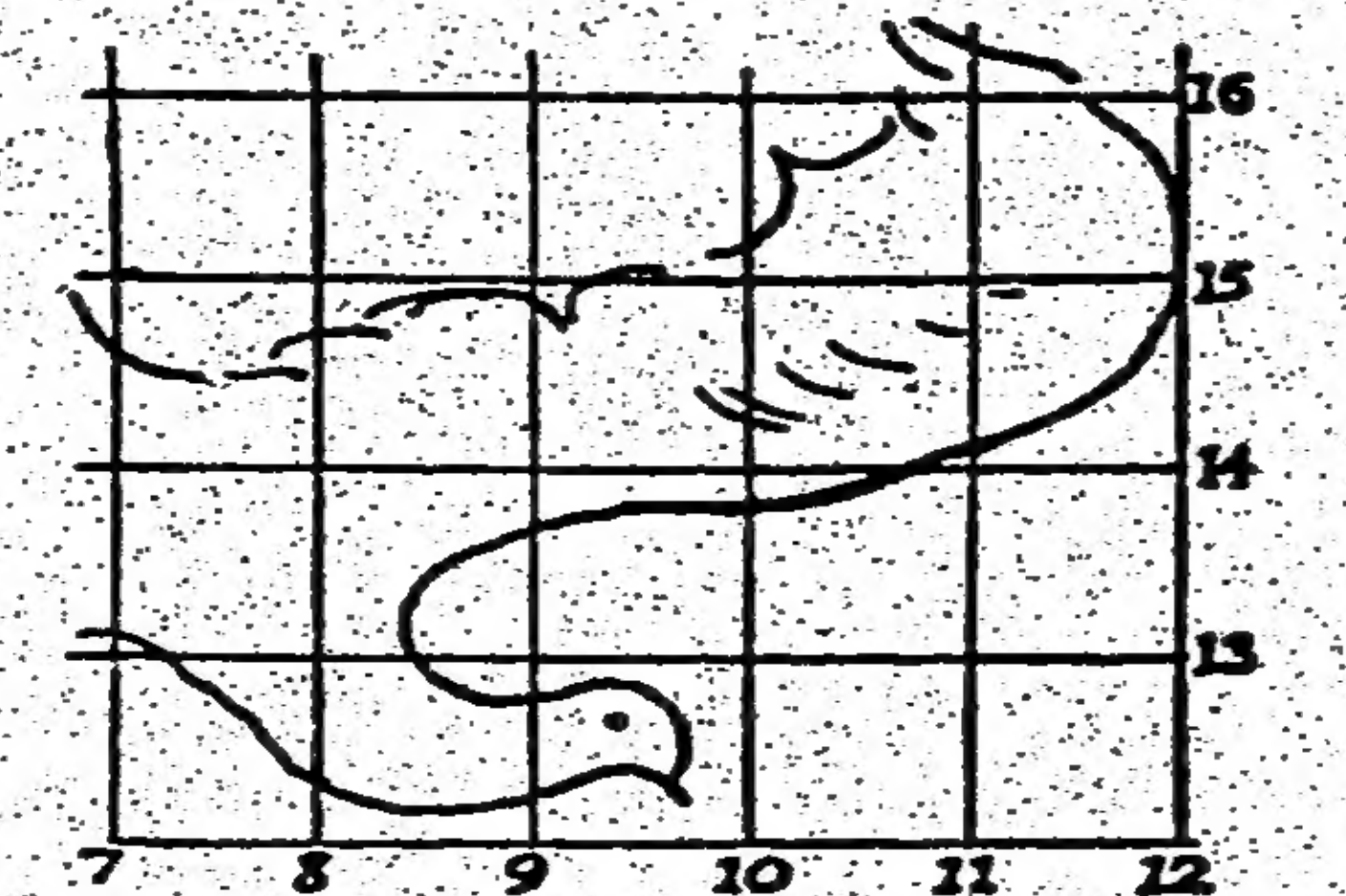
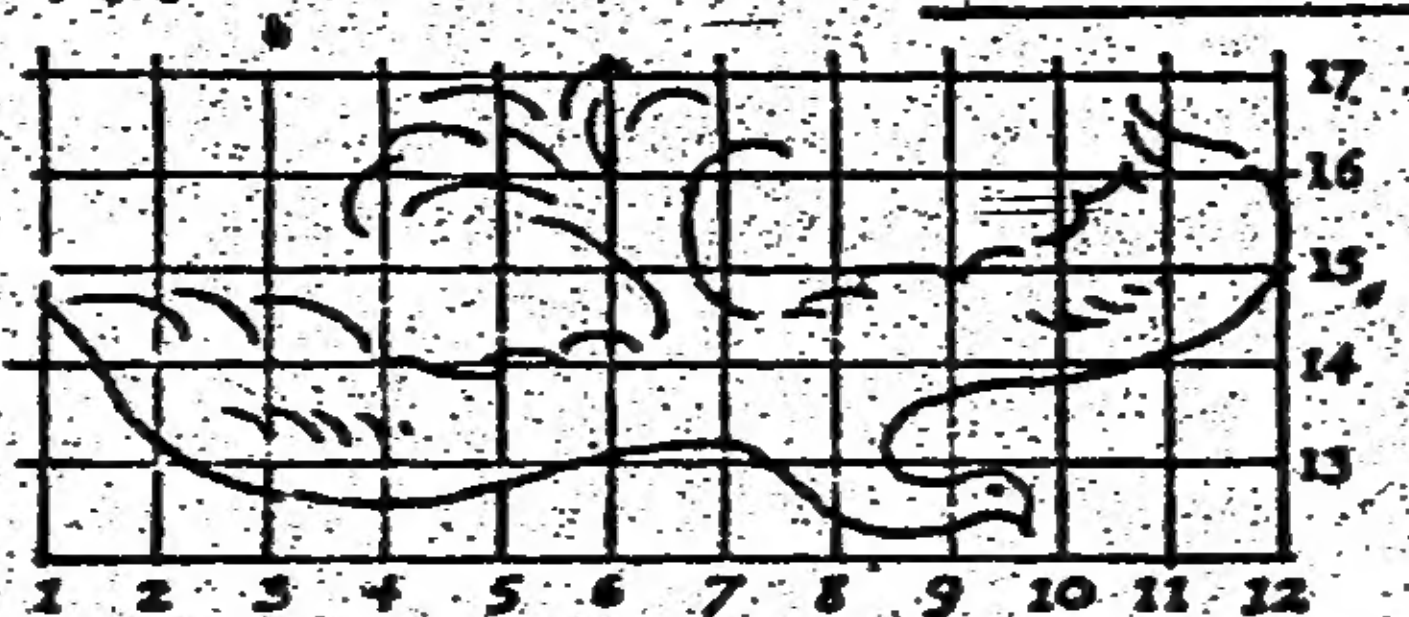
今天是一月六日，是聖誕後第十二天。根據西方習俗，這一天，人們通常把聖誕節的各種裝飾拆去。一月六日的晚上，稱為第十二夜，是紀念東方三博士在十二天前跟隨着星光的指引來到耶路撒冷朝覲新生的耶穌基督。

## 快樂園地

狄克主持

### (三) 放大圖形：

如果你想把一幅圖放大，先在原圖畫上方格，再依大小比例列在另一畫紙上方格，然後依照原圖在方格上的位置照着畫，你便可以將一幅畫放大了。



### 小幽默

#### (一) 遲來了

食客：「呀，早知道是這樣的餸菜，應當早幾年來吃。」  
食店老闆：「承蒙稱讚，多謝多謝，想不到先生會這樣的喜歡敝店的菜式。」  
食客：「我的意思是這條魚和這盤肉，如果早幾天來，就新鮮多了。」

食店老闆：「這個……」

#### (二) 休息

一位名流向大家演說，足足超過了半小時以上，旁邊的朋友輕聲地忠告他說：「先生，你略為休息一會兒吧！」他大聲地說：「多謝，我一點也不疲倦。」聽眾中忽然有人站起來說：「那麼也該使我們聽的人休息休息！」

## 模範學生的條件

大怪主持



做模範學生的條件，其實很簡單，一句話，就是「聽話」。在學校聽校長話，聽主任話，聽班主任話，他們叫你去做，你就去做，叫你去西，就去西，叫你去東，你就去東，叫你去西，就去西，你這個模範學生實做便，因為老師最憎學生唔聽教。學生唔聽教處教師重有威咩？聽教，教師自然覺得有好大成就感。自然要比個模範生你做。

至於在家，也要聽話，聽話最得父母歡心，連烏蠅叮你鼻哥，也最好先問准亞媽才好拍走他。對於千依百順的兒女，亞媽在教師面前當然讚不絕口呢！

(大怪按：你都講得幾有道理。不過我環顧左右，你地有一個怪友有資格做模範生，因為個個都係唔聽教者，成日頂撞我，在校對老師，都唔會好得去邊咯。)

做模範生，一定要學得古靈精怪。凡古靈精怪之人，頭腦靈活，反應快，唔會土頭土腦。扮嘢樣似唔樣。既可扮

勤力學生，又可扮勇於服務學生，更可扮循規蹈矩之學生（當然是在教師面前扮哩！老師行轉背，便會作大也說不定）。大怪，你說是麼？（古靈精怪）

(大怪按：對！對！對！大怪做學生個陣，有十大模範生之選舉，否則一定當選。若論古靈精怪，當然我是盟主啦！)

做模範生？好易唔！但凡模範與否，都是比較出來的，如果你想做模範，去一間全港校風最差、學生最作反、成績又是最低的學校讀書，只要你稍為比他們好一些，你便自然可以做模範生，因為他們不夠你好也。

(模範王)

模範者，「無犯」也。即在校有犯校規，便自然是模範生啦。（乖仔）

(大怪按：咁只算係「無犯生」一啫，須知有犯校規，屬於無功無過，操行得乙等之流，何來模範之有？)

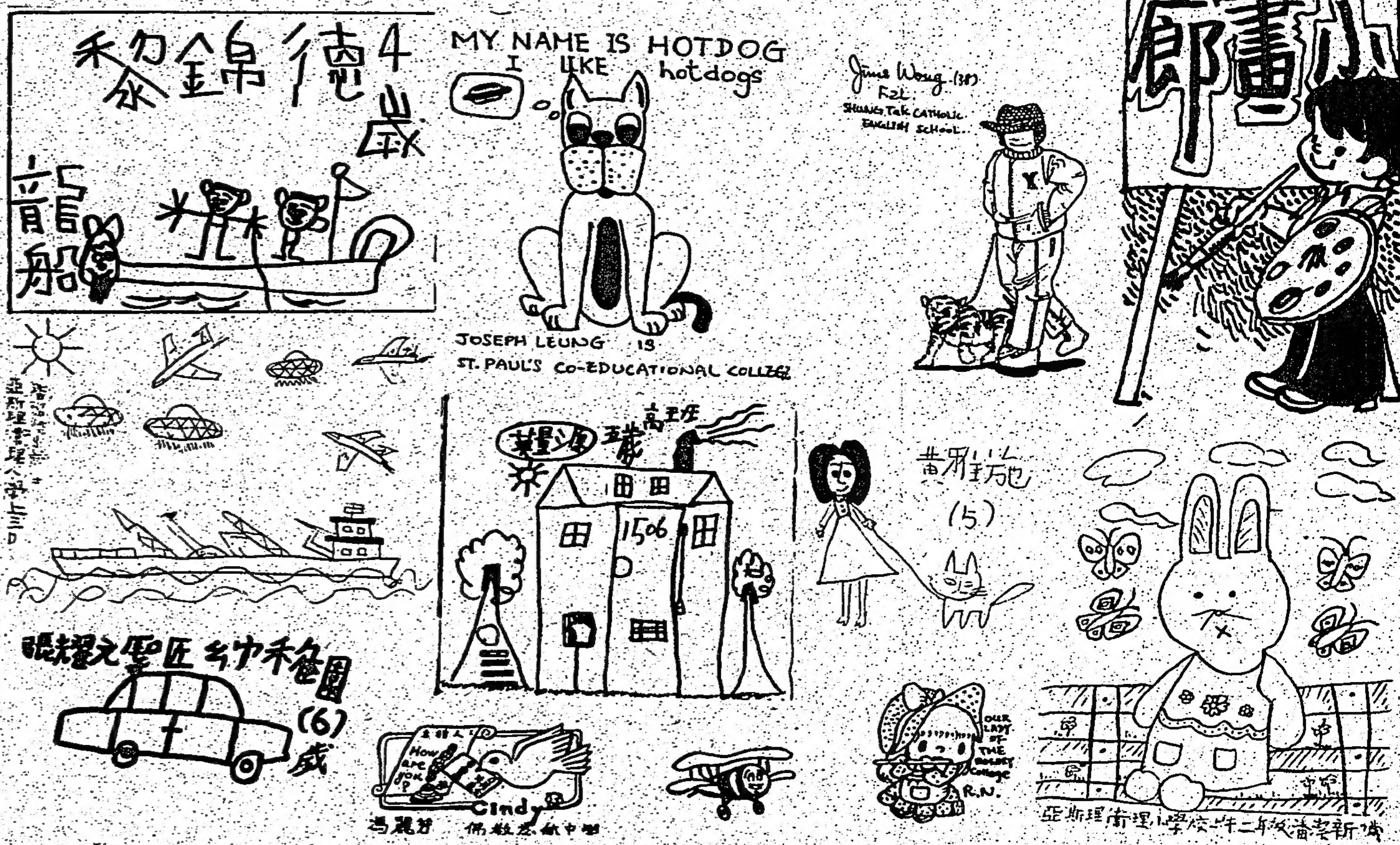
做模範生？易啦！每天一定要讀一百次聖經，讀至上帝大受感動，那麼他就會讓你次次測驗考試都滿分，那麼你就是模範生了！（按：我自己也用過這方法了，但都不成功，不知是什麼原因呢？)

(大怪按：梗係啦，你每次讀至九十九次便瞓着咗，還差一次，當然不成功啦。)

做模範生，首要條件便是勤奮向學。但要知道一個學生是否勤力，就要靠個樣俾人睇。因為老師既不能二十四小時跟你身邊，因此你個樣頭很緊要。這一點，四眼仔很着數，有理由理，已經給人一個咪家的印象，所以四眼仔是做模範生的首要條件。

(大怪按：按情形，你一定是被提名啦，因你是四眼仔呢！)

題目預告：你喜歡做大人還是做小孩？





# 國王的難題 (下)

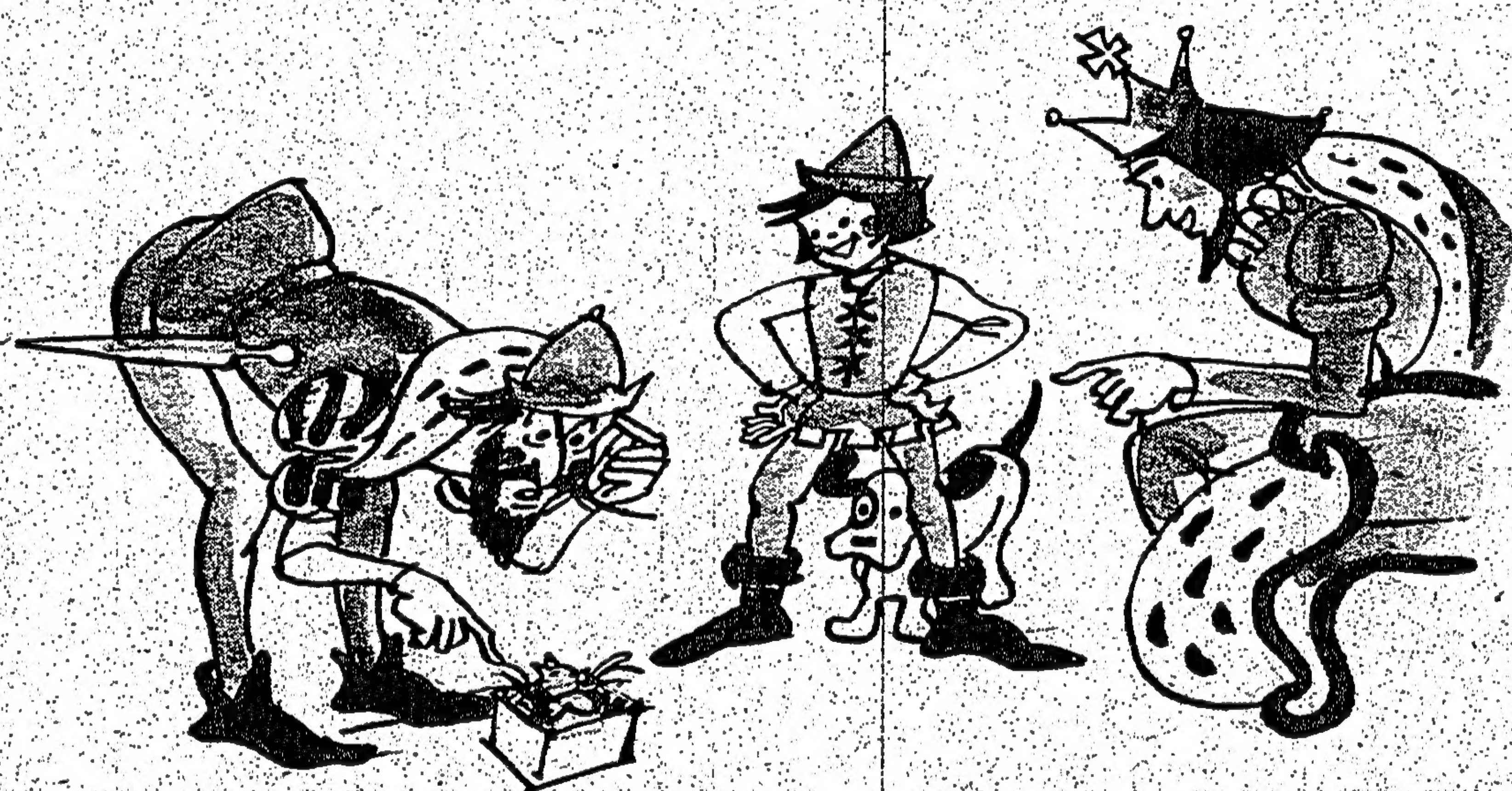
· 顯兒譯寫 ·

國王受到隣國壞國王的威脅，要他交出一樣從來沒有給任何人看過的東西來，否則要把國王的所有黃金搬走，好國王甚為難，他知道世界上不可能有一樣從未被人類看過，但又被人類找到的東西。因為任何東西，當你找到它時，它便被人類找到了。但班尼安慰他，說一定會幫他的忙，找到這一種東西。國王很感謝班尼，但他相信他的難題是沒有辦法能解決的。因為當天正午，壞國王就會到皇宮來取走他的黃金了。

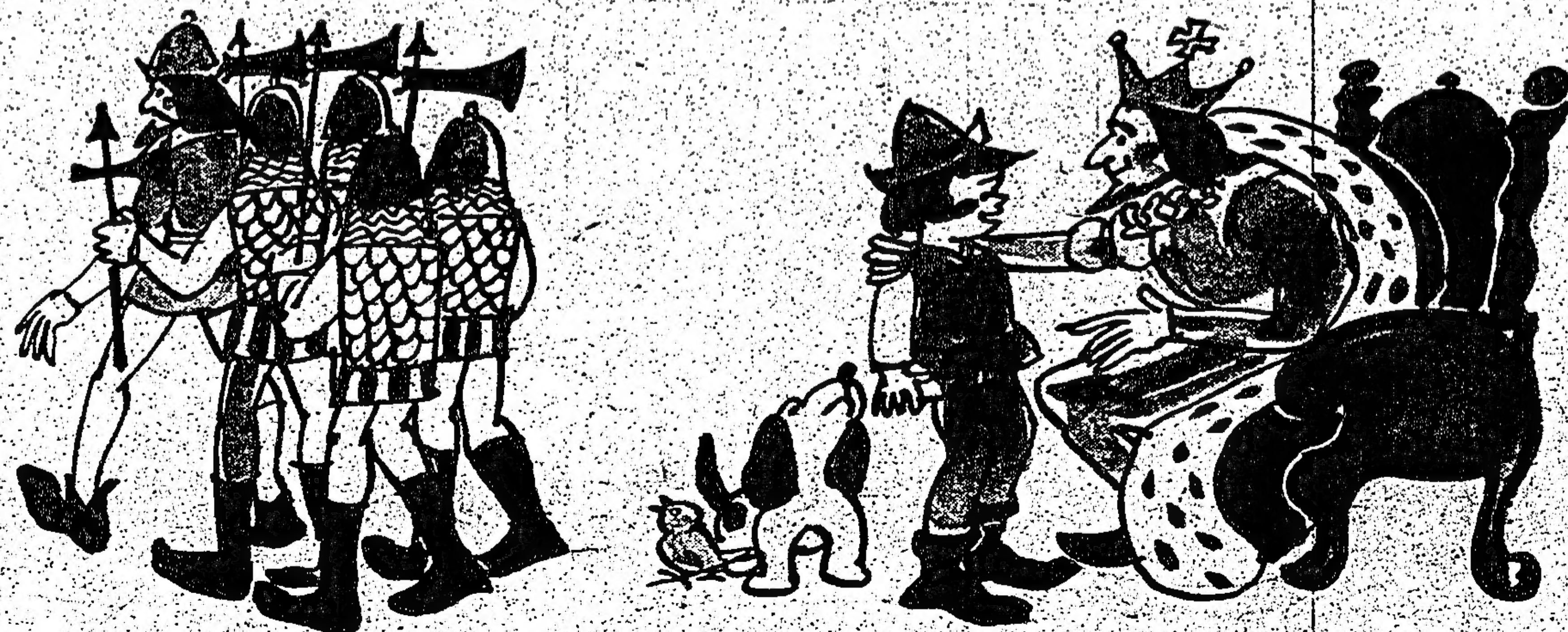
正午，壞國王果然來了，他帶着他的隨從來到皇宮，兇惡地對好國王說：「把那一件從來未曾給人類的東西給我！」



看過的東西給我，否則我要搬走你的黃金。」  
好國王很悲傷，他說：「我不能把這件東西找到，如果你要黃金，你就……」  
「慢着！」宮門外傳來班尼的聲音，「好國王，不用怕，壞國王要的東西我已找到了。你不能取走我們的任何一塊黃金！」  
班尼鎮定而有自信地來到兩位國王面前，手中捧着一個小盒子。他小心地把盒子放在壞國王面前，說：「你要的東西就在裡面。」  
「那是不可思議的，你如果未曾看到過它，你怎能知道那是從未有人見過過的東西？你又怎能把它放進盒子裡去？」



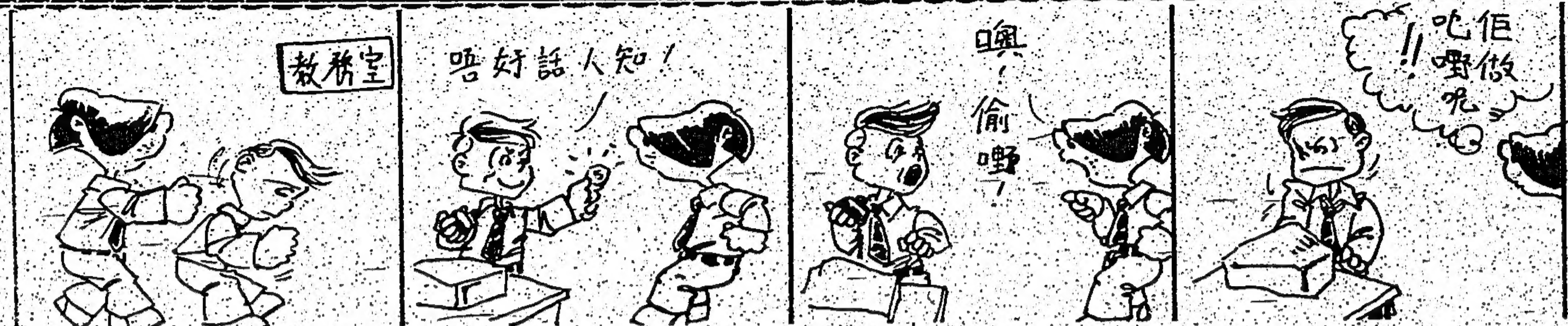
「你打開盒子便會知道了。」  
壞國王打開盒子，裡面是一隻普通的雞蛋。他正想說什麼，蛋突然出現了裂痕，裂痕越來越大，亮破了一條縫，走出一隻小雞來。好國王大喜，說：「這隻小雞是任何人類都未曾見過的。班尼真是個聰明的孩子。」  
壞國王無話可說，只得帶着隨從走了。



## 青少年天地

專欄

由香港電台、青少年天地、及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯



### 美孚口琴隊

梁日昭

去年十一月，香港政府電台青少年天地，特別邀請美孚市政局圖書館口琴隊二十多人，擔任吹奏數首樂曲，計有道理真巧妙、小太陽、快樂的流浪者，並接受訪問。

美孚市政局圖書館目前正積極發展市民的興趣，享受高尚的娛樂身心，故繼續舉辦初級口琴班及中級口琴班，歡迎各界人士報名參加，一切費用免費，祇要自己擁有一隻口風琴，便可以加入，真是愛好口琴音樂的佳音。

### 人體的秘密

#### 關於皮膚

皮膚是人體的保護者。它的用處很多，太陽照射在皮膚上，皮膚裡面就會產生維他命D來。維他命D是骨

骼發育不可缺少的營養素。對於發育期的孩子很重要。

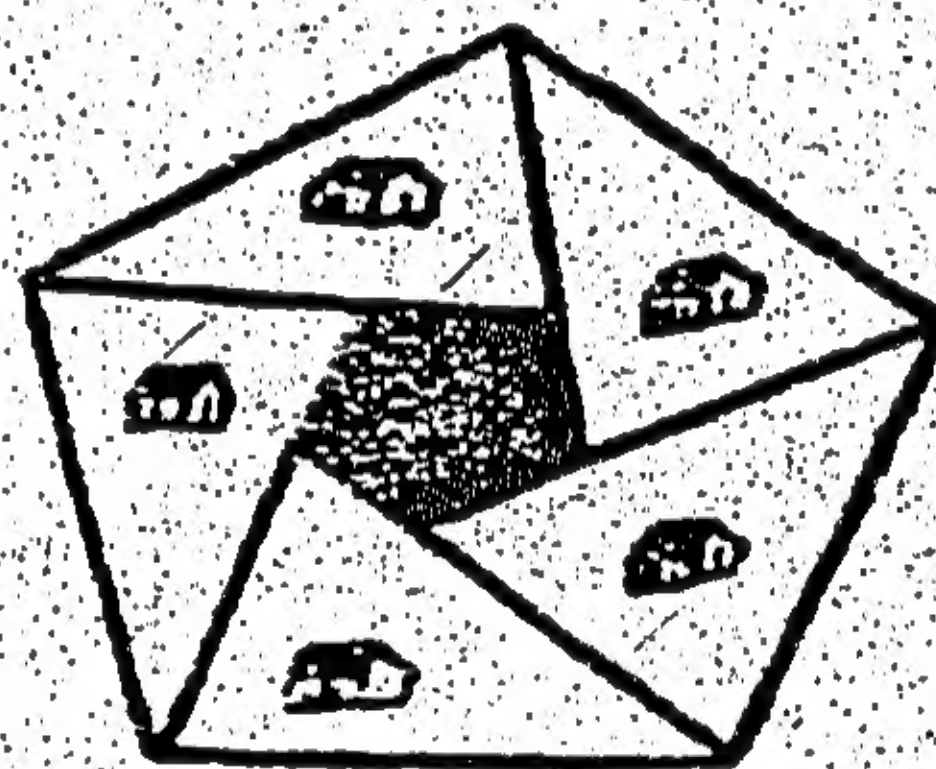
皮膚的某一部份受到長期刺激或使用過度，就會長出繭來，俗稱為「枕」的。有長期吮手指頭的孩子，他的手指頭便起了一粒凸出來的硬塊，那便是繭皮了。



### 有獎遊戲

上圖的樹有七千鳥兒住的屋，其中兩個是相同的，其餘都各不相同。小朋友，你知道那兩個相同嗎？

請把答案找出來，貼在信封背面，連同姓名，地址寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有得獎機會，得獎名單在節目中宣佈。



上期答案

### 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券	張

### 天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

3-144  
(初級A)  
# 3 5 3 6 0 | 1/4 | 1 2 3 2 | 5 5 3 5 6 0 #  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
5 5 3 5 6 0 | 1/4 | 6 1 3 0 | 6 5 3 0 | 6 6 5 6 3 |  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
2 1 2 0 | 6 1 2 0 | 4 3 2 0 | 2 3 3 2 1 |  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
6 5 6 0 | 6 1 3 0 | 6 5 3 0 | 6 6 5 6 3 |  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
2 1 2 0 | 6 1 2 0 | 4 3 2 0 | 2 3 3 2 1 |  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
6 5 6 0 | 3 7 3 6 0 | 1/4 | 1 2 3 1 |  
向我致知 向我致知 向我致知 向我致知  
5 5 3 5 6 0 #  
向我致知



# 十二星座 本週運程推算

**白羊座**  
3月21日—4月20日  
在繁忙工作中可能出現情緒上的波動，以前的計劃需要修改，或會跟合夥人發生爭執。切勿大動肝火，應馬上請求專家的援助，或向上司提出當中的難題。愛侶可能對你發生誤會，宜向他解釋為上，同時不要疏忽孩子了。

**金牛座**  
4月21日—5月21日  
你的工作程序安排緊密，本週需要特別勤力才能應付，要看得樂觀一點，你的工作表現得到上司的賞識。切勿與別人爭執，且控制情緒。新創造的工作技術可能對你有幫助。與愛侶相聚融洽，從中得到快樂。

**雙子座**  
5月22日—6月21日  
情緒上的問題依然存在，你感到像被困在籠中的鳥兒一樣，想回復自由。不妨改變目前的生活習慣，探訪久違的朋友，或嘗試一些新的戶外活動。你有能力尋求解決難題的辦法，只要動動腦筋便成，不宜過份悲觀。

**巨蟹座**  
6月22日—7月23日  
把精神集中於建設性計劃上，多方面的難題向你挑戰，應特別留心法律上的程序。某方面的延誤令你感到不耐煩，宜固定工作時間表，嚴守紀律。不宜對已經完成的計劃疏忽，否則會引起麻煩，有錯漏要立刻更正。

**獅子座**  
7月24日—8月23日  
本週工作富有挑戰性，難題需要迅速處理，宜採取冷靜、忍耐的態度，勿因挫敗而動怒，應給予四周圍的人一個好榜樣。當工作壓力沉重的時候，切勿企圖嘗試另一新的計劃，應把舊有的項目清理才作進一步的打算。

**處女座**  
8月24日—9月23日  
事情顯得愈來愈複雜，你感到好像鑽進迷宮似的，只要從另一個角度去觀察，不難找到適當的解決辦法。某項疑難必須請求專業人士的指導。一位朋友可能觸怒了，切勿因此而弄到絕交地步。家人可能需要支援。

**天秤座**  
9月24日—10月23日  
你有能力把各方面的事項安排得整齊有條，助手亦表現合作的態度，凡事要以身作則，給別人一個好榜樣。小心決策問題，勿花費太多的時間才作出結論。家居計劃要進行審慎的研究，也許要付出巨額的費用。

**天蠍座**  
10月24日—11月22日  
本週社交活動繁忙，你沒有時間鬆弛下來，某項計劃使你負有重大的精神負擔，拍檔不表合作，故進行頗有阻滯。上司可能表現獨裁一點，切勿與他爭執。家居事項需要你參加意見，有空多與孩子接近，多了解他們。

**人馬座**  
11月23日—12月21日  
本週緊張情況略呈和緩，反對派的壓力仍然存在，宜退居幕後，不宜採取主動，利用時間檢討以往計劃的成敗。一位處女座的朋友可能與你發展成為密友。週中宜參加團體活動。對有不幸遭遇的人要予以同情和幫助。

**山羊座**  
12月22日—1月20日  
你必須改變方針，轉向腳踏實地的途徑，不要因情緒的衝動與人爭執。你有發展才華的機會，靈感來自一位朋友，或一本書籍。六及七日宜處理私人事項，修飾儀容和添置新裝最為適合。週末宜策劃業務上的事情。

**水瓶座**  
1月21日—2月19日  
一些沒有留意的事情突然出現，使你大感驚奇。最近可能為了金錢上的問題而困擾，對投資的計劃要加倍注意，特別是與別人合夥的資金。切勿受不安情緒所影響，宜忍耐行事，不要期望立刻的報酬。切勿疏忽愛侶。

**雙魚座**  
2月20日—3月19日  
本週你事事處於次要地位，且讓別人採取主動，你退居幕後好了。從事醫院、研究所工作的人，可能會出現不尋常的事情，進展令人感震驚。一位有權的人會大力支援。週初大利法律事項，最好與專家商量。

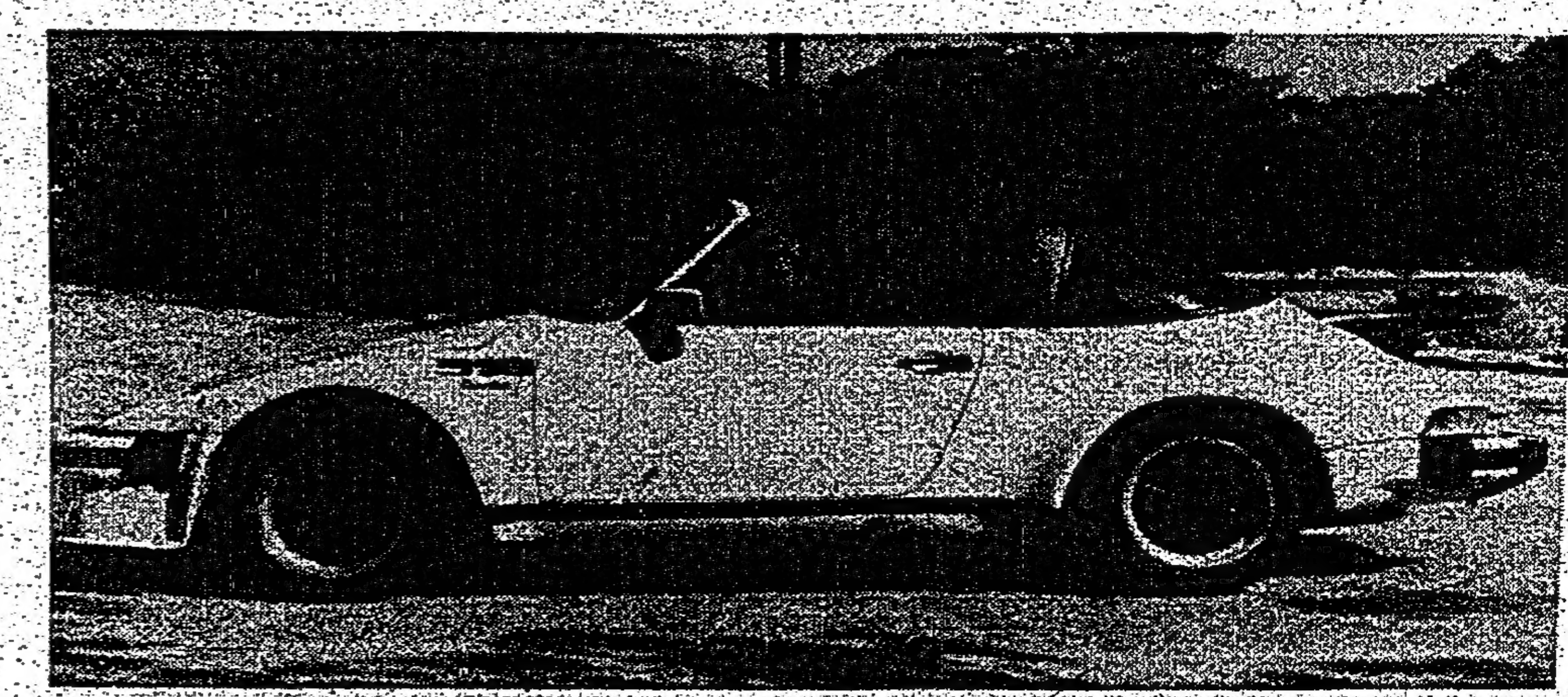
## 值得 香港人 驕傲的...



「能達」享有  
石英錶之卓越  
功能，跳字顯示星期、  
日、月、時、分、秒，  
走馬式計時，準確可靠，响鬧  
裝置，萬無一失，多種款式，  
新穎超時，任君選擇。  
能達在本港及海外多處均設有  
服務中心，並有兩年免費保養  
服務，全球通用。

LAMBDA®

## 能達錶



## 保時捷918型

PORSCHE G 918 T RBO

具有保時捷911，928和934外貌的高性能豪華跑車。若果你希望也擁有一輛，首先買一輛911型，另拿四萬元給德國汽車公司——

李發

保時捷 918，絕對不是手文之，是一輛真正存在的汽車。若果讀者到保時捷代理商，甚至德國總公司查詢，答案是否定，因為這是香港德國汽車公司產品，GERMAN MOTORS。曾經到澳門參觀第26屆大賽車，或者到維園觀看第13 小型賽車大賽的愛車人士，必然認出這輛 918型是賽車的安全巡邏車。

將來在街道出現的 918型，也許跟這輛略有分別，因為這是一輛改裝汽車，往往願及車主所喜愛。

### 車身

車身是 918型主要改裝部分，車門正中央保持 911原有外型和裝備。車頭蓋及兩邊沙板改用玻璃纖維，仿 928車頭造型。那兩盞車頭燈是原廠 928，日間行車朝向天，夜間行車才傾向前射向路面。泵把是最新款 911安全吸收撞力式。泵把下端是揭威賽車場的保時捷 934鼻翼疏流器。入風網後端加裝一個機冷卻器，加連引擎散熱效果。

車尾操上保時捷 911渦輪增壓型的闊身沙板及巨型膠塊穩定翼。理論上，車身沒有多大改變。實際上，全車已改裝了 2 / 3。若果保時捷 911車主，滿足於它，現有跑車性能，只希望為它換上一套運動外衣，兩萬元是超值價錢。車主也許有一個疑問，將會違反代理商保用條例。其實，

保用期只是一年之短。新車落地後十二個月或者是一輛舊車再沒有保用。至於「車殼不生鏽」的六年保用，更不用担心，因為保時捷車殼絕不生鏽，所附加的玻璃纖維更不會生鏽。

### 機械

這輛 918型改裝自一輛舊款 911型，引擎容積僅有2687cc。首先介紹這 911型的機械結構。一台手臥對向六汽缸風冷引擎位於車尾推動後輪行駛。原廠引擎，沒有渦輪增壓器，最大馬大有 175匹，最大扭力 174磅呎，最高時速 142哩。改裝部份僅限於引擎，加上渦輪增壓器，馬力更大，速度當然遠勝原廠 911型。

機械改裝部份僅限於引擎，傳動系統是五前速連手動變速。懸掛系統是千輪獨立式，前輪採用麥花臣支柱

，加上防傾桿和扭力桿，後輪採用半拖曳臂。製動系統方面，前後輪均是碟型製動器。舊款 911 型沒有動力輔助。轉向系統採用齒板小齒輪式

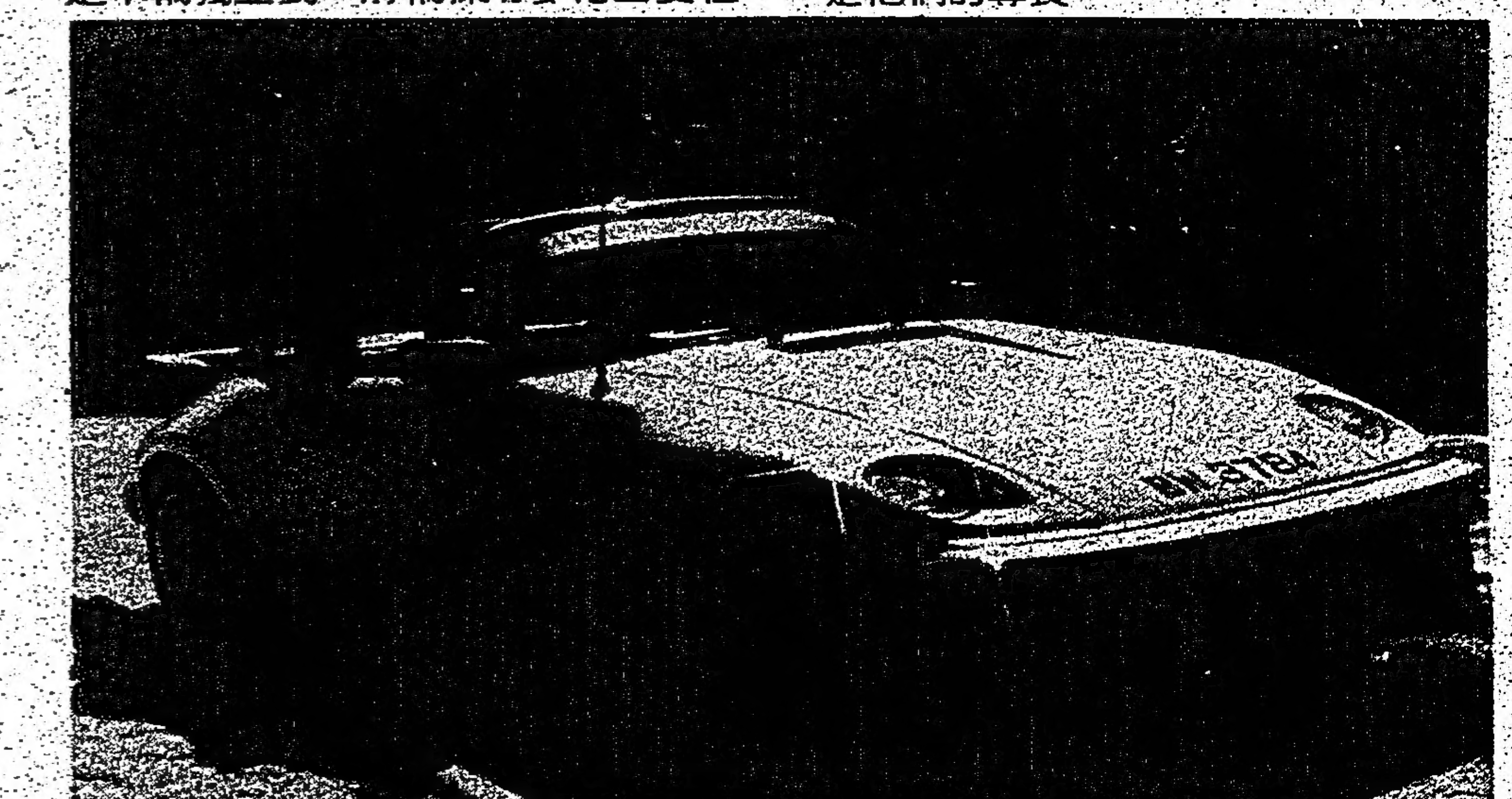
### 駕駛感受

引擎是這輛 911的靈魂，而它的確太好了。連轉暢順寧靜，比一些房車引擎更優勝。若果你認為渦輪增壓引擎跑車不適宜市區行駛，那麼你的觀念是錯誤。保時捷 911的 2.7公升引擎，本身馬力和扭力已很大，在市區低轉數行車絕對沒有問題。用一擋，甚至三擋，以少於1000轉行車，引擎仍然手滑暢順。只要輕輕踏一下油門，當引擎轉動超過3000轉，渦輪增壓器立即發揮效能，一股力量從後而來，把你和你的汽車箭一般推向前。一轉眼間，汽車已有時速40多哩。在市區搶位佔盡優勢，全無敵手。基本上，傳動系統是手動變速，但因為馬力大，一般行車，一個二檔已足夠應付，與自動變速或半自動變速，完全沒有分別。

### 結 論

四萬元並不是一筆小數目，足夠買一輛中型日本房車或小跑車。但與一輛售價廿多萬元的保時捷比較，只是20%，是否值得花這筆改裝費，只有保時捷迷才能下結論。作為一個第三者，我認為是超值。若果你擁有一輛舊款911，你會感到它的外型已落伍，花二萬元你可以擁有另一輛新款保時捷。

至於引擎，更非改裝不可。購買一輛原廠渦輪增壓引擎，要多付十萬港元。但是你只要付二萬元改裝費，已有同等性能。在駕駛這輛 911前，我對引擎性能仍有疑問。現在我完全信任德國汽車公司。他們在賽車場上彪炳成績可以證明一切，改裝保時捷是他們的專長。



### 試車報告



新力最新盒帶  
獨有SR MECHANISM 創新設計  
走帶特別暢順  
音色更完美  
新力盒帶認真好嘢

新力盒帶種類最齊，共分五類  
CHF高級原音帶  
BHF特級原音帶  
AHF超級原音帶  
Chrome 鎳帶  
Ferri-Chrome 鐵鎳帶  
有30、46、60、90、120分鐘五種



CHF高級原音帶



BHF特級原音帶



AHF超級原音帶



CD-60  
Chrome鎳帶



FeCr 60  
Ferri-Chrome鐵鎳帶



Micro微型帶

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)  
以上各店均設有維修服務站

新力牌  
SONY